

Cinélatino, 35^{es} Rencontres de Toulouse

PLATEFORME PROFESSIONNELLE

27 - 31 mars 2023

Réalisé en
Occitanie

**RETROUVEZ
DES PROJETS
DÉVELOPPÉS
EN OCCITANIE
PENDANT
LA PLATEFORME
PROFESSIONNELLE**

**DE CINÉLATINO
35^{es} RENCONTRES
DE TOULOUSE**

* Films soutenus par la Région Occitanie en partenariat avec le CNC

** Film soutenu par la Région Occitanie en partenariat avec le CNC & par la SACEM en partenariat avec Occitanie films

LES RENDEZ-VOUS

→ **FILMS EN FABRICATION**

TRISTÁN * (Argentine)

de Martina Matzkin & Gabriela Uassouf / Anoki

COMO SI LA TIERRA SE LAS HUBIERA TRAGADO **

(Mexique) de Natalia León / Xbo films

¡POLÍTICA! (Vénézuëla)

de Gustavo Almenara / Xbo films

→ **STUDIO CINÉLATINO**

Accompagnement d'expert-e-s sur le montage et réflexion autour de la circulation du film

SOMOS MUCHAS MÁS * (Argentine)

de Julia Martinez Helmann et Natalia Ladau / C-P Productions

→ **WORKSHOP APIFA**

Avec des productrices et producteurs régionaux portant des projets en lien avec l'Amérique Latine

→ **SORTIE DE RÉSIDENCE**

Rendez-vous avec les 4 lauréates de la 3^{ème} édition de la résidence d'écriture de long-métrages de fiction de Cindou cinéma & rencontre avec la productrice Barbara Letellier (l-Haut et Court)

SOMMAIRE

5 CINÉMA EN CONSTRUCTION

6 Édito

8 Prix

10 Sélection

22 Partenaires

23 CINÉMA EN DÉVELOPPEMENT

25 Édito

26 Prix et partenaires

27 Sélection

66 Partenaires

67 CONNEXIONS

68 Dispositifs CNC « ACM production » et « ACM Distribution »

69 La coproduction
France-Colombie

70 « Conversatorio » : Cartographie des labs en Amérique latine

71 PLATEFORME OCCITANIE

72 Films en fabrication

74 Workshop #7 APIFA

75 Résidence d'accompagnement
à l'écriture Gindou Cinéma

80 Studio Cinélatino

82 Pitching Sessions : Parcours
Production (ENSAV)

84 Pantalla

85 Équipe de la plateforme
professionnelle

ÍNDICE

5 CINE EN CONSTRUCCIÓN

6 Editorial

8 Premios

10 Selección

22 Socios

23 CINE EN DESARROLLO

25 Editoriale

26 Premios y socios

27 Selección

66 Socios

67 CONEXIONES

68 Dispositivos CNC « Aide aux
cinémas du monde » y
« ACM Distribution »

69 La coproduction
France-Colombia

70 « Conversatorio » : Cartografía
de los labs en América Latiana

71 PLATAFORMA OCCITANIE

72 Filmes en Fabricación

74 Workshop #7 APIFA

75 Residencia de acompañamiento a
la escritura Gindou Cinéma

80 Studio Cinélatino

82 Pitching Sessions: Programa
Producción (ENSAV)

84 Pantalla

85 Equipo de la plataforma
profesional

CONTENTS

5 FILMS IN PROGRESS

6 Editorial

8 Awards

10 Selection

22 Partners

23 FILMS IN DEVELOPMENT

25 Editorial

26 Awards and partners

27 Selection

66 Partners

67 CONNEXIONS

68 CNC devices « Aide aux
cinémas du monde » and « ACM
Distribution »

69 France-Colombia co-production

70 « Conversatorio » : Mapping of
labs in Latin America

71 OCCITANIE PLATFORM

72 Films in manufacturing

74 Workshop #7 APIFA

75 Accompanying the Gindou Cinéma
writing residence

76 Laureates of the Gindou Ciné-
ma writing residence

80 Studio Cinélatino

82 Pitching Sessions : Production
Course (ENSAV)

84 Pantalla

85 Professional Platform team

CINÉMA EN CONSTRUCTION
CINE EN CONSTRUCCIÓN
FILMS IN PROGRESS

édition 42

L'année 2022 et ce début 2023 ont confirmé le choix des projets présentés à Cinéma en

Construction.

Utama, du bolivien Alejandro Loayza Grisi, remportait le Grand Prix du Jury de la section internationale à Sundance et a, depuis, cumulé une quarantaine de prix dans les festivals où il a été sélectionné, **Chili 1976** de la chilienne Manuela Martelli, faisait sa première mondiale à la Quinzaine des cinéastes, à Cannes avant d'entamer son parcours festivalier, tout comme **La Jauría (L'Éden)**, du colombien Andrés Ramírez Pulido, à la Semaine de la Critique où il recevait le Grand Prix du Jury. Ces 3 premiers films, découverts à Cinéma en Construction étaient nominés aux Goyas espagnols parmi les 5 films ibéro-américains, en février dernier et sont distribués en France. **Carvão** de la brésilienne Carolina Markowicz était en compétition dans la Platform de Toronto. Sans doute retrouverons-nous les deux autres films mexicains de 2022, présentés à un stade moins avancé de leur production, **No nos moverán**, de Pierre Saint-Martin Castellanos et **J'Kuri (Viaje al país de los Tarahumaras)** de Federico Cecchetti, dans les vitrines de prestigieux festivals cette année.

Cette belle moisson appartient aux talentueux auteurs et aux équipes de ces films qui par leur maîtrise et leur originalité promettent de nouveaux opus propres à nous émouvoir et à nous conforter dans nos désirs de cinéma, dans un contexte encore très fragile pour le cinéma d'auteur. Les professionnels qui les ont accompagnés y ont bien sûr leur part de mérite, leur implication est primordiale pour leur diffusion et la rencontre avec les publics.

Cinéma en Construction contribue à la finalisation de ces films et les catapulte sur la scène internationale, gageons que la sélection 2023 accèdera aux mêmes opportunités et sera couronnée d'autant de succès.

220 projets inscrits pour cette 42e édition avec de nombreux films de qualité qui obligent à de longues et rigoureuses délibérations pour déterminer qui seront les 6 élus. Il est toujours difficile de faire des choix parmi des propositions passionnantes, émouvantes, novatrices qui représentent tant d'efforts et de détermination et un si long travail collectif.

Cette nouvelle sélection reflète une thématique récurrente qui aborde le travail du deuil sous des angles différents : chez les enfants dans **Valentina o la serenidad**, les adolescents dans **El otro hijo**, les adultes dans **Yo ví tres luces negras**, à travers des récits intimes et bouleversants qui nous renvoient à la douleur de la perte, à son déni,

à la sidération et à l'effroi mais aussi à la nécessité du rituel, de l'accompagnement et du partage qui apaisent.

Dans **Sariri** nous suivons l'épreuve qui incombe à une fillette dans le désert chilien, à ce moment charnière où elle devient jeune fille et veut fuir avec sa sœur un monde très machiste; **Ainda Assim** aborde la grossesse non désirée qui tourmente une jeune sportive et la confronte aux obstacles à franchir mais aussi à la solidarité de son entourage. **Cidade; Campo** nous propose les parcours croisés de femmes, d'une paysanne acculée à migrer vers la grande ville et de deux jeunes urbaines qui partent pour la campagne, dans une ferme isolée, le tout loin des conformismes narratifs et esthétiques dominants.

Les six films sélectionnés sont :

Ainda Assim, de Lillah Halla. - Brésil/France/Uruguay

Cidade; Campo, de Juliana Rojas - Brésil/France/Allemagne

El otro hijo, de Juan Sebastián Quebrada - Colombie/Argentine/France

Sariri, de Laura Donoso - Chili

Valentina o la serenidad, de Ángeles Cruz- Mexique

Yo ví tres luces negras, de Santiago Lozano Álvarez - Colombie/Mexique/Allemagne/France

Ainda Assim et **Sariri** sont des premiers films, **Yo ví tres luces negras** et **El otro hijo** et **Valentina o la serenidad** sont des 2èmes films, **Cidade; Campo** est le 4ème film de Juliana Rojas.

Deux sont des films brésiliens, deux des films chiliens, un est mexicain, un autre chilien et 4 d'entre eux sont réalisés par des femmes

Donner à voir et promouvoir ces nouveaux regards, les accompagner dans leur parcours telle est la vocation que nous partageons avec vous, professionnels du cinéma, fidèles à ce rendez-vous toulousain.

L'exposition internationale de ces films, les prix décernés pour leur post-production, promotion, distribution et diffusion, votre implication et intervention sont autant d'atouts au service des créateurs de l'autre Amérique.

Ensemble, continuons à transmettre nos émotions cinéphiliques jusqu'aux spectateurs.

A lo largo del año 2022 y el principio de este 2023 hemos podido constatar la calidad

de los proyectos seleccionados en Cine en Construcción.

Utama, del director boliviano Alejandro Loayza Grisi, se alzaba con el Gran Premio del Jurado de la Sección Internacional en Sundance y desde entonces ha recibido más de cuarenta premios en los festivales por los que ha pasado; **1976** de Manuela Martelli se estrenaba en la Quincena de Realizadores de Cannes antes de empezar su recorrido por festivales de todo el mundo; **La Jauría**, del colombiano Andrés Ramírez Pulido, ha sido seleccionada en la Semana de la Crítica donde se vio recompensada con el Gran Premio del Jurado. Estas 3 películas descubiertas en Cine en Construcción, también han sido nominadas en los premios Goya españoles como Mejor Película Ibero-americana y se van a estrenar en salas francesas. Además, **Carvão**, de la brasileña Carolina Markowicz, ha competido en la sección Platform de Toronto.

Sin duda, próximamente veremos en el circuito internacional las otras dos películas mexicanas seleccionadas en 2022 y presentadas en una etapa más embrionaria de su producción: **No nos moverán** de Pierre Saint-Martin Castellanos y **J'Kuri (Viaje al país de los Tarahumaras)** de Federico Cecchetti.

Esta abrumadora cosecha proviene de talentosos autores y equipos artísticos que, gracias a su dominio cinematográfico y su originalidad, garantizan nuevas obras capaces de emocionarnos y satisfacer nuestros deseos de cine, en un contexto todavía frágil para las producciones de autor. Los profesionales que han acompañado estas obras son también clave para estos éxitos, su implicación ha sido y será primordial para su difusión y su encuentro con el público.

Cine en Construcción contribuye a la finalización de estas películas y las catapulta a la escena internacional, estamos seguros de que la selección 2023 coronará las mismas cotas de éxitos.

En esta 42a edición se han presentado 220 proyectos de una notable calidad, que nos han proporcionado largas y rigurosas deliberaciones para determinar los 6 elegidos. Siempre es difícil dictaminar la selección entre decenas de propuestas apasionantes, emocionantes, innovadoras y que son el resultado de tanto esfuerzo, determinación y trabajo colectivo.

La selección de este año refleja una temática recurrente, el duelo visto desde diferentes puntos de vista: por parte de los niños en **Valentina o la serenidad**, por adolescentes en **El otro hijo**, y por

adultos en *Yo ví tres luces negras*. Estas son historias íntimas y conmovedoras que nos transportan al dolor de la pérdida, a su negación, al aturdimiento y al miedo, pero también a la necesidad de rituales y de sentirse acompañado para consolarse.

En *Sariri* acompañamos a una niña a través de las adversidades con las que se encuentra en el desierto chileno, en ese momento de transición en el que se convierte en una joven que decide huir de un mundo machista junto a su hermana. *Ainda Assim* aborda el embarazo no deseado que atormenta a una joven deportista y la confronta a serias dificultades pero también a la solidaridad de su entorno. Y *Cidade; Campo* nos propone el camino inverso de varias mujeres, una campesina obligada a migrar a la gran ciudad y dos jóvenes urbanitas que se instalan en una granja aislada en el campo, un relato alejado de los conformismos narrativos y la estética dominante.

Las seis películas seleccionadas son:

Ainda Assim, de Lillah Halla - Brasil/Francia/Uruguay

Cidade; Campo, de Juliana Rojas - Brasil/Francia/Alemania

El otro hijo, de Juan Sebastián Quebrada - Colombia/Argentina/Francia

Sariri, de Laura Donoso - Chile

Valentina o la serenidad, de Ángeles Cruz - México

Yo ví tres luces negras, de Santiago Lozano Álvarez - Colombia/México/Alemania/Francia

Ainda Assim y *Sariri* son primeras películas, *Yo ví tres luces negras*, *El otro hijo* y *Valentina o la serenidad* son segundas películas, *Cidade; Campo* es la cuarta película de Juliana Rojas.

Dos de las producciones son brasileñas, otras dos colombianas, una mexicana y una chilena, y cuatro de ellas son realizadas por mujeres.

Permitir ver y promover estas nuevas miradas y acompañarlas en su recorrido es la vocación que compartimos con ustedes, profesionales del cine, siempre fieles a esta cita tolosana.

La exposición internacional de estas películas, los premios que serán concedidos para la postproducción, promoción, distribución y difusión, así como la implicación e intervención de distribuidores, programadores y agentes de ventas, son aportes excepcionales al servicio de los creadores de la otra América.

¡Juntos, continuemos transmitiendo nuestras pasiones cinéfilas a los espectadores!

EDITO

Progress.

Utama by Bolivian director Alejandro Loayza Grisi won the Grand Jury Prize in the international section at Sundance and has since accumulated some forty prizes at the festivals where it has been selected. *Chili 1976* by Chilean director Manuela Martelli had its world premiere at the Director's Fortnight in Cannes before starting its festival journey. Same can be said for *La Jauría (Eden)* by Colombian Andrés Ramírez Pulido that had its debut at the Critics' Week where it was awarded the Grand Prize of the Jury. These three first films, discovered at Films in Progress, have been nominated for the Spanish Goyas from among the five Iberoamerican films last February and were released in France. *Carvão* by the Brazilian Carolina Markowicz was competing in Toronto's Platform. We will certainly find the other two Mexican films of 2022, presented at a less advanced stage of production, *No nos moverán* by Pierre Saint-Martin Castellanos and *J'Kuri (Viaje al país de los Tarahumaras)* by Federico Cecchetti, in this year's prestigious festival showcases.

This fine harvest was produced by the talented authors and crews of these films, whose mastery and originality promise new opuses will move us and remind us why we love cinema, in a context that is still very fragile for arthouse cinema. The professionals who have supported them naturally also have their part to play, and their involvement is essential to ensure the films are distributed and meet their audience.

The Films in Progress program helps finalize these films and catapults them on the international scene. Let's wager that the 2023 selection will have the same opportunities and will be crowned with as much success.

This 42nd edition has 220 projects registered, with many quality films that require long and rigorous deliberations to determine the 6 finalists. It is always difficult to choose from among exciting, moving, and innovative proposals that represent so much effort and determination and so much collective work.

This new selection reflects a recurring topic that delves into the process of mourning from different points of view: from the point of view of a child in *Valentina o la*

2022 and the early part of 2023 have reaffirmed the choice of projects presented at Films in

serenidad, an adolescent in *El otro hijo*, and adults in *Yo ví tres luces negras*, through intimate and overwhelming stories that take us back to the pain of loss, to denial, to the stupefaction and the fright, but also to the need for rituals, support, and the sharing that brings relief.

In *Sariri* we follow the trials and tribulations of a little girl in the Chilean desert, at the turning point when she becomes a young woman and wants to migrate to the big city and from a very macho world; *Ainda Assim* deals with an undesired pregnancy that torments a young woman athlete and brings her face to face with obstacles to overcome but also with the solidarity of the people around her. And in *Cidade; Campo* we see women whose paths cross - a peasant woman forced to migrate to the big city and two young urban women who leave for the countryside - in an isolated farmhouse, all of them far from the dominant narrative and aesthetic conformist narratives.

The six selected films are:

Ainda Assim by Lillah Halla - Brazil / France / Uruguay

Cidade; Campo by Juliana Rojas - Brazil / France / Germany

El otro hijo by Juan Sebastián Quebrada - Colombia / Argentina / France

Sariri by Laura Donoso - Chile

Valentina o la serenidad by Ángeles Cruz - Mexico

Yo ví tres luces negras by Santiago Lozano Álvarez - Colombia / Mexico / Germany / France

Ainda Assim and *Sariri* are debut films, *Yo ví tres luces negras* and *El otro hijo* and *Valentina o la serenidad* are second films, *Cidade; Campo* is the fourth film by Juliana Rojas.

Two are Brazilian films, two are from Colombia, one is Mexican, one is from Chile, with four of these films directed by female filmmakers.

To show and promote these new perspectives, to support them in their journey is our mission that we share with you, film professionals, who remain loyal to this Toulouse event.

The international visibility of these films, the prizes awarded for postproduction, promotion, distribution and screening, your commitment and involvement are all assets at the service of the filmmakers who are creating the other part of Americas.

Together, let us continue sharing our cinephile emotions with the public.

Esther Saint-Dizier,
Présidente d'honneur
Cinélatino, Rencontres
de Toulouse



PRIX CINÉMA EN CONSTRUCTION 42 TOULOUSE

Le **PRIX CINÉMA EN CONSTRUCTION TOULOUSE**, le **PRIX SPÉCIAL CINÉ+ EN CONSTRUCTION**, le **PRIX DES DISTRIBUTEUR-TRICES ET EXPLOITANT-ES EUROPÉEN-NES**, **PRIX WIP PARADISO** et le **PRIX LE FILM FRANÇAIS** seront remis lors de Cinéma en Construction 42 dans le cadre de la 35^e édition de Cinélatino, Rencontres de Toulouse.

► LE PRIX CINÉMA EN CONSTRUCTION TOULOUSE

consiste en des prestations de services de postproduction des entreprises partenaires, une bourse destinée à des travaux de postproduction réalisés en France et des services et initiatives de promotion du long-métrage lauréat.

- **ACTIVITÉS SOCIALES DE L'ÉNERGIE** offre une résidence de cinq semaines dans le centre CCAS de Marinha, Porticcio, Corse au/à la lauréat-e pour qu'il/elle puisse assurer la postproduction ou la promotion du film en France.
- **EAX VIVES PRODUCTIONS** assure la coordination de la postproduction du film lauréat avec les entreprises partenaires du Prix, ce qui comprend quatre semaines de suivi de la postproduction pour un montant équivalent à 8 600 €.
- **FRENCH KISS STUDIO** s'engage à offrir une dotation à hauteur de 3 500 € de prestations de service dans le cadre de dépenses de postproduction image complète (montage / étalonnage / laboratoire). Cette dotation en prestation est à valoir pour la postproduction image sur les tarifs des studios 2023-2024, hors salaires des technicien-nés.
- L'auditorium de mixage est offert par **STUDIO AFABRICA** à hauteur d'une valeur de 15 000 € (hors mixeur).
- **TITRAFILM** remet au/à la distributeur-trice ou au vendeur-se français-e du film primé une enveloppe de travaux d'une valeur de 3 000 € (création et/ou duplication de DCP, création de package Netflix/iTunes/Google Play...), soumise à la gestion de l'archivage du DCP master et des fichiers masters par TitraFilm.
- **PRIX SPÉCIAL CINÉ+ EN CONSTRUCTION**
 - La **CHAÎNE CINÉ+** garantit au film qui recevra le Prix Spécial CINÉ+ en Construction son achat par la chaîne pour un montant de 15 000 € et sa diffusion sur l'antenne. Ce

montant sera versé au/à la distributeur-trice sous réserve que le film fasse l'objet d'une exploitation commerciale en salle sur le territoire français dans les deux ans suivant la projection du film dans le cadre de Cinéma en Construction.

► DISTRIBUTEUR-TRICES ET EXPLOITANT-ES EUROPÉEN-NES

- **EUROPA DISTRIBUTION** s'engage à promouvoir le film primé dans son réseau de 115 distributeur-trices indépendant-es.
- La **CONFÉDÉRATION INTERNATIONALE DES CINÉMAS D'ART ET D'ESSAI (CICAE)** fait la promotion du film sur ses réseaux sociaux et à travers une lettre d'information. Elle informe systématiquement ses 2100 cinémas adhérents pour les sensibiliser et favoriser la circulation du long-métrage en leur permettant de le visionner à travers sa Videolibrary sur Cinando.

► PRIX WIP PARADISO

- Le **PRIX WIP PARADISO**, du **Projeto Paradiso**, une initiative philanthropique brésilienne, consiste en une bourse d'un montant global de 10.000 \$ destinée à soutenir les derniers travaux de postproduction et l'internationalisation d'un film de fiction de production majoritaire brésilienne sélectionné.

► PRIX LE FILM FRANÇAIS

- Le film primé sera doté d'une page de publicité dans l'une des éditions du *Film français*.

EN OUTRE

- **PRODUCERS NETWORK** (Marché du Film - Festival de Cannes) offre une accréditation pour le Producers Network au/à la producteur-trice de l'un des films sélectionnés à Cinéma en Construction Toulouse.
- La **RÉGION OCCITANIE** soutient Cinéma en Construction et Cinéma en Développement et contribue à la présence des réalisateur-trices et producteur-trices ainsi qu'à celle des professionnel-les qui participent aux dispositifs d'aide à la coproduction et à la postproduction.

PREMIOS CINE EN CONSTRUCCIÓN 42 TOULOUSE

El **PREMIO CINE EN CONSTRUCCIÓN TOULOUSE**, el **PREMIO ESPECIAL CINÉ+ EN CONSTRUCCIÓN**, el **PREMIO DE LXS DISTRIBUIDORES Y GERENTES DE CINE EUROPEXS**, **PREMIO WIP PARADISO** y el **PREMIO LE FILM FRANÇAIS** serán otorgados durante Cine en Construcción 42 que se desarrolla en el marco de la 35^a edición de Cinélatino, Rencontres de Toulouse.

► EL PREMIO CINE EN CONSTRUCCIÓN TOULOUSE

consiste en servicios de postproducción por parte de las empresas asociadas, en una beca destinada a trabajos de postproducción y en servicios e iniciativas de promoción de la película premiada.

- **ACTIVITÉS SOCIALES DE L'ÉNERGIE** ofrece una residencia de cinco semanas en el centro CCAS de Marinha, Porticcio, Córcega al/a la directorx premiadx para que pueda asegurar la postproducción o la promoción de la película en Francia.
- **EAX VIVES PRODUCTIONS** se encarga de la coordinación de la postproducción de la película premiada y las empresas asociadas al Premio, lo que incluye cuatro semanas de seguimiento de la postproducción, por un valor equivalente a 8 600 €.
- **FRENCH KISS STUDIO** ofrece una dotación de 3 500€ en servicios en el marco de gastos de postproducción completa de imágenes (montaje, calibración y laboratorio). Esta dotación equivale al valor de servicios de postproducción de imagen según las tarifas del estudio para el año 2023-2024, excluyendo los honorarios de los técnicos.
- **STUDIO AFABRICA** ofrece el estudio de mezcla de sonido por un valor de 15 000 € (excluyendo el personal técnico).
- **TITRAFILM** asigna al/a la distribuidor-a o vendedor-a francés-a de la película premiada una dotación de un valor de 3 000 € para trabajos técnicos (creación y/o duplicación de DCP, creación de packs Netflix/iTunes/Google Play...); como contrapartida, TitraFilm se encarga del almacenamiento del DCP master y de los archivos masters.
- **PREMIO ESPECIAL CINÉ+ EN CONSTRUCCIÓN**
 - El canal **CINÉ+** garantiza a la película

FILMS IN PROGRESS 42 AWARDS TOULOUSE

que reciba el Premio Especial CINÉ + en Construcción su compra por el canal con un valor de 15 000 € y su difusión televisiva. Este premio se entregará al/a la distribuidorx de la película en Francia bajo reserva de que la película sea objeto de explotación comercial en salas de cine del territorio francés en los dos años que sigan la proyección de la película en el marco de Cine en Construcción.

► PREMIO DE L&S DISTRIBUIDOR&S Y GERENTES DE CINE EUROP&S

- **EUROPA DISTRIBUTION** se compromete a promocionar la película premiada en su red de 115 distribuidores independientes.
- La **CONFÉDÉRATION INTERNATIONALE DES CINÉMAS D'ART ET D'ESSAI (CICAE)** promueve la película en sus redes sociales y a través de un boletín informativo. Informa sistemáticamente a sus 2100 cines miembros para sensibilizarlos y alentar la circulación de la película, permitiéndoles verla a través de su Videolibrary en Cinando.

► PREMIO WIP PARADISO

- El **PREMIO WIP PARADISO**, de Projeto Paradiso, una iniciativa filantrópica brasileña, consiste en un apoyo de 10.000\$ a una película de ficción de producción mayoritaria brasileña seleccionada en Cine en Construcción Toulouse, para apoyar la finalización de la postproducción e internacionalización.

► PREMIO LE FILM FRANÇAIS

- La película ganadora tendrá una página publicitaria en una de las ediciones de *Le Film français*.

► ADEMÁS

- **PRODUCERS NETWORK** (Marché du Film - Festival de Cannes) ofrece una acreditación para Producers Network al/a la productordx de una de las películas seleccionadas en Cine en Construcción Toulouse.
- La **REGION OCCITANIA** apoya Cine en Construcción y Cine en Desarrollo y contribuye a la presencia de lxs directorxs y productordxs así como a la de lxs profesionales del cine que participan en estos dispositivos de ayuda a la coproducción y a la postproducción.

The **FILMS IN PROGRESS TOULOUSE AWARD**, the **SPECIAL CINÉ + IN PROGRESS AWARD**, the **EUROPEAN DISTRIBUTORS AND EXHIBITORS AWARD** and the **WIP PARADISO** and **LE FILM FRANÇAIS AWARD**, will be given during the Films in Progress 42nd meeting which takes place during the 35th edition of Cinélatino, Rencontres de Toulouse.

► THE FILMS IN PROGRESS TOULOUSE AWARD

consists in the provision of post-production services offered by partners companies, in a grant dedicated to post-production works conducted in France and in the promotion of the awarded film.

- **ACTIVITÉS SOCIALES DE L'ÉNERGIE** offers a five weeks residency in Paris to the winner to be able to complete the post-production or the promotion of the film in France.
- **EAUX VIVES PRODUCTIONS** coordinates the awarded film's postproduction together with the other partners, including a fourweeks follow-up of the post-production for an amount equivalent to €8,600.
- **FRENCH KISS STUDIO** commits to offering €3,500 supply of services as part of image post-production expenses executed with FRENCH KISS STUDIO (calibration and lab). This supply is to be used for image post-production on the 2023-2024 studio rates, excluding technicians' wages.
- The sound mixing auditorium is offered by **STUDIO AFABRICA** up to €15,000 (excluding mixer).
- **TITRAFILM** gives to the winning film's French distributor or sales company a budget worth €3,000 (DCP creation and/or duplication, creation of Netflix/iTunes/Google Play package, etc.), in exchange for TitraFilm handling the storage of the master DCP and master files.

► THE SPECIAL CINÉ+ IN PROGRESS AWARD

- **CINÉ + TV** network guarantees to purchase the winning film for the amount of €15,000 and to broadcast it on its network. This amount will be given to the distributor on condition that this film will be commercially exhibited in French cinemas within the first two years following the Films in Progress screening.

► THE EUROPEAN DISTRIBUTORS AND EXHIBITORS AWARD

- **EUROPA DISTRIBUTION** will promote the film to its 115 independent distributors network.
- The **CONFÉDÉRATION INTERNATIONALE DES CINÉMAS D'ART ET D'ESSAI (CICAE)** is promoting the film on its social networks and through a newsletter. It systematically informs its 2100 member cinemas to raise awareness and encourage the circulation of the film, by allowing them to view it through its Videolibrary on Cinando.

► THE WIP PARADISO AWARD

- The **WIP PARADISO AWARD** consists of a \$10,000 grant, given by the Brazilian philanthropic initiative Projeto Paradiso, for the completion of the post-production and internationalization of one fiction film with majority Brazilian production selected in Films in Progress, Toulouse.

► LE FILM FRANÇAIS AWARD

- The award-winning film will be offered an advertising page in one edition of *Le Film Français* magazine.

► FURTHERMORE

- The **PRODUCERS NETWORK** (Marché du Film - Cannes Festival) offers one Producers Network accreditation to the producer of one of the films selected in Films in Progress Toulouse.
- The **OCCITANIE REGION** supports Films in Progress and Films in Development and contributes to the presence of film directors and producers as well as professionals of the sector taking part in the coproduction and post-production funding programs.

AINDA ASSIM

Réalisatrice / Directora / Director: Lillah Halla

Brésil / Brasil / Brazil



Sofia, jeune joueuse de volleyball prometteuse, découvre sa grossesse non-désirée pendant un tournoi décisif. Décidée à avorter, elle part à la recherche d'une clinique clandestine et devient la cible d'un groupe fondamentaliste déterminé à l'arrêter à tout prix. La vie de Sofia bascule, submergée par une vague de violence et de persécution mais ni elle ni ses détracteurs ne sont prêts à fléchir.

La joven Sofia descubre un embarazo no deseado durante un campeonato de vóleybol decisivo para su carrera deportiva. Decidida a interrumpirlo, sale en búsqueda de una clínica clandestina y cae en manos de un grupo fundamentalista que intenta detenerla, cueste lo que cueste. En poco tiempo, Sofia ve su vida amenazada por una ola de violencia y persecución, pero ni ella ni quienes la aman están dispuestos a doblegarse.

Teenage Sofia, on the eve of a career-defining volleyball championship, makes the unwanted discovery that she is pregnant. Caught up in her initial moment of fear and panic, Sofia tries to obtain an illegal abortion but in the conservative community that surrounds her she instead becomes a target: the decision about her future seems to be in everyone's hands but hers. The herd chasing her is fierce, but neither she nor those who love her are willing to surrender to the violent, blind swarm.

FICHE TECHNIQUE / FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FACTS

Réalisatrice/ Directora / Director: Lillah Halla /
lillahalla@gmail.com

Genre / Género / Genre: Fiction / Ficción / Fiction

Version originale / Versión original / Original version:

Portugais, espagnol / Portugués, español / Portuguese, spanish

Durée finale / Duración final / Final length: 92 min

Scénariste / Guionista / Scripwriter: Lillah Halla, María Elena Morán

Directrice de la photographie / Directora de la fotografía / Director of photography: Wilssa Esser

Monteuse / Editora / Editor: Eva Randolph, Jeanne Oberson, Lillah Halla

Compositrice / Compositora / Composer: Maria Beraldo, Badista

Acteurs-trices principaux-pales / Actores principales /

Main actors: Domenica Dias (Sofia), Loro Bardot (Bel), Grace Passô (Sol), Glaucia Vandevelde (Glória), Rômulo Braga (João)

Production / Producción / Production:

Arissas Clarissa Guarilha +55 21 99955 3063

clarissag@arissas.com www.arissas.com

Manjeriçao Filmes Rafaella Costa +55 11 99994 0803

rafaella@manjericaofilmes.com.br

www.manjericaofilmes.com.br

Coproductrice / Coproductora / Co-Producer:

In Vivo Films Louise Bellicaud, Claire Charles-Gervais

+ 33 663033734 louise@invivofilms.com

claire@invivofilms.com www.invivofilms.com

France / Francia

Cimarrón Cine Santiago López +598 93990405

santiago@cimarroncine.com www.cimarroncine.com

Uruguay



BIOGRAPHIE / BIOGRAFÍA / BIOGRAPHY

Lillah Halla est une cinéaste brésilienne diplômée de la EICTV/Cuba. Son court-métrage *Menarca* (2020) a fait partie de la sélection de 10 titres de la Semaine de la Critique de Cannes récompensé par Canal+ et MUBI. *Menarca* a été primé à Toulouse (2021), TIFF-Tirana (2021), Kurzfilmtage Winterthur (2020) et Curta Cinema (2020). *Ainda Assim* est son premier long-métrage. Son deuxième long, *Flehmen*, en développement, a fait partie du Lab Full Circle de la Nouvelle-Aquitaine et du Lab Sam Spiegel Jerusalem en 2021/2022.

Lillah Halla es una cineasta brasileña graduada por la EICTV/Cuba. Su cortometraje *Menarca* (2020) fue uno de los diez seleccionados en la Semana de la Crítica de Cannes, premiados por Canal + y MUBI. *Menarca* fue galardonado en TIFF -Tirana (2021), Toulouse (2021), Kurzfilmtage Winterthur (2020) y Curta Cinema (2020). *Ainda Assim* es su primer largometraje. Su segundo largo, *Flehmen*, en etapa de desarrollo, formó parte de Full Circle Lab Nouvelle Aquitaine y Sam Spiegel Jerusalem Lab en 2021/2022.

Lillah Halla is a Brazilian filmmaker graduated from EICTV, Cuba. Her short film *Menarca* (2020), was one of the ten selected at the Cannes Film Festival Critics' Week, licensed by Canal + and MUBI. *Menarca* was awarded at TIFF -Tirana (2021), Toulouse (2021), Kurzfilmtage Winterthur (2020) and Curta Cinema (2020). *Ainda Assim* is her first feature film. Her second feature, *Flehmen*, under development, was part of Full Circle Lab Nouvelle Aquitaine and Sam Spiegel Jerusalem Lab in 2021/2022.

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAFÍA / FILMOGRAPHY

2014 - *If I can't dance, this is not my Revolution* - Court-métrage / cortometraje / short film

2020 - *Menarca* - Court-métrage / cortometraje / short film

NOTES DE PRODUCTION

Ainda Assim est une co-production entre les sociétés brésiennes Arissas et Manjeriçao Filmes. Fondée en 2008 par Clarissa Guarilha, Arissas a co-produit des films comme *A alegria* (Cannes 2010), *Tão Longe é Aqui* (Meilleur film des Nouveaux Réalisateurs Rio IFF 2013) et *Las vacaciones de Hilda* (SSIFF 2021). Fondée en 2007 par Rafaella Costa, Manjeriçao Filmes a co-produit des films reconnus à l'instar de *Meu nome é Bagdá* (2020), Ours de Cristal du meilleur long-métrage à la Berlinale Generation 14+.

AIDES

Ancine/Fsa/Brde / Brazil RioFilme / Brazil Fonds Film Région Nouvelle-Aquitaine / France Aide à la production Région Ile-de-France / France Département de la Charente-Maritime / France Programa Ibermedia / Brazil/Uruguay INCAU Instituto Nacional de Cine y Audiovisual de Uruguay / Uruguay

OBJECTIFS À TOULOUSE

Nous recherchons des agents de ventes, distributeurs, chargés de programmation de festivals, diffuseurs et plateformes VOD. Nous sommes aussi intéressés par les fonds de postproduction qui nous permettraient de finir sereinement le film.

TERRITOIRES LIBRES DE DROITS

Tous sauf le Brésil, la France et l'Uruguay.

NOTA DE PRODUCCIÓN

Ainda Assim es una coproducción de las empresas brasileñas Arissas y Manjeriçao Filmes. Fundada en 2008 por Clarissa Guarilha, Arissas coprodujo títulos como *A alegria* (Cannes 2010), *Tão Longe é Aqui* (Mejor Película Nuevos Directores Rio IFF 2013) y *Las vacaciones de Hilda* (SSIFF 2021). Fundada en 2007 por Rafaella Costa, Manjeriçao Filmes coprodujo títulos de éxito como la reciente *Meu nome é Bagdá* (2020), Oso de Cristal al Mejor Largometraje en la Berlinale Generation 14+.

APOYOS

Ancine/Fsa/Brde / Brazil RioFilme – Brazil Fonds Film Région Nouvelle-Aquitaine – France Aide à la production Région Ile-de-France – France Département de la Charente-Maritime – France Programa Ibermedia – Brazil/Uruguay INCAU Instituto Nacional de Cine y Audiovisual de Uruguay – Uruguay

OBJETIVOS EN TOULOUSE

Buscamos agentes de ventas, distribuidores, programadores de festivales, broadcasters y plataformas VOD. Nos interesan los fondos de postproducción, ya que garantizan la finalización de la película.

TERRITORIOS LIBRES DE DERECHOS

Todo el mundo excepto Brasil, Francia y Uruguay.

PRODUCTION NOTES

Ainda Assim is a coproduction between Brazilian companies Arissas and Manjeriçao Filmes. Founded in 2008 by Clarissa Guarilha, Arissas coproduced titles such as *The Joy* (Director's Fortnight 2010), *Here is So Far* (Rio IFF New Director's Best Film Award 2013) and *Hilda's Short Summer* (SSIFF 2021). Founded in 2007 by Rafaella Costa, Manjeriçao Filmes coproduced successful titles such as the recent *My Name is Bagdad* (2020), Crystal Bear for Best Feature Film at Berlinale Generation 14+.

SUPPORTS

Ancine/Fsa/Brde – Brazil RioFilme – Brazil Fonds Film Région Nouvelle-Aquitaine – France Aide à la production Région Ile-de-France – France Département de la Charente-Maritime – France Programa Ibermedia – Brazil/Uruguay INCAU Instituto Nacional de Cine y Audiovisual de Uruguay – Uruguay

GOALS IN TOULOUSE

We are looking for sales agents, distributors, festival programmers, broadcasters and VOD platforms. Post-production funds are interesting as it would ensure the finishing of the film.

ROYALTY-FREE AREAS

World wide except Brasil, France and Uruguay.

CIDADE; CAMPO / Town; Countryside / Ville; Campagne

Réalisatrice / Directora / Director: Juliana Rojas

Brésil / Brasil / Brazil



Deux récits de migration entre la ville et la campagne. Dans la première partie, après que la rupture d'un barrage inonde sa ville, la travailleuse rurale Joana déménage à São Paulo pour retrouver sa sœur Tania qui vit avec son neveu Jaime. Joana lutte pour prospérer dans la "ville ouvrière". Dans la seconde partie, après la mort de son père séparé, Flavia déménage dans sa propriété avec sa femme Mara. La nature oblige les deux femmes à affronter des frustrations et à faire face à de vieux souvenirs.

Dos relatos de migración entre la ciudad y el campo. En la primera parte, después de que el desastre de una presa inundara su ciudad, la trabajadora rural Joana se muda a São Paulo para encontrar a su hermana Tania, que vive con su nieto Jaime. Joana lucha para prosperar en la "ciudad trabajadora". En la segunda parte, tras la muerte de su padre separado, Flavia se muda a la finca paterna con su esposa Mara. La naturaleza obliga a las dos mujeres a enfrentar frustraciones y lidiar con viejos recuerdos.

Two tales of migration between city and countryside. In the first part, after a tailings dam disaster flood her hometown, rural worker Joana moves to São Paulo to find her sister Tania who lives with her grandson Jaime. Joana struggles to thrive in the "working city". In the second part, after the death of her estranged father, Flavia moves to his farm with her wife Mara. The nature forces the two women to face frustrations and cope with old memories and ghosts.

FICHE TECHNIQUE / FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FACTS

Réalisatrice / Directora / Director: Juliana Rojas /
jujurojas@gmail.com

Genre / Género / Genre: Fiction / ficción / fiction

Version originale / Versión original / Original version:

Portugais / português / portugese

Durée finale / Duración final / Final length: 113 min

Scénariste / Guionista / Scriptwriter: Juliana Rojas

Directrice de la photographie / Directora de la fotografía /

Director of photography: Cris Lyra, Alice Andrade Drummond

Monteuse / Editora / Editor: Cristina Amaral

Acteur-trices principaux/pales / Actores principales /

Main actors: Andrea Marquee (Tania), Fernanda Viana (Joana), Kalleb Oliveira (Jaime), Mirella Façanha (Flavia), Bruna Linzmeyer (Mara)

Production / Producción / Production:

Dezenove Som e Imagens

Sara Silveira (producer) and Maria Ionescu (Executive Producer)

+55 11 30313017, dezenove@uol.com.br, dezenove.net

Brésil / Brasil

Coproducteur-trices / Coproductorxs / Co-Producers:

Good Fortune Films

Clement Duboin

clement@goodfortunefilms.com

France / Francia

Sutor Kolonko

Ingmar Trost

ingmar.trost@sutorkolonko.de

Danemark



© Backup Dezenove

BIOGRAPHIE / BIOGRAFÍA / BIOGRAPHY

Scénariste et réalisatrice, le travail de Juliana inclut les courts-métrages *Doppelgänger* (Mention spéciale Semaine de la Critique de Cannes) et *El paso del cometa* (Rotterdam) et le long-métrage *Necropolis Symphony* (Prix FIPRESCI, Mar del Plata). Aux côtés de Marco Dutra, elle a réalisé les courts métrages *The White Sheet* (Cinéfondation, Cannes) et *Um Ramo* (Prix Kodak Discovery, Semaine de la Critique de Cannes) et les longs métrages *Travailler fatigue* (Un certain regard, Cannes) et *Les Bonnes manières* (Prix Spécial du Jury, Locarno).

Guionista y directora. El trabajo de Juliana incluye los cortometrajes *Doppelgänger* (Mención Especial Semana de la Crítica de Cannes) y *El paso del cometa* (Rotterdam) y el largometraje *Necropolis Symphony* (Premio FIPRESCI, Mar del Plata). Con Marco Dutra dirigió los cortometrajes *The white sheet* (Cinéfondation, Cannes) y *Um ramo* (Premio Kodak Discovery, Semana de la Crítica de Cannes) y los largometrajes *Hard Labor* (Un Certain Regard, Cannes) y *Good Manners* (Premio Especial del Jurado, Locarno).

Writer and director. Juliana's solo work includes the awarded short films *Doppelgänger* (Special Mention, Cannes Critics' Week) and *The Passage Of The Comet* (Rotterdam), and the feature film *Necropolis Symphony* (FIPRESCI Award, Mar del Plata). With Marco Dutra, she directed the short films *The White Sheet* (Cinéfondation, Cannes) and *Um Ramo* (Kodak Discovery Award, Cannes Critics' Week) and the feature films *Hard Labor* (Un Certain Regard, Cannes) and *Good Manners* (Special Jury Award, Locarno).

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAFÍA / FILMOGRAPHY

2017 - *Las buenas maneras (The good manners)* - Long-métrage / largometraje / feature film

2012 - *Doppelgänger (Doppelgänger)* - Court-métrage / cortometraje / short film

2011 - *Trabajar cansa (Hard Labor)* - Long-métrage / largometraje / feature film

NOTES DE PRODUCTION

Juliana Rojas et Dezenove Som e Imagens travaillent ensemble depuis des années, présentant plusieurs films dans des festivals importants au fur et à mesure de leur collaboration. *Cidade; Campo* est un film de Juliana, qui représente des conflits universels avec le style cinématographique caractéristique de cette réalisatrice. Notre objectif est d'ouvrir une voie nationale et internationale pour ce film. C'est dans cette optique que nous participons à Cinéma en Construction, qui, sans aucun doute, impactera fortement ce projet délicat.

AIDES

World Cinéma Fund, Films After Tomorrow - Locarno / Film-und Medienstiftung NRW - Germany Fund

OBJECTIFS À TOULOUSE

Nous recherchons des moyens de continuer à avoir un appui financier contribuant à l'aboutissement de notre film. Nous cherchons également à le vendre à l'international.

TERRITOIRES LIBRES DE DROITS

Tous sauf le Brésil, la France et l'Allemagne.

NOTA DE PRODUCCIÓN

Juliana Rojas y Dezenove Som e Imagens ya tienen un trabajo conjunto de años, han presentado varias películas en importantes festivales a lo largo de los años. *Cidade; Campo* es una obra dirigida en solitario por Juliana, que presenta conflictos universales, con un tipo de cine ya característico de esta autora. Nuestro objetivo es abrirnos un camino nacional e internacional, y por ello nos presentamos a la sesión de Cine en Construcción de Toulouse, que sin duda determinará la trayectoria de este delicado proyecto.

APOYOS

World Cinéma Fund, Films After Tomorrow - Locarno / Film-und Medienstiftung NRW - Germany Fund

OBJETIVOS EN TOULOUSE

Estamos viendo la posibilidad de seguir teniendo algún apoyo financiero, lo que ayudaría a la culminación de nuestra película. También estamos buscando agentes de ventas mundiales.

TERRITORIOS LIBRES DE DERECHOS

Todos, excepto Brasil, Francia y Alemania.

PRODUCTION NOTES

Juliana Rojas and Dezenove Som e Imagens already have a strong partnership of years, presenting several films worldwide in important festivals throughout the years. *Cidade; Campo* is a solo work by Juliana, that presents universal conflicts, with an already characteristic kind of cinema of this author, making our goal making a national and international pathway, presenting to the Films in progress session of Toulouse, which will certainly provide a strong mark in this delicate project.

SUPPORTS

World Cinéma Fund, Films After Tomorrow - Locarno / Film-und Medienstiftung NRW - Germany Fund

GOALS IN TOULOUSE

We are looking at possibilities of still having some financial support, which will always contribute to the completion of our film. Also we are looking for World Sales.

ROYALTY-FREE AREAS

World wide except Brazil, France and Germany.

EL OTRO HIJO / The Other Son / L'Autre fils
Réalisateur / Director / Director: Juan Sebastián Quebrada
Colombie / Colombia / Colombia



Federico et son frère Simón vivent pleinement leur adolescence jusqu'au jour où Simón meurt en tombant d'un balcon lors d'une fête. Alors que sa famille s'effondre, Federico essaie de vivre normalement ses dernières semaines d'école. Incapable de faire son deuil, il se rapproche de Laura, l'ancienne copine de son frère auprès de qui il semble trouver du réconfort.

Federico y su hermano Simón viven plenamente su adolescencia hasta el día en que Simón muere al caer de un balcón en una fiesta. Mientras su entorno familiar se desmorona ante sus ojos, Federico intenta vivir con normalidad sus últimas semanas de colegio. Incapaz de hacer el duelo, se va acercando a Laura, la exnovia de su hermano, en quien parece encontrar consuelo.

Federico and his brother Simón live their teenage years to the fullest, until the day Simon dies by falling from a balcony at a party. While his family falls to pieces before his eyes, Federico tries to live a normal life during his final weeks of school. Unable to mourn, he starts to grow closer to Laura, his dead brother's girlfriend and seems to find comfort in her.

FICHE TECHNIQUE / FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FACTS

Réalisateur / Director / Director: Juan Sebastián Quebrada / sebastianquebrada@hotmail.com

Genre / Género / Genre: Fiction / ficción / fiction

Version originale / Versión original / Original version:

Espagnol / español / spanish

Durée finale / Duración final / Final length: 95 min

Scénariste / Guionista / Scripwriter: Juan Sebastián Quebrada

Directeur de la photographie / Director de la fotografía /

Director of photography: Michaël Capron

Monteuse / Editora / Editor: Julie Duclaux

Compositeur / Compositor / Composer: Carlos Quebrada

Acteur-trices principaux-pales / Actores principales /

Main actors: Miguel González (Federico), Jenny Navarrete (Clara), Ilona Almansa (Laura)

Production / Producción / Production:

Evidencia Films, Franco Lolli

Carrera 5# 26-39 Bogotá Colombia

+573132687890, franco@evidenciafilms.com,

evidenciafilms.com

Colombie / Colombia

Coproducteur-trices / Coproductor@s / Co-Producers:

Geko Films, Grégoire Debailly

20 rue Voltaire - 93100 Montreuil

+33617714651, gregoire@gekofilms.com

France / Francia

Le Tiro Cine, Nicolás Grosso

Leiva 4487 1° "A" C1427EMK Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 9 11 5507-8811, grosso@letirocine.com,

www.letirocine.com

Argentine / Argentina

© Ana Winograd



BIOGRAPHIE / BIOGRAFÍA / BIOGRAPHY

Juan Sebastián Quebrada a étudié la réalisation à l'Université du Cinéma à Buenos Aires et a fait un master spécialisé en montage à la ESCAC à Barcelone. En 2015, son projet de classe *Días Extraños* a fait sa première au BAFICI et a participé à plus de 20 festivals. En 2016, son premier court-métrage professionnel *La casa del árbol* a fait sa première au TIFF et a été projeté dans plus de 35 festivals. Actuellement, son premier long-métrage professionnel, *El otro hijo*, est en postproduction.

Juan Sebastián Quebrada estudió Dirección en la Universidad del Cine en Buenos Aires y realizó un posgrado en Edición en la ESCAC en Barcelona. En 2015, su proyecto de grado *Días Extraños* se estrenó en el BAFICI y viajó a más de 20 festivales. En 2016, su primer cortometraje profesional *La casa del árbol* se estrenó en el TIFF y estuvo en más de 35 festivales. Actualmente, se encuentra en la postproducción de su primer largometraje profesional *El otro Hijo*.

Juan Sebastián Quebrada studied Directing at the Universidad del Cine in Buenos Aires and completed a postgraduate degree in Editing at the ESCAC in Barcelona. In 2015, his graduation project *Días Extraños* premiered at BAFICI and traveled to more than 20 festivals. In 2016, his first professional short film *La casa del árbol* premiered at TIFF and went to more than 35 festivals. He is currently in post-production of his first professional feature film *El otro Hijo*.

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAFÍA / FILMOGRAPHY

2017 - *La casa del árbol* - court-métrage / cortometraje / short film

2015 - *Días Extraños* - Long métrage / largometraje / feature film

NOTES DE PRODUCTION

Franco Lolli est un réalisateur et producteur colombien, diplômé de La Fémis. En 2011, il fonde Evidencia Films à Bogota, une maison de production dont le principal objectif est la création d'un cinéma d'auteur audacieux et avec un fort potentiel de circulation sur le marché international. Jusqu'à aujourd'hui, l'entreprise a finalisé les deux longs-métrages réalisés par Franco Lolli (tous deux sélectionnés pour la Semaine de la Critique de Cannes), neuf courts-métrages et une minisérie.

AIDES

Écriture, Fonds Colombien de Cinéma – FDC Proimágenes Colombia / Production, Fonds Colombiens de Cinéma – FDC Proimágenes Colombia / Production, Aide aux Cinémas du Monde CNC / Coproduction minoritaire – Région Île de France / Institut de Cinéma Argentin – INCAA / Coproduction – IBERMEDIA

OBJECTIFS À TOULOUSE

Trouver des distributeurs français et étranger, des plateformes, des chaînes de télévision, des festivals.

TERRITOIRES LIBRES DE DROITS

Tous sauf la Colombie, la France et l'Argentine

NOTA DE PRODUCCIÓN

Franco Lolli es un director y productor colombiano, egresado de La Fémis. En 2011, fundó Evidencia Films en Bogotá, productora cuyo principal objetivo es la creación de un cine de autor arriesgado y con alto potencial de circulación en el mercado internacional. Hasta la fecha, la empresa ha finalizado los dos largometrajes dirigidos por Franco Lolli (ambos seleccionados en la Semana de la Crítica de Cannes), nueve cortometrajes y una miniserie.

APOYOS

Escritura, Fondo Colombiano de Cine – FDC Proimágenes Colombia / Producción, Fondo Colombiano de Cine – FDC Proimágenes Colombia / Producción, Aide aux Cinémas du Monde – CNC / Coproducción Minoritaria, Region Île de France / Instituto de Cine Argentino – INCAA / Coproducción – IBERMEDIA

OBJETIVOS EN TOULOUSE

Distribuidor francés y extranjero, Plataformas, Canales de TV, Festivales.

TERRITORIOS LIBRES DE DERECHOS

El mundo excepto Colombia, Francia y Argentina

PRODUCTION NOTES

Franco Lolli is a colombian director and producer who graduated from La Fémis. In 2011, he founded Evidencia Films in Bogotá, a film production company whose main focus is the creation of an auteur cinema both daring and with strong commercial potential on the international market. Currently, the company has completed the two feature films directed by Franco Lolli (both selected for Cannes Critics' Week) as well as nine short films and one mini-series.

SUPPORTS

Scriptwriting, Colombian Film Fund – FDC Proimágenes Colombia / Production, Colombian Film Fund – FDC Proimágenes Colombia / Production, Aide aux Cinémas du Monde – CNC / Minor co-production – Region Île de France / Argentinian Cinema Institute – INCAA / Co-production – IBERMEDIA

GOALS IN TOULOUSE

French and Foreign distributor, Platforms, TV Channels, Festivals.

ROYALTY-FREE AREAS

World wide except Colombia, France and Argentina

SARIRI

Réalisatrice / Directora / Director: Laura Donoso

Chili / Chile / Chile



© Natalia Isotta Silva

À La Lágrima, un village minier perdu dans le désert, les femmes vivent en suivant des règles patriarcales très strictes. Dina (16 ans), sous la pression d'une grossesse non-désirée prépare sa fuite à la ville. Mais, lorsqu'elle apprend que sa sœur, Sariri (11 ans) va être initiée comme femme suite à ses premières règles, elle se voit confrontée à la décision de l'amener, ou pas, dans son voyage à travers le désert.

En La Lágrima, un pueblo minero perdido en el desierto, las mujeres viven bajo las estrictas reglas masculinas. Dina (16), presionada por un embarazo no deseado, planea escapar a la ciudad. Pero al enterarse de que su hermana, Sariri (11), tendrá que iniciarse como mujer tras la llegada de la menarquia, deberá decidir si llevarla con ella, o no, a través del desierto.

In La Lágrima, a desertic mining lost town, women live under the strict rules of patriarchy. Dina (16), pressed by an unwanted pregnancy, plans to escape. But when she finds out her sister Sariri (11), has to initiate womanhood after the arrival of her menarche, she'll have to decide if they'll escape together through the desert.

FICHE TECHNIQUE / FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FACTS

Réalisatrice / Directora / Director: Laura Donoso /
ldonosot@udd.cl

Genre / Género / Genre: Passage à l'âge adulte, drame fiction / Mayor de edad, drama, ficción / Coming of age, drama, fiction

Versión originale / Versión original / Original version:
Espagnol / Español / Spanish

Durée finale / Duración final / Final length: 80 min

Scénariste / Guionista / Scripwriter: Laura Donoso, Soffa Pavesi, Javier de Miguel, Carolina Merino

Directeur de la photographie / Director de la fotografía / Director of photography: Raimundo Naretto

Monteur / Editor / Editor: Antonio Oyazún

Acteurs-trices principaux-pales / Actores principales / Main actors: Martina González, Catalina Ríos, Paola Lattus

Production / Producción / Production:

Cine UDD, Isadora Thiele

Avenida Plaza 680, Las Condes Santiago Chile, n.isotta@udd.cl
Chili / Chile

© Natalia Isotta Silva



BIOGRAPHIE / BIOGRAFÍA / BIOGRAPHY

Réalisatrice et scénariste. Laura Donoso a étudié le cinéma à l'Université del Desarrollo au Chili, où elle a commencé à participer à divers festivals nationaux et internationaux. Pendant ses études, elle a travaillé sur des courts-métrages étudiants, en tant que productrice, réalisatrice et scénariste. À l'heure actuelle, elle travaille comme réalisatrice et co-scénariste du long-métrage *Sariri*, son projet universitaire final.

Directora y guionista. Laura Donoso estudió Cine en la Universidad del Desarrollo, en Chile, donde comenzó a participar en diversos festivales nacionales e internacionales. Ha colaborado en cortometrajes mientras estudiaba, explorando los roles de productora, directora y guionista. Actualmente se encuentra trabajando como directora y co-guionista del largometraje *Sariri*, su proyecto universitario final.

Director and screenwriter. Laura Donoso studied film at Universidad del Desarrollo in Chile where she began to participate in various national and international festivals. She has collaborated in short films while studying, exploring the roles of producer, director, and screenwriter. She is currently working as director and co-scriptwriter of the feature film *Sariri*, her final bachelor's project.

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAFÍA / FILMOGRAPHY

2019 - *La Mamita* - Court-métrage / cortometraje / short film

2024 - *Sariri* - Long-métrage / largometraje / feature film

NOTES DE PRODUCTION

Sariri a été une expérience très enrichissante autant sur le plan personnel que professionnel pour mon premier long-métrage en tant que productrice. Représenter une réalité transversale nous a permis de valoriser l'importance du travail d'équipe. Nous avons travaillé avec des gens étrangers au secteur audiovisuel qui ont énormément contribué à représenter ce que nous voulions. *Sariri* est le fruit de cet effort collectif qui pourra, je l'espère, marquer le public autant qu'il m'a marqué.

NOTA DE PRODUCCIÓN

Sariri es mi primer largometraje como productora y ha sido una experiencia llena de valor a nivel profesional y personal. Al representar una realidad transversal le dimos un gran valor al trabajo colaborativo. Tuve la oportunidad de trabajar con personas que, sin conocer en el rubro audiovisual, aportaron de manera profunda a lo que buscamos representar. *Sariri* es la culminación de un esfuerzo colectivo y espero que pueda marcar al espectador como lo hizo conmigo.

PRODUCTION NOTES

Sariri is my first feature film as a producer and it has been an experience full of value on a professional and personal level. By representing a transversal reality, we gave great value to collaborative work. We had the opportunity to work with people who, without knowing the audiovisual field, contributed in a profound way to what we seek to represent. *Sariri* is the culmination of a collective effort and I hope it can affect the viewer as it did me.

AIDES

Investissement privé / Prix Titrafilm Primer Corte Ventana Sur (2022)

APOYOS

Inversión privada / Premio Titrafilm Primer Corte Ventana Sur (2022)

SUPPORTS

Private investment / Titrafilm Award Ventana Sur First Cut (2022)

OBJECTIFS À TOULOUSE

Nous cherchons des retours sur le montage du film ainsi que des soutiens pour la finalisation du projet en ce qui concerne l'image.

OBJETIVOS EN TOULOUSE

Sariri busca comentarios en torno al montaje de la película, así como apoyo para el término del proyecto en materias de imagen.

GOALS IN TOULOUSE

Sariri seeks comments on the editing of the film, as well as support for the completion of the project in image matters.

TERRITOIRES LIBRES DE DROITS

Tous les territoires.

TERRITORIOS LIBRES DE DERECHOS

Todos.

ROYALTY-FREE AREAS

World wide.

VALENTINA O LA SERENIDAD / Valentina or the serenity / Valentine ou la sérénité

Réalisatrice / Directora / Director: Ángeles Cruz

Mexique / México / Mexico



© Isis Ahumada

Valentina perd son père dans un accident mais continue à le chercher partout sans croire l'explication qu'on lui donne. Opposée à sa mère, elle devient une jeune fille solitaire. Grâce à son imagination et l'aide de son ami Pedro, elle va tenter de surmonter son deuil.

Valentina, pierde a su padre en un accidente, no conforme con la explicación, lo busca en todos los lugares. Enfrentada a su madre, se vuelve una niña solitaria. Con ayuda de su amigo Pedro y su imaginación, tratará de superar su duelo.

Valentina loses her father in an accident. Not satisfied with the explanation, she searches for him everywhere. Confronted with her mother, she becomes a lonely child. With the help of her friend Pedro and her imagination she will try to overcome her grief.

FICHE TECHNIQUE / FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FACTS

Réalisatrice/ Directora / Director: Ángeles Cruz /
angelescruzmu@gmail.com

Genre / Género / Genre: Fiction, drame / Ficción, drama /
Fiction, drama

Version originale / Versión original / Original version:
Espagnol / Español / Spanish

Durée finale / Duración final / Final length: 90 min

Scénariste / Guionista / Scriptwriter: Ángeles Cruz

Directeur de la photographie / Director de la fotografía /

Director of photography: Carlos Correa

Monteur / Editor / Editor: Felipe Gómez

Compositeur / Compositor / Composer: Rubén Luengas,
Alejandra Hernández

Acteurs-trices principaux-pales / Actores principales /
Main actors: Danae Ahuja Aparicio (Valentina). Alexander
Gadiel Mendoza Sánchez (Pedrito) y Myriam Bravo (mamá)

Production / Producción / Production:

María de los Ángeles Cruz Murillo
Isis Ahumada 3122725593 - isisahumadamonroy@gmail.com
Ángeles Cruz 5513578566 - angelescruzmu@gmail.com
Calle Miguel Laurent #1366 int. 1 Colonia: Letrán Valle,
delegación Benito Juárez C.P. 03650, Ciudad de México
Mexique / México / Mexico

Coprodacteur-trices / Coproductorxs / Co-Producers:

Cine Bigote A.C. - Alejandro Guzmán, Rodrigo Alvarez
Tijuana, México (*52) 6641517741
cinealnorte.producciones@gmail.com
Mexique / México / Mexico



© Isis Ahumada

BIOGRAPHIE / BIOGRAFÍA / BIOGRAPHY

Femme Nuu Savi, Mexique. Ángeles Cruz a participé en tant qu'actrice à plus de vingt longs métrages nationaux et internationaux. Elle s'est lancée dans la réalisation et l'écriture de scénario par le biais du court-métrage avec *La tiricia o cómo curar la tristeza* (La Tiricia ou comment soigner la tristesse) en 2012 puis *Arcángel* en 2018. *Nudo mixteco*, son premier long-métrage qu'elle a aussi écrit est sorti en 2021 produit par Madrecine. *Valentina o la serenidad*, son deuxième long-métrage, est actuellement en postproduction. Il a obtenu une reconnaissance et des prix dans divers festivals du monde entier.

Mujer ñuu savi, México. Su incursión al guión y a la dirección cinematográfica fue en 2012 con el cortometraje *La tiricia o cómo curar la tristeza*. En 2013: *La Carta*. En 2018: *Arcángel*, producido al igual que los anteriores trabajos, por IMCINE. *Nudo mixteco*, su opera prima, se estrenó en 2021. Sus trabajos han sido reconocidos a nivel Internacional y Nacional. Ha filmado su segundo largometraje: *Valentina o la serenidad*; que se encuentra en etapa de postproducción.

A Nuu Savi woman (Mexico) who acted in more than 20 feature films. Her foray into film directing began in 2012 with the short film *Tiricia or how to cure sadness*. In 2013 *La Carta* and *Arcángel* in 2018. Her debut film *Nudo mixteco* premiered in 2021. Her movies have been recognized and awarded both nationally and internationally. Her second feature film *Valentina or Serenity* has been shot and is now in post-production.

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAFÍA / FILMOGRAPHY

2012 - *La tiricia o cómo curar la tristeza* - Court-métrage / cortometraje / short film

2018 - *Arcángel* - Court-métrage / cortometraje / short film

2021 - *Nudo mixteco* - Long-métrage / largometraje / feature film

NOTES DE PRODUCTION

Nous en sommes à la phase de postproduction, très proche du montage final. Il nous manque les étapes de montage, la conception sonore, le mixage, l'étalonnage, la musique, l'enregistrement, les effets visuels, le générique, la traduction et d'autres étapes importantes nécessaires à la finalisation du projet. Participer à Cinélatino, Rencontres de Toulouse est essentiel pour terminer le film. En plus de pouvoir prétendre à l'un des prix, nous pensons que le fait d'être un festival qui s'intéresse au cinéma latino-américain donnera un grand élan à notre film.

AIDES

2020 bourse du SNCA, Système national des créateurs d'art Mexique (Catégorie scénario de film), bourse du SNCA, aide à l'écriture de scénario / 2021 ECAMC production - IMCINE, aide à la production / 2022 FOCINEproduction - IMCINE, aide à la production a production / 2023 ECAMC postproduction - IMCINE, aide à la postproduction / 2023 WIP du Festival du film latino-américain de Vancouver / Demande en attente de résultats : FOCINE Postproduction 2023

OBJECTIFS À TOULOUSE

Nous sommes à la recherche de final cut, de montage sonore, de la conception sonore, le mixage du son, le sous-titrage en anglais et en français, l'étalonnage et la conception du générique.

TERRITOIRES LIBRES DE DROITS

Tous les territoires.

NOTA DE PRODUCCIÓN

Ahora estamos en la edición, muy cerca al corte final. De la etapa de postproducción nos faltan los procesos de: diseño de sonido, corrección de color, grabación de música, efectos visuales, créditos, traducción, mezcla final y otros elementos importantes; necesarios para finalizar el proyecto. Participar en Cinélatino, Rencontres de Toulouse es fundamental para finalizar la película. Además de poder aspirar a uno de los premios, creemos que al ser un festival con interés en el cine latinoamericano le dará un gran impulso a nuestra película.

APOYOS

2020 Beca del SNCA, Sistema Nacional de Creadores de Arte México (Categoría guión cinematográfico), apoyos para la escritura del guión / 2021 ECAMC Producción - IMCINE, apoyos para la producción / 2022 FOCINE - IMCINE, apoyos para la producción / 2023 ECAMC Postproducción, apoyos para la postproducción / 2023 WIP Vancouver Latin American Film Festival / Aplicación en espera de resultados : FOCINE para la postproducción 2023

OBJETIVOS EN TOULOUSE

Buscamos obtener el corte final, la edición de sonido, el diseño sonoro, la mezcla de sonido, los subtítulos en inglés y francés, la corrección de color, y el diseño de los créditos.

TERRITORIOS LIBRES DE DERECHOS

Todos.

PRODUCTION NOTES

We are now in the post-production stage which involves editing, sound design, mixing, color correction, music, recording, visual effects, credits, translation and other important steps needed to finalize the project. The Cinélatino, Rencontres de Toulouse 2023 support would be essential to finalize the film. In addition to being able to aspire to one of the awards, we believe that this festival focused on Latin American films will give a great impulse to our film.

SUPPORTS

2020 grant from the SNCA, National System of Art Creators México (Film script category), script writing grant / 2021 ECAMC production - IMCINE, grants for production / 2022 FOCINE Production - IMCINE, grants for production / 2023 ECAMC Post-production, grants for post-production / 2023 WIP of the Vancouver Latin American Film Festival / Pending results application : FOCINE Post-production 2023

GOALS IN TOULOUSE

We lack: Final Cut, Sound Editing, Sound Design, ADR, Sound Mixing, english and French subtitles, Color correction and color grading, Credit design.

ROYALTY-FREE AREAS

World wide.

YO VI TRES LUCES NEGRAS / I Saw Three Black Lights / J'ai vu trois lumières noires

Réalisateur / Director / Director: Santiago Lozano Álvarez

Colombie / Colombia / Colombia



© Oscar Ruiz Navia

José de Los Santos (70 ans) est en charge des rituels funéraires de son village situé dans le littoral du Pacifique. Un jour, l'esprit de son fils lui annonce l'imminence de sa propre mort et lui ordonne de trouver le chemin vers les origines. Il part alors en voyage dans la jungle. Pris dans une guerre sans fin, il doit survivre pour arriver au lieu de son ultime repos.

José de Los Santos (70) está a cargo de los rituales funerarios de su pueblo en el Litoral Pacífico. Un día, el alma de su hijo le anuncia su propia muerte y le ordena encontrar el camino hacia el origen. Se va de viaje a la selva. En medio de una guerra eterna, debe mantenerse con vida para llegar al lugar de su último descanso.

José de Los Santos (70) is in charge of the funeral rituals of his village inside the Pacific coastline. One day, the soul of his son announces him his own death and orders him to find his way to the origins. He goes on a journey into the jungle. In the midst of an eternal war, he must stay alive to reach his final resting place.

FICHE TECHNIQUE / FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FACTS

Réalisateur / Director / Director: Santiago Lozano Álvarez / loszanto@gmail.com

Genre / Género / Genre: Fiction / Ficción / Fiction

Version originale / Versión original / Original version:

Espagnol / Español / Spanish

Durée finale / Duración final / Final length: 90 min

Scénariste / Guionista / Scripwriter: : Santiago Lozano

Álvarez, Fernando del Razo

Directeur de la photographie / Director de la fotografía /

Director of photography: Juan Velázquez

Monteuse / Editora / Editor: Ana García

Compositrice / Compositora / Composer: Nidia Góngora

Acteurs-trices principaux-pales / Actores principales /

Main actors: Jesús María Mina (José de los Santos) Julián Ramírez (Pium pium)

Production / Producción / Production:

Contravía Films Oscar Ruiz Navia- Ana María Ruiz Navia

Cra 24B #2A-27 Oficina 201 | +57 301 7842755 ;

+57 316 2864412

papeto@contraviafilms.com.co ;

gerencia@contraviafilms.com.co

www.contraviafilms.com

Colombie / Colombia

Coproducteur-trices / Coproductorxs / Co-Producers:

1. Malacosa cine Ruben Imaz - Yulene Olaizola

Victor Hugo 39 Anzures CP 11590 | +52 1 55 4949 0777

rubenimaz@gmail.com Mexique / Mexico

2. Autentika films Paulo Roberto de Carvalho

Babelsbergerstr. 46, 10715 Berlin

info@autentikafilms.com Allemagne / Alemania / Germany

3. Dublin Films David Hurst

DF Étage 2, 22 Quai de la Monnaie 33800 Bordeaux

david@dublinfilms.fr www.dublinfilms.fr, France / Francia

4. Bárbara Films Santiago Lozano Álvarez

+57 300 2009421 barbarafilms@gmail.com,Colombie /Colombia



© Laura Morsch Kihn

BIOGRAPHIE / BIOGRAFÍA / BIOGRAPHY

Santiago Lozano Álvarez est diplômé en Communication Sociale de l'Université del Valle et a obtenu un master en Scénario pour le cinéma et la télévision à l'Université Carlos III de Madrid, en Espagne. Il a réalisé plusieurs courts-métrages documentaires avant son premier long de fiction *Siembra* (Semailles) (Prix du Meilleur film au Festival Cinélatino, Rencontres de Toulouse en 2016). Il faisait partie de la Résidence de la Cinéfondation de Cannes en 2018.

Santiago Lozano Álvarez es licenciado en Comunicación Social de la Universidad del Valle y posee un Máster en Guión para Cine y TV de la Universidad Carlos III de Madrid-España. Realizó diversos cortos documentales antes de su debut en ficción con *Siembra* (Mejor Película Festival Cinélatino, Rencontres de Toulouse 2016). Fue parte de la Residencia de la Cinéfondation de Cannes 2018.

Santiago Lozano Álvarez has a degree in Social Communications from Universidad del Valle and a master degree in Script for Film & TV from Universidad Carlos III, Madrid-Spain. He made several Documentary Shorts before his fiction debut *Siembra* (Best Film at Cinélatino, Rencontres de Toulouse 2016) He was part of Cannes Cinéfondation Residency 2018.

FILMOGRAPHIE / FILMOGRAFÍA / FILMOGRAPHY

2015 - *Siembra* - Long métrage / largometraje / feature film
Codirigé avec / en codirección con / co-directed with Ángela Osorio

NOTES DE PRODUCTION

Fondée en 2006 par les frères et sœur Oscar Ruíz Navia et Ana María Ruíz Navia, CONTRAVÍA FILMS est une société de production de films d'auteurs située au sein de la ville de Cali, en Colombie. C'est une des sociétés de production de cinéma indépendant les plus reconnues de la région. Ses films ont été sélectionnés dans des festivals tels que : Cannes, Venise, Berlin, Locarno, Toronto, Saint-Sébastien et Rotterdam, entre autres. Sa filmographie se compose de: *El vuelco Del Cangrejo* (Le Piège à Crabe); *La Sirga*; *Los Hongos*; *Siembra* (Semailles); *Epifanía*; *Tormentero*; *Dopamina*; *Fait Vivir* ; *Selva Trágica*.

AIDES

Fond de production et pour le développement cinématographique, FDC (Colombie, 2021) / Aide à la coproduction, Programme Ibermedia (2021) / Fond de production EFICINE Mexique (2022) / Berlinale, World Cinema Fund (2022) / Fond de développement Nouvelle Aquitaine F.I.L.M. (France) / Prix au développement CNC, Résidence de la Cinéfondation (Cannes 2018)

OBJECTIFS À TOULOUSE

Nous cherchons à faire toute la postproduction image, l'étalonnage, le sous-titrage, le mixage son et la distribution définitive du film.

TERRITOIRES LIBRES DE DROITS

Tous sauf Colombie et Mexique.

NOTA DE PRODUCCIÓN

Liderada por los hermanos Oscar Ruíz Navia y Ana María Ruíz Navia, CONTRAVÍA FILMS, es una productora de cine de autor en Cali, Colombia fundada en 2006. Es una de las compañías de cine independiente más reconocidas de la región. Sus películas han sido seleccionadas en festivales como Cannes, Venecia, Berlín, Locarno, Toronto, San Sebastián, Rotterdam, entre otros. Filmografía: *El vuelco Del Cangrejo*; *La Sirga*; *Los Hongos*; *Siembra*; *Epifanía*; *Tormentero*; *Dopamina*; *Fait Vivir*; *Selva Trágica*.

APOYOS

Estímulo de Producción, Fondo para el Desarrollo Cinematográfico FDC (Colombia, 2021) / Ayuda a la Coproducción, Programa Ibermedia 2021 / Estímulo Producción EFICINE (Mexico 2022) / Berlinale, World Cinema Fund (2022) / Estímulo de desarrollo Nouvelle Aquitaine F.I.L.M. (Francia) / Premio Desarrollo CNC, Residencia de la Cinéfondation (Cannes 2018)

OBJETIVOS EN TOULOUSE

Buscamos toda la postproducción de imagen, corrección de color, subtítulos, entregas finales y mezcla de sonido.

TERRITORIOS LIBRES DE DERECHOS

Todo el mundo excepto Colombia y México.

PRODUCTION NOTES

Led by the brother and sister Oscar Ruíz Navia and Ana María Ruíz Navia, CONTRAVÍA FILMS is an art house film production based in Cali, Colombia and founded in 2006. It is one of the most recognized independent film companies in the region. Its films have been selected in festivals such as Cannes, Venice, Berlin, Locarno, Toronto, San Sebastian, Rotterdam, among others. Filmography : *El vuelco Del Cangrejo*; *La Sirga*; *Los Hongos*; *Siembra*; *Epifanía*; *Tormentero*; *Dopamina*; *Fait Vivir*; *Selva Trágica*.

SUPPORTS

Production fund, fund for cinematographic development FDC (Colombia 2021) / Assistance for Coproduction, Ibermedia program (2021) / EFICINE Mexico Production Fund (2022) / Berlinale, World Cinema Fund (2022) / Development fund, Nouvelle Aquitaine F.I.L.M. (France) / Development Price CNC, Cinefondation Residency (Cannes 2018)

GOALS IN TOULOUSE

We are looking for all the image postproduction, color grading, subtitling, final deliveries, sound mixing.

ROYALTY-FREE AREAS

World wide except for Colombia and Mexico.

**CINÉMA EN CONSTRUCTION BÉNÉFICIE DU SOUTIEN ENTHOUSIASTE
DES PARTENAIRES SUIVANTS**

**CINE EN CONSTRUCCIÓN CUENTA CON EL DECIDIDO APOYO DE
LAS SIGUIENTES EMPRESAS E INSTITUCIONES**

**FILMS IN PROGRESS HAS THE ENTHUSIASTIC SUPPORT OF
THE FOLLOWING PARTNERS**

PRIX CINÉMA EN CONSTRUCTION TOULOUSE



PRIX SPÉCIAL CINÉ + EN CONSTRUCTION



PRIX DES DISTRIBUTEUR-TRICES ET EXPLOITANT-ES EUROPÉEN-NES



PRIX WIP PARADISO



PRIX LE FILM FRANÇAIS





CINÉMA EN DÉVELOPPEMENT

CINE EN DESARROLLO

édition 18

SIGNIS

Présent dans tous les festivals internationaux, le cinéma d'Amérique latine montre au reste du monde la vitalité et la diversité de ce continent. Comédies, drames historiques, documentaires intimistes ou œuvres d'avant-garde, tous les grands réalisateurs latino-américains dont les œuvres appartiennent aujourd'hui au patrimoine mondial, ont commencé par un premier film. Et les difficultés de financement, de production et de distribution qui vont avec.

Cette année, les 19 jeunes cinéastes sélectionnés vont nous donner une image unique de leur génération, de leurs désarrois ou de leurs espérances. Avec un accent particulier, ils construisent le patrimoine cinématographique de demain et il serait absurde de passer à côtés de ce souffle de création.

Cinéma en Développement est un outil indispensable pour repérer les grands artistes de demain, un espace professionnel pour consolider les lieux entre l'Europe et l'Amérique latine, à travers la création artistique. Il est le lieu nécessaire de soutenir les cinémas d'Amérique latine, de l'étape de la création jusqu'à celle de la sortie en salle. Et ce faisant, pour soutenir le cinéma tout court car aucune salle de cinéma ne peut survivre sans la diversité de l'offre.

Bonne chance à tous les projets sélectionnés!

SIGNIS

Presente en todos los festivales internacionales, el cine latinoamericano muestra al resto del mundo la vitalidad y diversidad de este continente. Comedias, dramas históricos, documentales intimistas u obras de vanguardia, todos los grandes directorxs latinoamericanxs cuyas obras forman ya parte del patrimonio mundial empezaron con una primera película. Y con las dificultades de financiación, producción y distribución que ello conlleva.

Este año, los 19 jóvenes cineastas seleccionados nos darán una imagen única de su generación, de sus descalabros o de sus esperanzas. Con un énfasis especial, están construyendo el patrimonio cinematográfico del mañana y sería un despropósito perder este soplo de creación.

Cine en Desarrollo es una herramienta indispensable para identificar a los grandes artistas del mañana, un espacio profesional para consolidar los vínculos entre Europa y América Latina a través de la creación artística. Es el lugar necesario para apoyar el cine latinoamericano, desde la fase de creación hasta el estreno en salas. Y al hacerlo, para apoyar al cine en general, porque ningún cine puede sobrevivir sin una oferta diversificada.

¡Buena suerte a todos los proyectos seleccionados!

Magali Van Reeth
SIGNIS Cinema Desk



PRIX

PRIX BRLAB

Le BrLab est un événement annuel, organisé depuis 2011 au Brésil, destiné aux lms en phase de développement et de nancement. Actuellement, c'est le seul événement de rencontre au Brésil qui reçoit des projets de toute l'Amérique latine et de la péninsule ibérique et qui réunit dans son programme différents ateliers, séminaires et rencontres internationales. L'événement est devenu un espace où les professionnels se réunissent spontanément pour établir des contacts autour de nouveaux projets et d'idées créatives. L'atelier principal s'appelle BrLab Features et a accumulé les succès de lms sortis à l'international. Le BrLab invite le projet gagnant à la prochaine édition de BrLab Features organisée en novembre 2023 à São Paulo.

PRIX APIFA LE LOKAL

Le nouveau prix APIFA - Le LoKal récompensera un projet porté par l'une des réalisatrices ou productrices qui présentent un projet à Cinéma en Développement 18. Il s'agit de mettre en lumière un projet porté par une femme réalisatrice ou productrice afin d'attirer l'attention des professionnels et de donner un coup de pouce concret au projet et futur film. Dans le cadre de Cinéma en développement, l'APIFA et Le LoKal remettront un prix numéraire de 500 €. L'APIFA est née en 2016, elle regroupe à ce jour une cinquantaine de sociétés de productions et d'industries techniques d'Occitanie œuvrant dans le documentaire, l'animation, la fiction, ou encore les expériences numériques. Le-LoKal est une société de production membre d'APIFA Occitanie, avec une expertise reconnue dans la postproduction.

PRIX PCI

Fondée en 1999, l'Association des Réalistes de Cinéma PCI regroupe des réalisateurs-trices de cinéma argentins autour d'actions ayant pour but de promouvoir et de diffuser le cinéma d'auteur et les films dits "à petit budget". En 20 ans d'existence, l'association s'est développée, soutenant une grande pluralité de regards et de façons de faire du cinéma. Le PCI permet la réalisation de ces projets grâce à la gestion de films de moyens et gros budgets qui ont été de gros succès en Argentine primés dans des festivals internationaux à l'instar de Berlin, Saint-Sébastien, Toronto, Venise et Cannes. Le Prix PCI, d'une hauteur de 1 500 €, consiste en un suivi personnalisé de la-e réalisateur-trice du projet récompensé à Cinéma en Développement par un-e réalisateur-trice membre du PCI.

PARTENAIRES

LA CINÉFONDATION

La Résidence du Festival de Cannes accueille chaque année une douzaine de jeunes réalisateur-trices venus travailler leur premier ou deuxième projet de long-métrage de fiction. Plus de 270 réalisateur-trices provenant d'une soixantaine de pays ont été accueillis depuis 2000. La Cinéfondation les accompagne dans l'écriture de leur scénario et organise des rencontres avec des professionnels.

LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA HAUTE-GARONNE

Le Conseil départemental s'engage chaque année aux côtés de Cinélatino. En 2023, il accueillera les rencontres de Cinéma en Développement destinées à favoriser les échanges professionnels entre les deux continents. Le Conseil départemental reste mobilisé pour promouvoir l'accès des Haut-Garonnais à la culture, sous toutes ses formes et expressions.

LA RÉGION OCCITANIE

La Région soutient Cinéma en Développement en contribuant à la présence des réalisateur-trices et producteur-trices dont les films ont été sélectionnés ainsi qu'à celle des professionnel·les qui participent à ces dispositifs d'aide à la coproduction et à la postproduction.

SIGNIS

Signis soutient et encourage la création de films en remettant des prix dans les grands festivals professionnels, en proposant des formations tout public et en animant des réseaux de ciné-clubs.

PREMIOS

PREMIO BRLAB

BrLab es un evento anual que se realiza en Brasil desde 2011 y está dirigido a películas en fase de desarrollo y financiación. Actualmente es el único evento de encuentros profesionales en Brasil que recibe proyectos de toda América Latina y de la península ibérica. En su programa incluye diversos talleres, seminarios y encuentros internacionales. El evento se ha convertido en un espacio donde los profesionales se reúnen espontáneamente para establecer contactos en torno a nuevos proyectos e ideas creativas. El taller principal se denomina BrLab Features y cuenta con un historial de éxitos cinematográficos internacionales. BrLab invita al proyecto ganador de Cine en Desarrollo a la próxima edición de BrLab Features en noviembre de 2023 en São Paulo.

PREMIO APIFA LE LOKAL

El nuevo premio APIFA - Le LoKal será otorgado a un proyecto de una de las directoras o productoras que presentes en Cine en Desarrollo 18. El objetivo es destacar un proyecto de una directora o productora con el fin de captar la atención de lxs profesionales y dar un impulso concreto al proyecto y a la futura película. En el marco de Cine en Desarrollo, la APIFA Occitanie y Le LoKal concederán un premio de 500 €. APIFA Occitanie se creó en 2016 y reúne actualmente a unas cincuenta productoras e industrias técnicas de Occitanie que trabajan en el la producción de documentales, animación, ficción y experiencias digitales. Le-LoKal es una productora miembro de la APIFA, con una reconocida experiencia en postproducción.

PREMIO PCI

La Asociación de Directores de Cine PCI, creada en 1999 es una asociación que nuclea a directores de cine argentinos que desarrollado acciones con la intención de promocionar y difundir el cine de autor y las películas llamadas "de bajo presupuesto". A través de sus 20 años de existencia, ha ampliado su mirada lo que representa una pluralidad de enfoques y formas de hacer cine sobre las que PCI acciona en materia de gestión audiovisual, con películas de mediano y alto presupuesto que han sido éxito de taquilla en la Argentina y premiadas en festivales internacionales como Berlín, San Sebastián, Toronto, Venecia y Cannes. El premio PCI avaluado en 1500 €, consiste en una tutoría individual al/ la director/directora del proyecto ganador en Cine en Desarrollo a cargo de un-a director-a de PCI.

PARTNERS

LA CINÉFONDATION

Cada año, la Residencia del Festival de Cannes acoge a una docena de jóvenes directorxs que vienen a trabajar en su primer o segundo proyecto de largometraje. Más de 270 directores de unos sesenta países han sido acogidos desde el año 2000. La Cinéfondation les acompaña en la redacción del guión y organiza encuentros con profesionales.

EL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA HAUTE-GARONNE

El Consejo Departamental se compromete cada año con la organización de la Plataforma profesional de Cinélatino. En 2023, acogerá los encuentros de Cine en Desarrollo, destinados a favorecer los intercambios profesionales entre los dos continentes. El Consejo Departamental mantiene su compromiso de promover el acceso a la cultura de los habitantes de Haute-Garonne, en todas sus formas y expresiones.

LA REGIÓN OCCITANIE

La Región apoya a Cine en Desarrollo contribuyendo a la presencia de lxs directorxs y productors cuyas películas han sido seleccionadas, así como de los profesionales que participan en estas ayudas a la coproducción y postproducción.

SIGNIS

Signis apoya y fomenta la creación cinematográfica otorgando premios en los principales festivales profesionales, proponiendo formaciones para el público en general y gestionando redes de cine clubs.

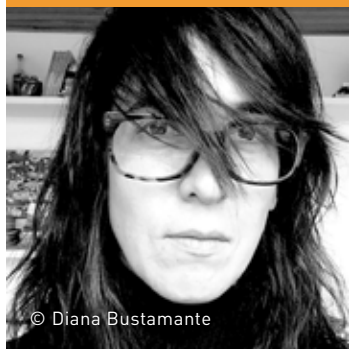
SÉLECTION / SELECTION

CINÉMA EN DÉVELOPPEMENT / FILMS IN DEVELOPMENT

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 28 | DIANA BUSTAMANTE réal. / dir.
<i>Luz de la aurora</i> | 48 | CARLOS MELIÁN MORENO réal. / dir
<i>Regreso a casa</i> |
| 30 | CAPUCINE CARO réal. / dir.
<i>La esencia</i> | 50 | JUAN SEBASTIAN MESA réal. / dir
<i>Lovers go home</i> |
| 32 | NICOLÁS DOLENSKY réal. / dir.
<i>Nora Cohen</i> | 52 | LAURA MORA prod
<i>Todo eso eran mangas de Daniela Abad</i> |
| 34 | CARLOS EICHELMANN KAISER réal. / dir
<i>Los días del incendio</i> | 54 | ANDRÉS RAMÍREZ PULIDO réal. / dir
<i>La quietud</i> |
| 36 | GABRIELA GAIA MEIRELLES réal. / dir.
<i>Ejá, - Una mujer con una azada cava un agujero en el mar</i> | 56 | JAVIER RAMOS réal. / dir
<i>El ultimo Panamá</i> |
| 38 | KATTIA G. ZÚÑIGA réal. / dir.
<i>Rabiosas</i> | 58 | ANDREW SALA réal. / dir
<i>Amazon dream</i> |
| 40 | NATALIA IMERY ALMARIO réal. / dir.
<i>Malakianta</i> | 60 | CRISTÍNA SÁNCHEZ SALAMANCA réal. / dir
<i>Malmirada</i> |
| 42 | LISANDRA LÓPEZ FABÉ réal. / dir.
<i>Otra vez malena</i> | 62 | EMILIO SUBÍA réal. / dir.
<i>Cucarachas</i> |
| 44 | XIMENA MÁLAGA SABOGAL réal. / dir.
<i>Ayllu</i> | 64 | WARA réal. / dir.
<i>Quem deu nome à terra?</i> |
| 46 | MANUELA MARTELLI réal. / dir
<i>El deshielo</i> | | |

DIANA BUSTAMANTE

COLOMBIE / COLOMBIA



© Diana Bustamante

Film présenté cette année

Diana Bustamante est la réalisatrice de **Nuestra película** présenté dans le **Focus Cinéma colombien contemporain**



BIOGRAPHIE

Réalisatrice et programmatrice. En tant que productrice, elle est connue pour avoir soutenu des auteurs dont la vision et la voix explorent de nouvelles perspectives comme Ciro Guerra, Oscar Ruíz Navia, Nicolás Pereda, Julio Hernández Córdón et Apichatpong Weerasethakul. Elle vient d'achever son premier long-métrage documentaire, *Nuestra película*.

BIOGRAFÍA

Diana Bustamante, Cineasta y programadora. Como productora se ha caracterizado por apoyar autores cuya visión y voz explore nuevas perspectivas, tales como Ciro Guerra, Oscar Ruíz Navia, Nicolás Pereda, Julio Hernández Córdón y Apichatpong Weerasethakul. *Nuestra Película*, es su primer largometraje documental, estrenado en 2022 en DOC NYC, Zinebi, entre otros.

LUZ DE LA AURORA

Réalisatrice / Directora : **DIANA BUSTAMANTE**
Colombie / Colombia



© Archives EICTV

SYNOPSIS

Luz de la aurora (Lumière de l'aube) a été l'une des phrases d'ouverture de la EICTV (École Internationale de Cinéma de San Antonio-Cuba). C'est une très belle image : le cinéma comme la lumière du jour. Au cours de ses 36 ans d'histoire, l'école a vu un pays, un continent et le cinéma lui-même changer. Les 500 petites pièces de fiction que les étudiants doivent réaliser sans faire appel à rien d'autre qu'à eux-mêmes sont les témoins du temps et de ses changements. C'est dans ces fictions que nous voyons passer la vie. Nous avons l'intuition des frustrations et des changements d'une société qui a été traversée par l'utopie de "l'école de tous les mondes". Explorer parmi ces fictions afin de construire un documentaire me permet de creuser ce qui m'intéresse le plus : le sens profond qui sous-tend ces images qui paraissent parfois si banales.

SINOPSIS

Luz de la Aurora fue una de las frases inaugurales de la EICTV (Escuela Internacional de Cine de San Antonio-Cuba), y tiene una imagen muy bella : la luz que trae el día : el cine. En sus 36 años de historia, la escuela ha visto cambiar un país, un continente y el cine mismo. Testigos del tiempo y de sus cambios han sido los más de 500 pequeñas piezas ficcionales que los estudiantes deben hacer sin acudir a nada más que a ellos mismo. Ahí, en esas ficciones vemos pasar la vida. Intuimos las frustraciones y los cambios de una sociedad que ha estado atravesada por esa utopía de la "escuela de todos los mundos". Explorar en estas ficciones para construir un documental me permite adentrarme en lo que más me interesa del sentido profundo que subyace en las imágenes que a veces vemos tan cotidianas.



© Archives EICTV

CONCEPT AUDIOVISUEL

La forme de collage m'intéresse particulièrement en raison des possibilités plastiques mais aussi parce que ça rompt avec les idées de linéarité et de structure temporelle. Travailler une narration qui s'écoule à travers le matériel et non le contraire. Ce collage comprend avant tout des sujets et des personnages qui mutent au cours du temps jusqu'à disparaître car l'idée de la permanence dans les images est quelque chose de transversal dans le film.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Depuis un certain temps je m'intéresse davantage aux images déjà faites qu'à celles qui doivent encore l'être. Les sens sous-jacents à une image me préoccupent, d'autant plus que ceux-ci, tout comme la mémoire, sont changeants. Cette archive de fictions, qui parle des rêves et de l'impossibilité, parle aussi de l'utopie des images produites sur une île où 35 ans en arrière on parlait de cinéma périphérique. Il me semble donc intéressant de chercher le sens de ces images fictives dans leur relation avec la réalité.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

La forma de collage me interesa particularmente por las posibilidades plásticas, pero así mismo porque rompe con ideas de linealidad y estructura temporal. Me interesa trabajar una narración que corra a través del material y no al contrario. Este collage abarca ante todo temas y personajes, que a través del tiempo mutan hasta desaparecer, pues la idea de la permanencia en las imágenes es algo transversal en la película.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

Hace un tiempo me interesan más las imágenes que ya están hechas que las que están por hacerse. Me inquieta los sentidos que subyacen en una imagen y como estos, al igual que la memoria, son cambiantes. Este archivo de ficciones, que habla desde los sueños, también de la imposibilidad, y así mismo de la utopía de las imágenes producidas en una isla que 35 años atrás hablaba de un cine periférico. Me interesa, por tanto, indagar en sentido de esas imágenes fictionales en su relación con realidad.

Actuel statut du projet / estado del proyecto :

En développement / En desarrollo

Documentaire / Documental

Long-métrage, images d'archives /

Largometraje, Archivos

Langue / Lengua : Espagnol / Español

Scénariste / Guionista : Diana Bustamante

Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo :

Trouver des Fonds de développement, aides pour écriture et scénario documentaire / Fondos de desarrollo, ayudas para escritura y guion documental.

Budget / Presupuesto : 150 000€

Sociétés de production / Compañía

productora : David Hurst, Dublin films / Diana Bustamante

Diana Bustamante
dbe@burning.com.co

CAPUCINE CARO

FRANCE / FRANCIA



© Fabienne Raffy

BIOGRAPHIE

Autrice et réalisatrice, Capucine Caro réalise des documentaires, fictions, et objets de création pour la radio. Elle est également preneuse de son sur des films de fiction et documentaire. En 2017, elle co-réalise un film documentaire qui associe danse des orishas et psychomotricité. Depuis 2015, Capucine a intégré la formation de danse Yoruba de l'École Nationale de Danse de la Havane où elle a rencontré ses personnages María et Yadian. *La esencia* est son premier documentaire de création.

BIOGRAFÍA

Escritora y directora, Capucine Caro ha dirigido documentales, ficciones y creaciones para la radio. También es operadora de sonido para films de ficción y documentales. Codirigió un documental combinando baile de Orishas y psicomotricidad. Desde 2015, Capucine integra la Escuela Nacional de la Habana en la formación de Baile Yoruba donde conoce a María y Yadian, los personajes de *La esencia*, su primer documental de creación.

LA ESENCIA

Réalisatrice / Directora : CAPUCINE CARO

France / Francia



© Victoire Bonin



© Victoire Bonin

SYNOPSIS

Élève de María, Yadian excelle en danse Yoruba. Soutenu par sa mère Yamile, il devra à tout prix se dépasser pour réussir l'épreuve de danse classique afin d'obtenir son diplôme de l'École Nationale de Danse de La Havane.

SINOPSIS

Alumna de María, Yadian sobresale en baile Yoruba. Con el apoyo de su madre Yamile, tendrá que superarse a toda costa para aprobar la prueba de danza clásica y obtener así su diploma de la Escuela Nacional de Ballet de La Habana.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Je souhaite filmer des scènes prises sur le vif, sans interviews, ni commentaires. La caméra suivra Yadian au plus près, immergée dans sa vie quotidienne comme dans sa danse. Les obstacles sur le chemin de sa réussite vont révéler ce qui empêche la danse Yoruba d'exister. Les relations entre Yadian, María, Yamile dévoilent leurs enjeux mêlés et, indirectement, un moment de l'histoire de l'île, ses tiraillements, entre nécessités économiques, identités, mémoire et oubli.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

À Cuba, je découvre la puissance de la danse Yoruba à travers María, chef de file de l'enseignement de cet art hérité des esclaves africains colonisés par les Espagnols. J'intègre l'Ecole de Danse de la Havane et saisis alors le combat de cette femme hors norme pour préserver cet héritage bafoué. Elle me présente Yadian, son meilleur élève de Yoruba, menacé de quitter l'école s'il n'obtient pas son examen de danse classique. La trajectoire de ce danseur m'interpelle. À un moment charnière de sa carrière, il incarne le paradoxe d'un pays hanté par son histoire coloniale.

NOTE DE LA PRODUCTION

Rencontrée en 2020, Capucine avait déjà l'idée de montrer l'héritage des premiers esclaves africains dans la culture cubaine à travers le parcours académique de Yadian lorsque nous avons échangé sur ce qui fait un film. Derrière la quête de ce jeune homme déterminé à atteindre son objectif, il y a l'idée qu'un destin individuel est souvent le résultat d'une lutte souterraine entre des intérêts contraires. Capucine a choisi de faire confiance au réel avec un traitement de l'image et du son qui doit plus au cinéma qu'à l'audiovisuel, sans utiliser ni interviews, ni commentaires en voix-off.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Bâton Rouge a été fondé en 2008 et a pour projet d'encourager les nouvelles écritures documentaires de jeunes réalisateurs. trices et de favoriser les coproductions internationales.

BIOGRAPHIE DU PRODUCTEUR

Pierre-André Belin a étudié à l'ENSAV après des études de droit et de sciences politiques. Il est producteur au sein de Bâton Rouge et a réalisé plusieurs documentaires.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Me interesa filmar escenas recogidas de la vida real, sin entrevistas ni comentarios. La cámara seguirá a Yadian lo más de cerca posible, inmersa tanto en su vida cotidiana como en su danza. Los obstáculos en su camino hacia el éxito revelarán lo que impide la existencia de la danza Yoruba. Las relaciones entre Yadian, María y Yamile revelan sus desafíos entrelazados e, indirectamente, un momento de la historia de la isla, su lucha interna entre las necesidades económicas, la identidad, la memoria y el olvido.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

En Cuba, descubrí la potencia de la baile Yoruba gracias a María, figura en la enseñanza de esta danza heredada de África. El integrar su clase me permitió entender su lucha para preservar este legado despreciado. María me presentó a Yadian, el mejor alumno de Yoruba, amenazado de ser expulsado de la escuela al no obtener su diploma de danza clásica. Su trayectoria me llamó la atención : personifica la paradoja de un país todavía perseguido por su historia colonial.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Nos encontramos con Capucine en 2020. Ya tenía la idea de mostrar la herencia de los primeros esclavos africanos en la cultura cubana a través del proceso académico de Yadian. Detrás de la búsqueda de este joven decidido a alcanzar su meta, está la idea de que el destino individual es a menudo el resultado de una lucha soterrada entre intereses opuestos. Capucine ha optado por basarse en la realidad con un tratamiento de imagen y sonido que debe más al cine que al audiovisual, sin utilizar entrevistas ni voz en off.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Bâton Rouge fue fundada en 2008 con el objetivo de impulsar la escritura de nuevos documentales por parte de jóvenes directores y promover las coproducciones internacionales.

BIOGRAFÍA DEL PRODUCTOR

Pierre-André Belin estudió en la ENSAV después de estudios de derecho y de ciencias políticas. Trabaja como productor en Bâton Rouge y ha dirigido varios documentales.

Actual statut du projet / estado del proyecto: En développement, En cours d'écriture / En desarrollo, En proceso de escritura

Documentaire / Documental
Long-métrage/ Largometraje

Langue / Lengua : Espagnol / español

Scénariste / Guionista : Capucine Caro

Lieu / Lugares de rodaje : La Havane / La Habana

Date de tournage / Periodo de rodaje:
Juin 2024/ Junio de 2024

Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo :

Nous recherchons un coproducteur sud-américain (Cuba en particulier), des diffuseurs tv, distributeurs et vendeurs / Estamos buscando un co productor sur-americano (Cuba en particular), emisores, distribuidores y agentes de venta

Budget / Presupuesto : 120 000 €
Financement en place / Financiación establecida : 6 000 € - 5%
Société de production / Compañía productora : Bâton Rouge / Huton prod

Capucine Caro
capucinecaro67@gmail.com

NICOLÁS DOLENSKY

ARGENTINE / ARGENTINA

Film présenté cette année

Nicolás Dolensky est le réalisateur de **Una habitación simple**, présenté dans la section **Compétition court-métrage de fiction**

BIOGRAPHIE

Nicolás Dolensky est un réalisateur et scénariste argentin diplômé de la Universidad del Cine. Son court métrage, *La Donna* (2013) a été présenté dans 80 festivals, a obtenu 20 prix et a été nommé au Cóndor de Plata. Son court-métrage, *Una habitación simple* (2022) a reçu le prix de la meilleure actrice au 23 BAFICI. Son projet *Nora Cohen* a gagné le concours de projets de longs-métrages Raymundo Gleyzer et a participé au Cine Qua Non Lab.

BIOGRAFÍA

Nicolás Dolensky es director y guionista argentino egresado de la Universidad del Cine. Su corto *La Donna* (2013) participó en 80 festivales, obtuvo 20 premios y fue nominado al Cóndor de Plata. Su corto *Una habitación simple* (2022) recibió el premio a la mejor actriz en 23 BAFICI. Su proyecto *Nora Cohen* ganó el Concurso de proyectos de largometraje Raymundo Gleyzer y participó en Cine Qua Non Lab.

© Clara Picasso

NORA COHEN

Réalisateur / Director : **NICOLÁS DOLENSKY**
Argentine / Argentina

© Cimarrón

SYNOPSIS

Nora Cohen (45 ans) est une actrice reconnue qui finalise la pièce de théâtre qu'elle débute avec son mari Jonathan (46 ans). En pleine répétition elle reçoit une nouvelle qui la secoue : la nièce de son époux l'accuse d'abus sexuel. Nora décide de soutenir son mari et sa version des faits mais quand la nouvelle est rendue publique et une autre accusation contre lui éclate au grand jour, un tourbillon de doutes, de suspicions et de culpabilité l'envahit. Cette situation l'amène à questionner qui est réellement son mari et à faire face au dilemme de rester ou non à ses côtés.

SINOPSIS

Nora Cohen (45), reconocida actriz, ultima detalles de la obra de teatro que estrenará junto a su marido Jonathan (46). En pleno ensayo recibe una noticia que la sacude: su sobrina lo denuncia por abuso sexual. Nora decide acompañar a su esposo en su versión pero cuando la noticia se hace pública y otra denuncia contra él sale a luz, un torbellino de dudas, sospechas y culpa invaden a Nora, llevándola a cuestionarse quién es realmente su marido y enfrentándose al dilema de seguir o no a su lado.

©Cimarrón

CONCEPT AUDIOVISUEL

Nora Cohen est un drama réaliste qui cherche à combiner des éléments de genres différents. D'une part, le thriller psychologique qui plonge les spectateurs dans la tête de Nora pour qu'ils ressentent la tension constante, le danger et le suspense. D'autre part, le cinéma fantastique qui est présent grâce à de subtiles étrangetés dans la perception de la réalité de Nora. Et finalement, le mélodrame qui exacerbe les émotions dans la mise en scène de la pièce de théâtre que montent les personnages.

NOTE DU RÉALISATEUR

Mon objectif est d'aborder la dénonciation d'un abus sexuel du point de vue d'un personnage qui n'est ni victime ni bourreau. Même si le personnage principal est Nora, son rôle dans le conflit est secondaire. Elle doit décider de soutenir, ou non, son mari, cette décision de rendre un fait privé public est poussée par la presse. En tant que réalisateur, je propose d'accompagner Nora, sans la juger, sur le délicat chemin vers la décision finale.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Nous concevons des idées originales, développons et produisons des films et séries de qualité. Notre objectif est de susciter l'identification à partir de nos projets originaux. Nous avons des antennes en Uruguay, en Argentine et au Mexique. De plus, nous sommes une entreprise leader en services de production et de création de contenus premium.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

Patricia Celesia est née en Argentine. Elle débute sa carrière à Rizoma comme Coordinatrice de Production sur les projets suivants : *El otro hermano* (Caetano, 2017), *El motoarreatador* (Toscano, 2018), *Así habló el cambista* (Veiroy, 2019), *La misma sangre* (Cohan, 2019), etc. Actuellement, elle est à la tête de la division Originales de Cimarón et exerce comme productrice exécutive de ses projets.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Nora Cohen es un drama realista que busca combinar elementos de distintos géneros. Por un lado del thriller psicológico, sumergiendo a los espectadores en la cabeza de Nora para que experimenten tensión constante, peligro y suspense. Por otro lado, del cine fantástico, presente a partir de algunos extrañamientos sutiles en la percepción de la realidad de Nora. Finalmente, del melodrama, exacerbando las emociones en la puesta en escena de la obra de teatro que montan los personajes.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

Mi intención es abordar la denuncia de un abuso desde la vivencia de un personaje que no es víctima o victimario. Aunque en la escena la protagonista es Nora, su rol frente al conflicto es secundario. Ella debe decidir apoyar (o no) a su marido, y debe hacerlo con la presión de la prensa, volviendo este acontecimiento privado, un espectáculo público. Como realizador me propongo acompañar a Nora, sin juzgarla, en el delicado camino hacia una decisión crucial.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Concebimos ideas originales, desarrollamos y producimos películas y series de calidad. Nuestra misión es generar identificación a partir de nuestros originales, con sedes en Uruguay, Argentina y México, somos además una empresa líder en servicios de producción y generación de contenidos premium.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA :

Patricia Celesia nació en Argentina. Comenzó su carrera en Rizoma como Coordinadora de Producción en *El otro hermano* (Caetano, 2017), *El motoarreatador* (Toscano, 2018), *Así habló el cambista* (Veiroy, 2019), *La misma sangre* (Cohan, 2019), etc. Actualmente encabeza el departamento de Originales de Cimarón y se desempeña como productora ejecutiva de sus proyectos.

Actual statut du projet / estado

del proyecto : En développement, en financement / En desarrollo, en financiación

Fiction / Ficción

4K, 90 min, couleur / 4K, 90 min, color

Langue / Lengua : Espagnol / Español

Scénaristes / Guionista : Nicolás

Dolensky

Lieu / Lugares de rodaje : Buenos

Aires, Argentina / Montevideo, Uruguay

Date de tournage / Periodo de rodaje :

Mars 2024 / Marzo 2024

Objectifs à Cinéma en Développement /

Objetivos a Cine en desarrollo :

Nous cherchons à entrer en contact avec de possibles coproducteurs européens et des programmeurs de festivals internationaux. / Buscamos contactarnos con posibles coproductores europeos y programadores de festivales internacionales.

Budget / Presupuesto : 750.000 US \$

Financement en place / Financiación establecida : 40%

Société de production / Compañía

productora : Cimarón Cine (Argentine) / Uruguay / France

Nicolás Dolensky
nicolasdolensky@gmail.com

**CARLOS
EICHELMANN
KAISER**
MEXIQUE/MEXICO



© Carlos Eichmann Kaiser

Film présenté cette année

Carlos Eichmann Kaiser est le réalisateur de **Zapatos rojos** présenté dans la section **Compétition long-métrage de fiction**

BIOGRAPHIE

Né à San Luis Potosi au Mexique, a étudié la réalisation de films à Madrid en Espagne. Entre 2006 et 2010, il travaille comme producteur exécutif pour des séries télévisées. En 2011, il ouvre sa propre maison de production et produit le documentaire *The Man Who Saw Too Much* gagnant de l'Ariel. En 2019, il écrit *Zapatos rojos* (red shoes), produit d'un atelier littéraire de Michael Rowe. En 2020, il obtient le soutien d'EFICINE pour tourner son premier film, *Zapatos rojos*.

BIOGRAFÍA

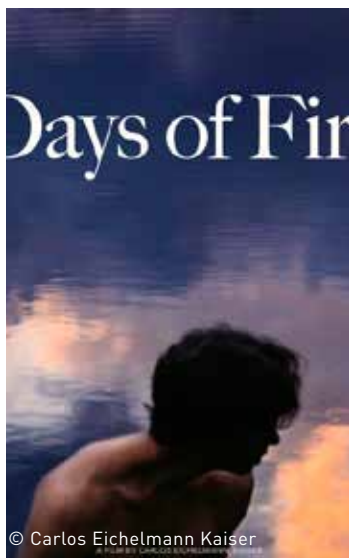
Nació en San Luis Potosi, México. Estudió la dirección de películas en Madrid, España. Trabajó como productor ejecutivo para series de 2006 hasta 2010. En 2011 fundió su productora y produjo el documental *The man who saw too much* que ganó un Ariel. Escribió *Zapatos rojos* en 2019 después de un seminario literario de Michael Rowe y obtuvo el apoyo de EFICINE para rodarlo en 2020.

LOS DÍAS DEL INCENDIO

Réalisateur / Director : **CARLOS EICHELMANN KAISER**
Mexique / Mexico



© Carlos Eichmann Kaiser



© Carlos Eichmann Kaiser

SYNOPSIS

Un homme sort de prison, obsédé par l'idée de faire un miracle, un miracle qui rétablirait l'ordre qu'il a lui-même rompu. Pour y parvenir, il devra retourner dans sa ville natale et faire le plus grand des sacrifices, car comme le veut la loi de l'univers, sans sacrifice, il ne peut y avoir de miracle.

SINOPSIS

Un hombre sale de la cárcel obsesionado con la idea de hacer un milagro, un milagro que restablezca el orden que "él mismo rompió", para lograrlo deberá regresar a su pueblo natal y hacer el más grande de los sacrificios posible, porque como dicta la ley del universo, sin sacrificio no hay milagro.

CONCEPT AUDIOVISUEL

C'est un film réaliste qui trouve toujours un lien avec le spectateur en se basant sur un rapport d'honnêteté. Il est essentiel de trouver un équilibre dans lequel les aspects techniques sont attrayants pour le spectateur sans le détourner de l'aspect humain fondamental. La narration est destinée à respecter le point de vue de nos protagonistes ; la mise en scène et la caméra passent par leurs désirs, qui se traduisent par des actions et qui aboutissent finalement à un sentiment.

NOTE DU RÉALISATEUR

Ce projet porte sur la rédemption. Plus précisément, le film nous plonge dans une rédemption spirituelle, un retour à l'origine si profond qu'il transcende la mort même. La rédemption est un thème aux multiples facettes qui mène à la fois à l'extase et à la désillusion. Dans *Los días del incendio*, la rédemption est une réalité douloureuse qui, par une sorte de pénitence, permet à nos personnages de se sublimer.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Es una película realista encontrando siempre la conexión con el espectador desde la honestidad. Es vital encontrar dentro de la película un balance donde la factura técnica sea atractiva para el espectador sin distraerlo de lo fundamental que es el aspecto humano. La narrativa se pretende respetar el punto de vista de nuestros protagonistas que la puesta en escena y de cámara fluyan a través de sus deseos y que estos se traduzcan en acciones y que estas finalmente declinen en un sentimiento.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

Este proyecto trata sobre la redención. Específicamente, ahonda sobre una redención espiritual a un nivel tan profundo como es el retorno a un origen que trasciende a la misma muerte. La redención es un tema de muchas aristas y nos lleva tanto al éxtasis como a la desilusión. En *Los días del incendio* la redención es una realidad dolorosa que por una suerte de penitencia permite que nuestros personajes se sublimen.

Actuel statut du projet / estado del proyecto : En financement / En financiación

Fiction / Ficción

Long-métrage / Largometraje, 35mm, color

Langue / Lengua : Teenek, Espagnol / Teenek - Español

Scénaristes / Guionista : Carlos Eichelmann Kaiser

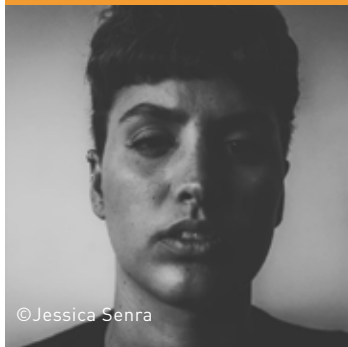
Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo:

Trouver un co-producteur pour nous aider à développer ce projet à son plein potentiel. / Encontrar un coproductor que nos ayude a desarrollar este proyecto en su máximo potencial.

Budget / Presupuesto : 750,000 \$
Financement en place / Financiación establecida : 30%
Société de production / Compañía productora : BHD estudios

Carlos Eichelmann Kaiser
kaiser@wabiproductions.com

GABRIELA GAIA MEIRELLES BRÉSIL / BRASIL



©Jessica Senra

Film présenté cette année

Gabriela Gaia Meirelles est la co-réalisatrice
avec **Clara Anastacia** du court-métrage
Escasso présenté dans la section **Compétition
court-métrage de fiction**

BIOGRAPHIE

Gabriela Gaia Meirelles est une cinéaste, scénariste et artiste multimédia née à Rio de Janeiro, au Brésil. Son travail cherche le croisement entre le syncrétisme de la culture populaire, la subversion des rôles de genre, le réalisme fantastique et la recherche de la construction de perspectives et de récits décoloniaux.

BIOGRAFÍA

Gabriela Gaia Meirelles es cineasta, guionista y artista multimedia nacida en Río de Janeiro, Brasil. Su trabajo busca la intersección entre el sincretismo de la cultura popular, la subversión de los roles de género y el realismo fantástico en busca de la construcción de perspectivas y narrativas descoloniales.

EJÁ – UNA MUJER CON UNA AZADA CAVA UN AGUJERO EN EL MAR

Réalisatrice / Directora : **GABRIELA GAIA MEIRELLES**

Brésil / Brasil



© Caroline Araújo / Jessica Senra



©Caroline Araújo / Jessica Senra

SYNOPSIS

Naína est le propriétaire du seul bar de Chaga, une ville fictive où les Portugais ont posé la première croix de colonisation au Brésil. La ville paradisiaque est touchée par un mal étrange : les quelques hommes qui y naissent partent ou disparaissent tout simplement. Dirigé par des femmes, le village est menacé par la spéculation immobilière. Naína fait partie de la résistance. Lorsque son mari le pêcheur Aruã, un important activiste local disparaît, quelque chose se brise. La mer avance et détruit les maisons. Deux biologistes étrangers arrivent pour enquêter sur un supposé empoisonnement des poissons. Au 7ème jour de recherche de son mari, Naína est confrontée à son destin. Lors d'un rituel avec les vieilles femmes de la ville, elle découvre que le sort du village dépend de son sacrifice. Elle est enceinte d'un poisson et doit le donner aux eaux.

SINOPSIS

Naína es la dueña del único bar de Chaga, ciudad ficticia donde los portugueses pusieron la primera cruz de colonización en Brasil. El paradisíaco pueblo se ve afectado por un extraño mal : los pocos hombres que nacen allí se marchan o simplemente desaparecen. Dirigido por mujeres, el pueblo está amenazado por la especulación inmobiliaria. Naína forma parte de la resistencia. Cuando desaparece el pescador Aruã, su marido y un importante activista local, algo se rompe. El mar avanza y destruye las casas. Dos biólogos extranjeros llegan para investigar un presunto envenenamiento de peces. En un ritual con ancianas en el séptimo día de búsqueda, Naína descubre que la salvación del pueblo depende de su sacrificio. Está embarazada de un pez y debe entregarlo a las aguas.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Ejá raconte le retour à la maison. Son arc dramatique est la transe qui s'empare du corps de Naína. Son conflit se situe entre un passé colonial et un avenir ancestral. Inspiré par les cosmologies afro-brésiliennes et indigènes, je dialogue avec *Barravento*, premier long-métrage de Glauber Rocha. Mes références sont : *Mato seco* em chamas d'Adirley Queiroz et *Uncle Boonmee* d'Apichatpong, pour son approche des conflits socio-politiques à travers le réalisme magique.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

J'ai grandi en voyant le conflit de ma famille avec la spiritualité. Des femmes "malchanceuses en amour" qui rêvaient d'un amant mais qui ont consacré leur vie à élever leurs enfants. Je m'intéresse au sacrifice que les femmes font depuis des années pour leur communauté. L'histoire de Naína est la mienne et celle de milliers de femmes brésiliennes. Je débats du colonialisme depuis la mer où les Africains étaient jetés et où les maladies arrivaient, tuant les indigènes. Ça a séparé des familles, y compris les femmes portugaises, dont les maris sont partis pour le "nouveau monde" sans revenir.

NOTE DE LA PRODUCTION

Nous sommes actuellement à la recherche d'une société de production brésilienne ayant plus de temps sur le marché pour représenter le film et établir des coproductions internationales.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Fomofilmes est la société de production audiovisuelle brésilienne dirigée par Gabriela Gaia Meirelles. La filmographie de la société de production correspond avec celle du cinéaste et promoteur du projet.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

La filmographie de la société de production correspond à celle de la cinéaste porteuse du projet. Nous sommes actuellement à la recherche d'une société de production brésilienne ayant plus de temps sur le marché pour représenter le film et établir des coproductions internationales.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Ejá narra el regreso a casa. Su arco dramático es el trance que se apodera del cuerpo. Su conflicto es entre un pasado colonial y un futuro ancestral. Inspirada en cosmologías afrobrasileñas y indígenas dialogo con *Barravento*, primer largometraje de Glauber Rocha. Mis referencias son : *Mato seco* em chamas de Adirley Queiroz y *Uncle Boonmee* de Apichatpong, por tratar los conflictos sociopolíticos desde el realismo mágico.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

Crecí viendo el conflicto de mi familia con la espiritualidad. Mujeres "desafortunadas en el amor" que dedicaban su vida a criar hijos. Me interesa el sacrificio que las mujeres llevan años haciendo por sus comunidades. La historia de Naína es la mía y la de miles de brasileñas. Debato el colonialismo desde el mar donde se arrojaban los africanos y donde llegaron las enfermedades a los nativos. Que separó a familias, incluidas las portuguesas, cuyos maridos partieron al "nuevo mundo" sin regreso.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Actualmente estamos buscando una productora brasileña con más tiempo en el mercado para representar la película y establecer coproducciones internacionales.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Fomofilmes es la productora audiovisual brasileña dirigida por Gabriela Gaia Meirelles. La filmografía de la productora coincide con la del cineasta y proponente del proyecto.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

La filmografía de la productora coincide con la del cineasta y proponente del proyecto. Actualmente estamos buscando una productora brasileña con más tiempo en el mercado para representar la película y establecer coproducciones internacionales.

Actual statut du projet / estado del proyecto :

En développement / En desarrollo

Fiction / Ficción

Digital 4K, 90 min, Couleur / Digital 4K, 90 minutos, Color

Digital / 75 min / Color

Langue / Lengua : Portuguais / Português

Scénaristes / Guionista : Gabriela Gaia Meirelles, Clara Anastácia

Lieu / Lugares de rodaje : Atafona, RJ
Brésil / Praia da Cruz Vermelha, BA, Brésil

Date de tournage / Periodo de rodaje: 2026

Objectifs à Cinéma en Développement /
Objetivos a Cine en desarrollo :

Recherche de laboratoires et de résidences artistiques pour le développement du projet / Búsqueda de laboratorios y convocatorias para el desarrollo del proyecto.

Budget / Presupuesto : 6 MI REAIS BR
// 1.10 MI DOL

Société de production / Compañía productora : Fomofilmes

Gabriela Gaia Meirelles
ggaiameirelles@gmail.com

KATTIA G. ZÚÑIGA

COSTA RICA / PANAMÁ



© Esteban Chinchilla

Film présenté cette année

Kattia G. Zúñiga est la réalisatrice de **Las Hijas** présenté dans la section **Compétition long-métrage de fiction**

BIOGRAPHIE

Kattia G. Zúñiga est costaricaine-panaméenne diplômée d'une licence en thérapie physique et du programme de danse ouverte de l'Université du Costa-Rica. Elle a joué des rôles principaux dans le long-métrage *Viaje de Paz Fábrega* entre autres. Elle a écrit, produit et dirigé les courts-métrages *Es Cecilia* (2012), *Cosas que no se rompen* (2017) ainsi que le long-métrage *Las hijas* (2023).

BIOGRAFÍA

Kattia G. Zúñiga es costarricense-panameña. Es licenciada en terapia física y bailarina egresada del programa Danza Abierta de la Universidad de Costa Rica. Como actriz, protagonizó el largometraje de ficción *Viaje de Paz Fábrega*, entre otros. Dirigió, escribió y produjo los cortometrajes *Es Cecilia* (2012) y *Cosas que no se rompen* (2017) y el largometraje *Las hijas* (2023).

RABIOSAS

Réalisatrice / Directora : **KATTIA G. ZÚÑIGA**
Costas Rica / Panamá



SYNOPSIS

Un groupe d'amies de 55 ans décide de prendre des cours de danse classique ensemble, comme lorsqu'elles étaient écolières. Elles le font pour sortir de la routine et remonter le moral de l'une d'entre elles qui traverse une période difficile. Les amies passent rapidement du ballet à des mouvements plus audacieux et moins rigoureux car leur professeure, une jeune femme de 26 ans, les incite à essayer de nouvelles choses. Elle les invite à libérer leurs émotions refoulées, en particulier la colère, et leur suggère de le faire non seulement à l'intérieur de la salle de danse, mais aussi à l'extérieur, dans la vie réelle. Les amies acceptent et transforment le jeu en un défi qui déclenche de profonds changements dans la façon dont elles se perçoivent et dans leur relation au reste du monde.

SINOPSIS

Un grupo de amigas de 55 años deciden juntarse para hacer clases de ballet como cuando eran colegialas. Lo hacen para salir de la rutina y para animar a una de ellas que está pasando por un mal rato. Las amigas rápidamente cambian el ballet por movimientos más atrevidos y menos estilizados porque son inspiradas a intentar cosas nuevas por su profesora, una chica de 26 años. Ella las invita a liberar las emociones que tienen contenidas, especialmente la rabia, y les sugiere que no se limiten a hacerlo únicamente dentro del salón de danza sino también afuera, en la vida real. Las amigas aceptan el reto y lo convierten en un juego de desafío, uno que detona cambios profundos en la forma en que se perciben a sí mismas y cómo se relacionan con el resto del mundo.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Le concept audiovisuel s'inspire des photographies de Deborah Turbeville. Comme dans ses images, nos protagonistes panaméennes de la classe supérieure entrent dans une salle de bal art déco pour danser. Impeccables, dans des vêtements doux et agréables au toucher, mais leurs corps montrent l'épuisement et la frustration. Les pièces sont sombres et fraîches, contrastant avec l'extérieur tropical qui éblouit et brûle. Au fil de l'histoire, les femmes vont apprendre à jouer avec cette chaleur.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Je me sens complètement libre lorsque je danse. J'ai eu la chance de grandir dans une société où la danse est un plaisir bien accepté, surtout si vous êtes une femme. Mais cela change quand on fronce les sourcils. Dans mon pays, les femmes sont mieux acceptées lorsqu'elles sourient, lorsqu'elles s'excusent avant de parler, lorsqu'elles ne s'opposent pas. On nous a appris que la confrontation est dangereuse. Comment manifester alors la colère, cette émotion fondamentale et primitive qui, comme la danse, habite notre corps ?

NOTE DE LA PRODUCTION

Après avoir travaillé avec Kattia pendant neuf ans, nous sommes sur le point de sortir son premier film. Ces années m'ont permis de connaître sa passion et son dévouement, son talent de réalisatrice et son engagement dans le travail d'équipe. Je suis ravie de travailler sur son deuxième film dans lequel je reconnais son groupe d'amies sous certains aspects. Je sens que Kattia peut repousser certaines limites du drame et de l'humour noir en créant un film impactant pour large public.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Ceibita Films est une société de production engagée dans la culture latino-américaine. Elle a été fondée en 2006 au Guatemala et depuis, nous avons réalisé dix longs métrages, tous en coproduction internationale. En 2014, nous avons ouvert un bureau au Chili, réduisant ainsi la distance de collaboration au sein de notre continent.

BIOGRAPHIE DU PRODUCTEUR

Alejo Crisóstomo est producteur et directeur de la photographie. Il a produit plusieurs projets de films de fiction et de documentaires, dont *La novia del desierto* (Festival de Cannes, 2017), *La Picada* (FICG et SANFIC, 2022) et *Las hijas* (SXSW, Malaga et Toulouse, 2023). Il est membre de l'Association du cinéma chilien (ACC) et des académies du cinéma chilienne et québécoise.

Actuel statut du projet / estado del proyecto : En développement, En financement, En cours d'écriture / En desarrollo, En financiación, En proceso de escritura
Fiction / Ficción
Digital, 90 min, Color
Langue / Lengua : Espagnol / Español
Scénariste / Guionista : Kattia G. Zúñiga
Lieu / Lugares de rodaje : Ciudad de Panamá (Panamá)

Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo:
Rencontrer de possibles co-producteurs, représentants de fonds et de résidences, avoir des feedbacks. / Nos interesa recibir feedback y encuentros con posibles coproductores, representantes de fondos y residencias.

Budget / Presupuesto : 600.000\$
Financement en place / Financiación establecida : 10%
Société de production / Compañía productora : Ceibita Films

Kattia G. Zúñiga
kattiazguzuniga@gmail.com

CONCEPTO AUDIOVISUAL

El concepto audiovisual está inspirado en las fotografías de Deborah Turbeville. Similar a cómo se ve en sus imágenes, nuestras protagonistas panameñas de clase alta, ingresan a un salón art déco a bailar. Impecables, con ropa suave y agradable al tacto, pero en sus cuerpos se percibe agotamiento y frustración. Los salones son oscuros y frescos contrastando con el exterior tropical que encandila y quema. Durante el desarrollo de la historia, las mujeres aprenderán a jugar con ese calor también.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

Me siento completamente libre cuando estoy bailando. Por suerte crecí en una sociedad donde bailar es un placer bien aceptado, sobretodo si sos mujer. Esa suerte, sin embargo, cambia cuando tenemos el ceño fruncido. En mi país a las mujeres se les escucha mejor cuando están sonriendo, cuando piden perdón antes de hablar, cuando no contradicen; nos enseñaron que confrontar es peligroso. ¿Cómo manifestar entonces la rabia, esa emoción básica y primitiva que como la danza, habita nuestro cuerpo?

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Después de nueve años de trabajo junto a Kattia, estamos por estrenar su opera prima. Han sido años en los que he podido conocer su pasión y dedicación, su talento para dirigir y su compromiso con el trabajo en equipo. Me ilusiona trabajar ahora en su segunda película, una película en la que reconozco aspectos de ella y de sus amigas y en la que siento que Kattia puede empujar algunos límites del drama y del humor negro, para hacer una película que impacte y que llegué a una gran audiencia.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Ceibita Films es una productora comprometida con la cultura de Latinoamérica. Nace en 2006 en Guatemala y desde entonces hemos realizado diez largometrajes, todos en coproducción internacional. En 2014 abrimos oficina en Chile, acortando la distancia de colaboración dentro de nuestro continente.

BIOGRAFÍA DEL PRODUCTOR

Alejo Crisóstomo es productor y director de fotografía. Ha producido diversos proyectos de cine de ficción y documental, entre ellos *La novia del desierto* (Festival de Cannes, 2017), *La Picada* (FICG y SANFIC, 2022) y *Las hijas* (SXSW, Málaga y Toulouse, 2023). Es miembro de la Asociación chilena de Cinematografía (ACC) y de las Academias de cine de Chile y de Guatemala.

NATALIA IMERY ALMARIO

COLOMBIE/COLOMBIA

Natalia Imery Almario est la réalisatrice de **Dopamina** présenté dans le **Focus Cinéma colombien contemporain**



BIOGRAPHIE

Natalia a étudié la communication sociale à l'Universidad del Valle (Colombie). Avec *Alén* (2014), son premier court métrage, elle a remporté le prix de l'innovation et le Prix des nouveaux créateurs au Festival du film de Carthagène FICCI la même année. Elle a réalisé *Anagramas* (2016) et a commencé le parcours de son premier long-métrage documentaire, *Dopamina* dont la première a eu lieu en 2019.

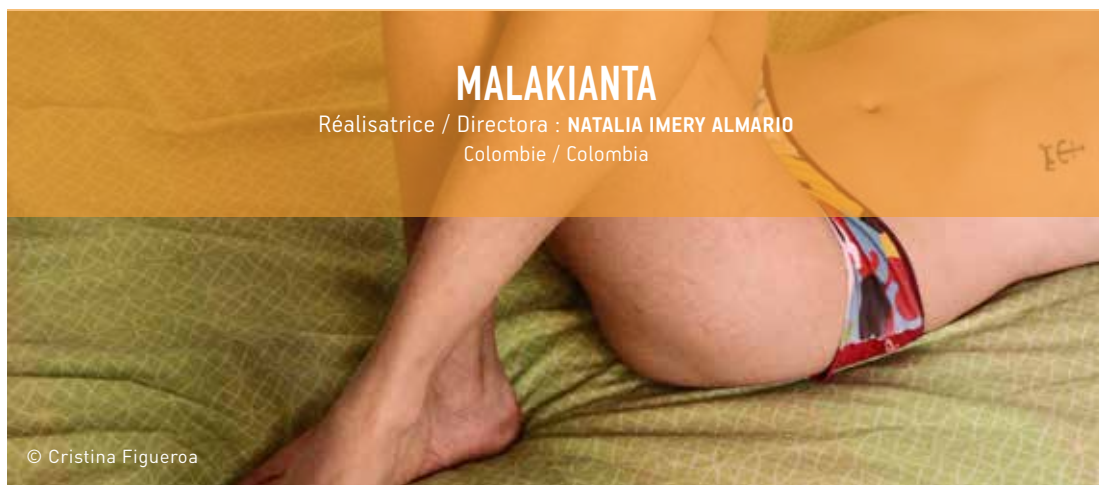
BIOGRAFÍA

Natalia estudió Comunicación Social en la Universidad del Valle (Colombia). Con *Alén* (2014), su primer cortometraje, gana el premio Nuevos Creadores del Festival de cine de Cartagena FICCI ese mismo año. Dirige *Anagramas* en (2016) y comienza el recorrido de su primer largometraje documental *Dopamina*, estrenada en 2019, en el festival de Ji.hlava International Documentary, República Checa.



MALAKIANTA

Réalisatrice / Directora : **NATALIA IMERY ALMARIO**
Colombie / Colombia



SYNOPSIS

Ángela est une réalisatrice de Cali qui écrit un film sur deux lesbiennes luttant pour redéfinir leur façon d'exprimer leur amour. Elle vit à Cali avec sa compagne, Francesca, une Italienne du Sud qui mène des projets de développement dans les zones rurales du tiers monde. Un jour, sa compagne accepte une offre d'emploi à Milan et Ángela refuse de quitter Cali. La relation commence à se dégrader. Ángela se tourne vers l'alcool et les fêtes endiablées pour éviter de faire face au vide qu'elle ressent. Avec Francesca à Milan au milieu d'une pandémie mondiale, la relation est confrontée à des défis plus complexes. Après avoir organisé des retrouvailles en Italie, ensemble à nouveau, elles constatent que leur relation ne fonctionne plus.

SINOPSIS

Ángela es una directora de cine caleña que se encuentra escribiendo una película sobre dos lesbianas que luchan por redefinir la manera en que se expresan el amor. Ella vive en Cali con su pareja, Francesca, una italiana del sur que lidera proyectos de desarrollo en zonas rurales del tercer mundo. Un día su pareja acepta una oferta de trabajo en Milán y Ángela se rehúsa a irse de Cali. La relación comienza a resquebrajarse. Ángela se entrega al alcohol y la rumba desenfadada para evitar enfrentar el vacío que siente. Con Francesca en Milán y en medio de una pandemia global, la relación enfrenta desafíos más complejos. Luego de organizar un reencuentro en Italia, juntas otra vez, reconocen que la relación ya no funciona.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Malankiata mêlera des éléments de fiction et de documentaire en cherchant à filmer avec une grande liberté, en laissant place à l'improvisation. La photographie sera complice et au service des personnages, en tournant avec une caméra à l'épaule. Nous travaillerons avec des actrices non professionnelles. La structure narrative est basée sur un temps non linéaire dans la vie privée avec des échos des différents états de la relation et de ses dérives alors que l'extérieur aura son propre rythme.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Malankiata cherche à créer un portrait intime de la relation amoureuse entre une femme de Cali et une femme du sud de l'Italie, qui parle d'amour inconditionnel malgré le fait que les désirs personnels et la réussite professionnelle de chacune prennent des directions différentes. Une histoire qui montre la lumière et l'obscurité qui accompagnent l'âge adulte avec des conflits tels que la vie quotidienne, la coexistence, l'angoisse de l'avenir, la remise en question de l'amour romantique ou de l'amour que nous avons toujours connu.

NOTE DE LA PRODUCTION

Notre principal intérêt pour le moment est de trouver une coproduction avec l'Italie afin de poursuivre conjointement le développement du projet en s'adressant aux structures, marchés et fonds des deux continents. *Malankiata* a participé à différents événements tels que le Producers Hall du Cali Film Festival (2020). Consultations avec le producteur chilien Giancarlo Nazi. Walden Residencies, avec Marta Andreu (2022). BAM, Marché audiovisuel de Bogotá (2022).

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

MIRAFLORES CINE a été créée en 2021 avec le rêve de pouvoir construire des histoires qui parlent de la Colombie et de sa diversité, en montrant des problèmes et des récits qui nous traversent, en donnant une place importante à l'intimité, aux histoires biographiques, en pensant toujours que ce qui est personnel est politique.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

María Fernanda Barrientos a étudié le cinéma en France. En Colombie, elle a travaillé dans la production de films à Diafragma Fábrica de Películas. Elle a produit *Tierra en la lengua*, *Mateo* ; chez Evidencia Films, elle a produit son court métrage *Rodri* et son premier long-métrage *Gente de Bien*. Elle a créée sa société Corte Films, où elle a produit des films avec le Pérou, le Panama, le Canada et le premier film de César Heredia, *Salvador*.

Actual statut du projet /estado del proyecto :En développement / En desarrollo

Fiction / Ficción
4k - 90 min - color.

Langue / Lengua : Espagnol, Italien, Salentin / Español, Italiano, Salentino
Scénariste / Guionista: Natalia Imery Almario

Lieu / Lugares de rodaje :Cali (Colombie), Galatina et Milan (Italie) /

Cali (Colombie), Galatina y Milán (Italia)
Date de tournage / Periodo de rodaje:
Juin 2024 / Junio 2024

Objectifs à Cinéma en Développement /
Objetivos a Cine en desarrollo

Notre principal objectif est de trouver un coproducteur italien pour arriver à faire grandir ce récit. / Nuestro principal objetivo es encontrar un coproductor italiano y lograr continuar nutriendo esta historia.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

En *Malankiata* mezclaremos elementos correspondientes a la ficción y el documental, buscando filmar con mayor libertad, dándole cabida a la improvisación. La fotografía será cómplice y estará al servicio de las personas, trabajando con una cámara en mano. Se trabajará con actrices no profesionales. La estructura narrativa se plantea en un tiempo no lineal, con ecos de los diversos estados de la relación y derivas, donde la vida privada acontece, mientras afuera todo tiene su propio ritmo.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

Malankiata busca crear un retrato íntimo de la relación amorosa entre una mujer caleña y una del sur de Italia, que hable del amor incondicional a pesar de que los deseos personales y crecimiento profesional de cada una toman rumbos separados. Una historia que muestre la luz y oscuridad que acompaña a la adultez con conflictos como la cotidianidad, la convivencia, la angustia del futuro, el cuestionamiento del amor romántico o el amor que hemos conocido siempre.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Nuestro principal interés en este momento es encontrar una coproducción con Italia, para de manera conjunta continuar con el desarrollo del proyecto aplicando a laboratorios, mercados y fondos en los dos continentes. *Malankiata* ha participado en diferentes espacios como: Salón de Productores del Festival de Cine de Cali (2020). Asesorías con el productor chileno Giancarlo Nazi. Residencias Walden, con Marta Andreu (2022). BAM, Bogotá Audiovisual Market (2022).

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

MIRAFLORES CINE nace en el año 2021 con el sueño de poder construir relatos que hablen de Colombia desde la diversidad, mostrando problemáticas y narrativas que nos atraviesan, brindando un lugar importante a la intimidad, las historias biográficas, pensando siempre que lo personal es político.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

María Fernanda Barrientos. Estudió cine en Francia. En Colombia, ha trabajado en producción de cine en la empresa Diafragma Fábrica de Películas. Produjo *Tierra en la lengua*, *Mateo*, en Evidencia Films produjo su cortometraje *Rodri* y su ópera prima *Gente de Bien*. Creó su empresa Corte Films, donde produjo obras con Perú, Panamá, Canadá y la ópera prima de César Heredia *Salvador*.

Budget / Presupuesto: 431.033,71 €
Financement en place / Financiación establecida 20%
Société de production / Compañía productora : Miraflores Cine

Natalia Imery Almario
nataliaimery@gmail.com

LISANDRA LÓPEZ FABÉ

CUBA



Lisandra López Fabé présente son projet
Otra vez Malena dans le cadre de sa résidence
**"Soutien aux nouveaux cinémas et à
l'industrie cinématographique cubaine"** lancé
par l'Ambassade de France à Cuba

BIOGRAPHIE

Lisandra López Fabé (1986) Réalisatrice, scénariste et dramaturge cubaine. Ses films ont participé et ont été primés dans d'importants festivals et espaces de création tels que Cinema du Réel, Visions du Réel, Dok Leipzig, Documenta Madrid, Guadalajara, Locarno, BIFF, Mar del Plata, Popoli, Berlin, Rotherdam, Jihlava, Festival de la Habana et Muestra Joven del ICAIC, Ventana Sur, Sundance, etc.

BIOGRAFÍA

Lisandra López Fabé (1986) Directora, guionista y dramaturga cubana. Sus películas han participado y obtenido premios en importantes Festivales y espacios de creación como Cinema du Réel, Visions du Réel, Dok Leipzig, Documenta Madrid, Guadalajara, Locarno, BIFF, Mar del Plata, Popoli, Berlin, Rotherdam, Jihlava, Festival de la Habana y Muestra Joven del ICAIC, Ventana Sur, Sundance...

OTRA VEZ MALENA

Réalisatrice / Directora : **LISANDRA LÓPEZ FABÉ**
Cuba

SYNOPSIS

Après une blessure, Malena abandonne l'athlétisme professionnel. Pour rester proche de la piste, elle se forme comme médecin du sport. La course à pied, malgré la douleur permanente de sa jambe, est le moyen qu'elle a trouvé pour faire face à ses émotions complexes, à un mariage lassant et à de terribles insomnies. Un matin, alors qu'elle se trouve dans son cabinet, elle rencontre Dé, un athlète prometteur et garçon transgenre aux premiers stades de sa transition. Malena et Dé entament une histoire d'amour, marquée par l'athlétisme, des passions profondes, un système patriarcal cisgenre injuste et les conflits que Malena commence à ressentir face aux changements physiques du jeune homme, qui, selon elle, mettent en danger son corps d'athlète parfait, ce dont elle souffre profondément. Malena projette ses propres limites sur Dé.

SINOPSIS

Luego de lesionarse, Malena abandona el atletismo profesional. Para mantenerse cerca de las pistas, se forma como médica deportiva. Correr, a pesar del permanente dolor en su pierna, es la manera que encuentra para lidiar con sus complejas emociones, un matrimonio cansino y el terrible insomnio. Una mañana, mientras está en su consulta, conoce a Dé, gran promesa del deporte y chico trans en principio de transición. Malena y Dé inician una relación amorosa atravesada por el atletismo, profundas pasiones, un injusto sistema patriarcal cisgénero y los conflictos que comienzan a generar en Malena, los cambios físicos del joven, ya que en su opinión, ponen en riesgo su cuerpo perfecto de atleta, algo que ella sufre profundamente. Malena vuelca sobre Dé sus propias limitaciones.

CONCEPT AUDIOVISUEL

La caméra accompagne le point de vue de Malena qui, comme Travis dans *Taxi Driver*, ne se repose pas, se retourne, ne dort pas, ne peut pas. Comme Brando Sullivan dans *Shame*, elle se déplace dans la ville nocturne pour contenir sa frustration et se noie dans la fatigue de quelqu'un qui va d'un endroit à l'autre depuis longtemps. Le son sera immersif au début, jusqu'à ce que Malena parvienne à entrer dans le monde, comme une découverte. Des couleurs inquiétantes qui finissent par s'éclaircir, des plans séquences comme une piste infinie.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Je veux écrire un film sur une femme ballottée d'un endroit à l'autre par des promesses de triomphe qui ne sont pas les siennes. J'essaie d'explorer l'univers de l'athlétisme et ses frontières comme une métaphore du rapport corps/genre, du sacrifice, du but, de la définition de soi, de l'identité. Pourquoi courons-nous ? Comme Malena, je suis une ancienne athlète, comme elle, je suis une femme en résistance qui cherche des chemins en tant que cinéaste dans le Cuba d'aujourd'hui. En comprenant son parcours infini et en l'aidant à se trouver, peut-être pourrai-je aussi me trouver.

NOTE DE LA PRODUCTION

C'est la deuxième fois que je développe un projet avec Lisandra. J'ai passé une grande partie de ma vie à m'entraîner en tant qu'athlète de haut niveau, c'est donc un projet qui me passionne. C'est un film conçu et incarné par des femmes qui propose un voyage de recherche de soi. Du côté de la production, c'est un défi et je pense que ce sera très beau de redessiner une carte de production à chaque fois en fonction des besoins de cette histoire, comme un athlète, sans repos. Ensemble, nous courons.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

Claudia Figueredo (1991) Réalisatrice, photographe et productrice. Diplômée en communication audiovisuelle, ISA, Cuba. Elle a été membre du jury du prix Únete, décerné par l'ONU au Festival international du film de La Havane. Première femme lauréate, en 2019, du prix de la meilleure cinématographie, avec le court-métrage *Ícaro*, aux prix Wreath du Festival international du film de Montréal.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

La cámara acompaña el punto de vista de Malena que como Travis, en *Taxi Driver*, no descansa, da vueltas, no duerme, no puede. Como Brando Sullivan, en *Shame*, avanza por la ciudad nocturna para contener la frustración y el ahogo con el cansancio de quien ha ido de un lado a otro durante mucho tiempo. El sonido, en principio, sería inmersivo hasta que Malena logre entrar en el mundo, como un descubrimiento. Colores ominosos, hasta aclararse, planos secuencias que narren como una pista infinita.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

Quiero escribir una película sobre una mujer llevada de un lado a otro por promesas de triunfo que no son las suyas. Intento explorar el universo del atletismo y sus fronteras como metáfora de la relación cuerpo/género, sacrificio, meta, autodefinición, identidad. ¿Por qué corremos? Como Malena soy exdeportista, como ella, soy una mujer en resistencia que busca caminos como cineasta en la Cuba actual. Entendiendo su carrera infinita y ayudándola a encontrarse quizá también pueda encontrarme yo.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Es la segunda vez que desarrollo un proyecto con Lisandra. Pasé gran parte de mi vida preparándome como atleta de alto rendimiento así que es un proyecto que me apasiona. Es una película, pensada y encarnada por mujeres, que propone un viaje de búsqueda interior. Desde la producción, es un reto y creo que será muy hermoso rediseñar un mapa de producción cada vez, en función de las necesidades de esta historia, como un atleta, sin descanso. Juntas echamos a correr.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

Claudia Figueredo (1991) Directora, Fotógrafa y Productora. Graduada de Comunicación Audiovisual, en el ISA, Cuba. Ha sido Jurado del premio Únete, concedido por la ONU en el Festival Internacional de Cine de La Habana. Ganadora, en 2019, del premio a Mejor Cinematografía, con el cortometraje *Ícaro*, en el Montreal International Film Festival Wreath Awards siendo la primera mujer en merecerlo.

Actual statut du projet / estado del proyecto

: En développement / En desarrollo

Fiction/ Ficción

4K, 90min, Couleur /4K, 90min, Color

Langue / Lengua : Espagnol / Español

Scénariste / Guionista : Lisandra López Fabé

Lieu / Lugares de rodaje : Cuba

Date de tournage / Periodo de rodaje:

De mars à avril 2026

Objectifs à Cinéma en Développement /

Objetivos a Cine en desarrollo :

J'ai besoin d'échanger avec des scénaristes

ayant une connaissance approfondie du

genre. Je n'ai pas cette possibilité à

Cuba / Necesito intercambiar con

guionistas con conocimientos profundos

de género. En Cuba no tengo esta

posibilidad

Budget / Presupuesto : 40,760 USD

Lisandra López Fabé
lissolopez2@gmail.com

XIMENA MÁLAGA SABOGAL

PÉROU/ PERÚ



© Piotr Turlej

Film présenté cette année

Ximena Málaga Sabogal est la réalisatrice de **Rimana Wasi** présenté dans la section **Compétition long-métrage documentaire**

BIOGRAPHIE

Après une décennie de travail en tant qu'anthropologue et historienne au Pérou, Ximena se tourne vers l'audiovisuel, au sein du programme de Culture et Médias du NYU Tisch School. Étant marquée très tôt par des expériences de migrations, elle veut mettre en lumière l'histoire de femmes andines au-travers de projets de documentaires collaboratifs. Son documentaire *Rimana Wasi* a reçu le prix péruvien du Court-métrage du Bicentenaire.

BIOGRAFÍA

Tras una década de trabajo como antropóloga e historiadora en Perú, Ximena giró hacia el audiovisual en el programa de Cultura y Medios de NYU Tisch School. Marcada por experiencias tempranas de migración, ella quiere llevar a la luz historias de mujeres andinas a través de proyectos documentales colaborativos. Su documental *Rimana Wasi* recibió el premio peruano Cortometrajes del Bicentenario.

AYLLU

Réalisatrice / Directora : XIMENA MÁLAGA SABOGAL-
Pérou / Perú



© Piotr Turlej



© Piotr Turlej

SYNOPSIS

Qui n'aimerait pas être une star de Tik Tok ? Massiel et Magdiel, jumelles péruviennes de neuf ans, sont bien au courant. Leur mère Chaska, contrairement aux autres parents de sa génération, les comprend. Animatrice radio et activiste quechua, est une voix connue dans la région qui a dernièrement gagné en notoriété grâce aux réseaux sociaux. Ses followers veulent la voir changer le monde, une tâche pas facile en soi mais encore plus compliquée lorsqu'on se bat déjà contre une maladie grave. D'un autre côté Santusa, la mère de Chaska, en a assez de gagner une misère en tant que tricoteuse et bergère d'alpagas. Elle décide alors de se lancer dans l'industrie du cinéma en tant qu'extra parlant quechua. *Ayllu* est le portrait de ces trois générations de femmes andines dans leur quotidien entre tradition et nouveaux médias.

SINOPSIS

¿Quién no quisiera ser una estrella de Tik Tok? Massiel y Magdiel, gemelas peruanas de nueve años, lo tienen claro. Su mamá Chaska, a diferencia de otros padres de su generación, sí que las entiende. Como locutora radial y activista quechua, la voz de Chaska ya era conocida en la región, pero últimamente se ha disparado gracias a las redes sociales. Sus seguidores quieren verla cambiar el mundo, tarea de por sí difícil y más aún cuando una está luchando con una enfermedad seria. Por otro lado, Santusa, la mamá de Chaska, está cansada de ganar una miseria como tejedora y pastora de alpacas y decide probar suerte en la industria del cine como extra quechuahablante. *Ayllu* es un retrato de estas tres generaciones de mujeres andinas y su diario navegar entre la tradición y los nuevos medios.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Nous voulons nous inspirer du documentaire d'observation et du cinéma d'auteur social et réaliste : une caméra statique en mouvement lorsqu'elle suivra les personnages principaux féminins. Nous utiliserons des objectifs en haute définition pour obtenir une image texturée tout en évitant une sur-esthétisation des arrière plans. Les hauts plateaux péruviens leurs espaces ruraux et urbains, leurs bruits et leurs silences, le monde habité par la famille Chaska - seront l'autre personnage principal du film.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Le pouvoir des images nous entoure. Quelles sont les images qui représentent Puno et ses hauts plateaux ? D'un côté, il y a celles des touristes et de l'autre celles de la pauvreté et de l'abandon. La famille de Chaska brise cette dichotomie en montrant les dynamiques de mouvement et d'interconnexion des communautés andines qui ne sont absolument pas isolées. Chaska et moi, nous nous sommes rencontrées à la radio par un matin froid à Puno, il y a plusieurs années, et depuis, nous avons travaillé, pleuré et ri ensemble. "Ayllu" signifie famille, la sienne mais aussi la nôtre.

NOTE DE LA PRODUCTION

Élevée à Lima, j'ai grandi éloignée de la culture quechua. Ce film est l'opportunité de me rapprocher de la culture de Chaska tout en interrogeant ma propre identité en tant que métisse pour revaloriser ma part indienne. Je suis très heureuse de travailler avec Ximena que je connais depuis dix-sept ans et enthousiaste à l'idée que mon film parcourt le monde mais aussi qu'il puisse être apprécié par le public péruvien, surtout dans le contexte social, politique et culturel que vis le pays actuellement.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Watay Misita né d'un projet social et collectif de femmes cinéastes à Puno, au Pérou, en 2021. Sa mission est de mettre en lumière des histoires à la fois sur et pour des femmes andines. Sa première production, *Rimana Wasi*, a gagné le prix péruvien au « Court-Métrage du Bicentenaire » et a parcouru plusieurs festivals.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

Productrice et cinéaste originaire de Lima. Elle a étudié la production audiovisuelle (PUCP, Pérou), le cinéma alternatif (EICTV, Cuba) et le documentaire créatif (UAB, Espagne). Elle a travaillé dans la production de *Todos somos marineros* (Pérou, 2018, Première au IFFR Rotterdam et lauréat du prix FIPRESCI au Cinélatino de Toulouse) et elle a aussi été productrice du court métrage *La Marea* (Mexique/Cuba, 2019, Première au Festival de la Havane) entre autres.

Actuel statut du projet / estado del proyecto : En développement / En desarrollo

Documentaire / Documental
Digital, 80 min, couleur/ Digital, 80 min, color

Langue / Lengua : Quechua, Espagnol / Quechua, Español

Scénariste / Guionista : Ximena Málaga Sabogal

Lieu / Lugares de rodaje : Puno, Palca, Hatun Pasto, Lima (Perou)

Date de tournage / Periodo de rodaje : 2023, 2024

Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo :

Nous cherchons des coproducteurs et des retours sur notre projet pour pouvoir continuer à le développer. / Buscamos coproductores y feedback para seguir

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Nuestro estilo visual se inspira en el documental observacional y el cine de autor social realista : una cámara estática que se moverá ligeramente solo cuando siga el movimiento de las protagonistas. Usaremos lentes high-speed para conseguir una imagen texturizada, evitando a su vez la sobre-estetización de los fondos. De hecho, el fondo —el altiplano peruano, sus espacios rurales y urbanos, el mundo habitado por la familia de Chaska, sus ruidos y sus silencios— será otro protagonista del filme.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

El poder de las imágenes nos rodea. ¿Cuáles son las imágenes de Puno y del altiplano? Por un lado, las del turismo, por el otro, las de la pobreza y el abandono. La familia de Chaska quiebra estas dicotomías al mostrar las dinámicas de movilidad e interconexión de comunidades andinas para nada aisladas. Chaska y yo nos conocimos en la radio, una fría madrugada puneña hace varios años, y desde entonces hemos trabajado, llorado y reído juntas. "Ayllu" significa familia, la suya y la nuestra.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Criada en Lima, crecí alejada de la cultura quechua. Esta película es una oportunidad para acercarme a Chaska, y a su cultura. Mirarme y cuestionar mi propia identidad como mestiza y revalorar mi parte indígena. Me entusiasma trabajar con Ximena, a quien conozco desde hace 17 años. Me ilusiona que la película recorra el mundo, pero también que pueda ser apreciada por el público peruano, sobre todo en el contexto del conflicto social, político y cultural que estamos viviendo en nuestro país.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Watay Misita surge de un proyecto social y un colectivo de mujeres cineastas en Puno, Perú, en 2021. Su misión es resaltar historias hechas por y enfocadas en mujeres andinas. Su primera producción, *Rimana Wasi*, ganó el premio peruano "Cortometrajes del Bicentenario" y recorrió varios festivales.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

Luciana Espinoza Hoempler es una productora y cineasta limeña. Estudió producción audiovisual (PUCP, Perú), cine alternativo (EICTV, Cuba) y documental creativo (UAB, España). Trabajó en la producción de *Todos somos marineros* (Perú, 2018, estrenó en IFFR Rotterdam y ganó el premio FIPRESCI en Cinélatino Toulouse) y fue productora general del corto *La Marea* (México/Cuba, 2019, estrenó en el Festival de la Habana), entre otro.

desarrollando el proyecto.

Budget / Presupuesto: 264,000\$

Financiamiento en place / Financiación establecida : 13,200\$ - 5%

Société de production / Compañía productora : Watay Misita S.A.C.

Ximena Málaga Sabogal
ximena.malaga@gmail.com

Film présenté cette année

MANUELA MARTELLI

CHILI / CHILE



©Pablo Izquierdo

Manuela Martelli est la réalisatrice de
Chili, 1976 présenté dans la section
RéalisActrices et dans la section
Découverte fiction

BIOGRAPHIE

Actrice (*B-Happy*, *Machuca*, *Il Futuro* entre autres) et réalisatrice chilienne (master de réalisation en Cinéma de l'Université de Temple, Philadelphie, USA). *Apnea* (2014) son premier court-métrage a été sélectionné dans de nombreux festivals. En 2022, son premier long, *Chili 1976*, a fait sa première à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes et obtenu divers prix dans des festivals comme BFI London, Tokyo et Valdivia.

BIOGRAFÍA

Actriz (*B-Happy*, *Machuca*, *Il Futuro*, entre otras) y directora chilena (máster en Dirección de Cine Universidad de Temple en Filadelfia, USA). Dirigió el cortometraje *Apnea* (2014) estrenado en múltiples festivales. En 2022 estrenó su primer largometraje *1976* en la Quincena de Realizadores de Cannes que ha obtenido diversos premios en festivales como BFI London, Tokio, Valdivia, entre otros.

EL DESHIELO

Réalisatrice / Directora : **MANUELA MARTELLI**

Chili / Chile



© Matías Illanes / Manuela Martelli

SYNOPSIS

1992, Chili. Les parents d'Inès (11 ans) sont en voyage d'affaires et elle est gardée par ses grands-parents, propriétaires d'un hôtel aux portes d'une station de ski. Inès se lie d'amitié avec Hanna (16 ans), une skieuse européenne venue s'entraîner au Chili. Un soir, Hanna disparaît. Sa recherche va déclencher une série de situations occultes.

SINOPSIS

1992, Chile. Los padres de Inés (11), están de viaje de trabajo y ella ha quedado al cuidado de sus abuelos, dueños de un hotel a los pies de un centro de esquí. Inés entabla amistad con Hanna (16), una esquiadora europea que ha venido a entrenar a Chile. Una noche, Hanna desaparece. El proceso de su búsqueda develará una serie de situaciones ocultas.



©Matías Illanes / Manuela Martelli

CONCEPT AUDIOVISUEL

El deshielo repose sur le point de vue d'Inés : sa rencontre avec l'amour et la perte. La structure se divise en deux actes, dans lesquels le genre passe du film "coming of age" au film policier ou thriller et où l'hiver donne naissance au printemps. L'histoire se dévoile par couches, jusqu'à la rencontre avec Hanna congelée. Les Andes chiliennes avec leur immensité et leurs formes pointues, le froid, la neige et la densité des forêts, constituent un personnage de plus dans l'histoire. Le paysage est fondamental.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

El deshielo (Le dégel) poursuit la recherche que j'ai commencé avec mon premier film, 1976. Il fait partie d'une trilogie : chaque film se situe dans une des trois décennies depuis le début de la dictature et la récupération de la démocratie. Mon intention est de raconter l'Histoire du Chili mais cette fois-ci en partant de la périphérie et de l'intimité. Je pense que le moment est venu de raconter l'Histoire à partir de l'anonymat, des femmes, de l'enfance, des marges.

NOTE DE LA PRODUCTION

J'ai produit le premier long-métrage de Manuela, *Chili 1976*, qui se distingue par sa singularité et par le haut niveau cinématographique démontré. Je veux continuer à soutenir sa carrière de réalisatrice. J'ai pleinement confiance en son talent et en sa vision unique qui permet de dresser un portrait de la société chilienne à partir de voix anonymes qui n'ont jamais été entendues auparavant, en intégrant une réflexion pertinente sur des procès historiques significatifs pour notre pays depuis la perspective générée par la distance temporelle et spatiale.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Compagnie dédiée au développement et à la production de contenus de qualité pour le cinéma, la TV et les plateformes SVOD pour le marché national et international.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

A participé à la production de films comme *La buena vida* (2008, Prix Goya), *Violeta se fue a los cielos* (Grand Prix du Jury à Sundance 2012), *Araña* (Festival TIFF, San Sebastián et Prix Goya) dirigé par Andrés Wood, et le premier film *La Vaca que Cantó una Canción hacia el Futuro* dirigé par Francisca Alegría (Sundance 2022) ainsi que *Chili 1976* dirigé par Manuela Martelli.

Actuel statut du projet / estado del proyecto : En financement / En financiación
Fiction / Ficción
Digital, 95min, color.

Langue / Lengua : Espagnol, Anglais, Français / Español, inglés, francés.

Scénariste / Guionista : Manuela Martelli

Lieu / Lugares de rodaje :
Chillán (Chili) / Chillán (Chile)

Date de tournage / Periodo de rodaje :
Août-Septembre 2024 / Agosto-Septiembre 2024

Objectifs à Cinéma en Développement Objectifs à Cine en desarrollo :

Réunions avec de possibles partenaires européens (France, Suède, Allemagne et autres) afin d'obtenir un financement / Reuniones con eventuales socios europeos (Francia, Suecia, Alemania, y/u otros) para conseguir financiamiento.

Budget/Presupuesto : 1.862.223 \$
Financement en place / Financiación establecida : 17%
Société de production / Compañía productora : Wood Producciones

Manuela Martelli
info@manuelamartelli.com

CONCEPTO AUDIOVISUAL

El deshielo se cimienta en el punto de vista de Inés: su encuentro con el amor y la pérdida. La estructura se divide en dos actos donde el género transita del "coming of age" al policial o thriller, y donde el invierno da paso a la primavera. La historia se devela por capas, hasta encontrarnos con Hanna congelada. El paisaje es fundamental, los Andes chilenos, con su inmensidad y sus formas afiladas, el frío, la nieve y la densidad de los bosques, serán otro personaje más en la historia.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

El deshielo continúa la investigación que he llevado a cabo desde mi primera película, 1976. Forma parte de una trilogía: cada película se centra en una de las tres décadas transcurridas desde el inicio de la dictadura y la recuperación de la democracia. Quiero contar la Historia de Chile, pero esta vez desde la periferia y la intimidad. Creo que ya es hora de contar la historia desde el anonimato, desde las mujeres, desde la infancia, desde los márgenes.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Produce el primer largometraje de Manuela 1976 que destaca por su singularidad y por la alta cinematografía demostrada. Quiero seguir apoyando su carrera como directora con plena confianza en su talento y en su visión única para retratar la sociedad chilena desde voces anónimas nunca antes escuchadas, entendiendo la relevancia de reflexionar sobre procesos históricos significativos para nuestro país desde la perspectiva que genera la distancia temporal y espacial.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Compañía dedicada al desarrollo y producción de contenidos de calidad para cine, tv y plataformas SVOD para el mercado nacional e internacional.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

Ha participado en la producción de películas como *La buena vida* (2008, Premio Goya), *Violeta se fue a los cielos* (Gran Premio del Jurado en Sundance 2012), *Araña* (Festival TIFF, San Sebastián y Premio Goya) dirigida por Andrés Wood, y la ópera prima *La Vaca que Cantó una Canción hacia el Futuro* dirigida por Francisca Alegría (Sundance 2022) y 1976 dirigida por Manuela Martelli.

CARLOS MELIÁN MORENO

CUBA



© Carlos Melián Moreno

BIOGRAPHIE

Avec *Regreso a casa*, il a participé au Sundance Screenwriter Lab au festival du film de La Havane en 2018. Son dernier court-métrage de fiction, *The Rodeo*, a fait sa première au Rotterdam IFF (2021). Il a été le scénariste du court-métrage *Tundra* (première mondiale à Curta Cinéma et Première aux USA à Sundance en 2022) et aussi du documentaire *Majfa* (Première à IDFA en 2021).

BIOGRAFÍA

Con *Regreso a casa* participó en el laboratorio para guionistas "Sundance Screenwriter Lab" del festival cinematográfico de La Habana en 2018. Su último cortometraje de ficción, *El Rodeo*, se presentó por vez primera en el Róterdam IFF (2021). Fue guionista del cortometraje *Tundra* (Première mundial en Curta Cinéma y Première en los EEUU en Sundance en 2022), así como del documental *Majfa* (Première en IDFA en 2021).

REGRESO A CASA

Réalisateur / Director : CARLOS MELIÁN MORENO

Cuba



© Daniela Muñoz

SYNOPSIS

Abelardo, un ancien policier, tente de quitter sa ville avec sa femme et sa fille. L'apparition d'un objet non identifié dans le ciel a provoqué un exodus massif. Une dernière mission lui est confiée alors qu'il est prêt à partir : retrouver Tania, une mystérieuse mannequin disparue après avoir été l'image de la campagne gouvernementale anti-migration. Abelardo laisse partir sa famille avec la promesse de les rejoindre à l'instant où sa mission sera finie et se lance à la recherche de Tania mais personne ne la connaît. Sa volonté à la chercher se mue en une obsession révélant le désir caché d'Abelardo : rester. Les retrouvailles avec sa famille sont compromises.

SINOPSIS

Abelardo, un policía veterano, intenta marcharse de la ciudad con su mujer y su hija. La aparición de un objeto no identificado en el cielo ha provocado un éxodo masivo. Se le confía una última misión cuando está listo para marcharse: encontrar a Tania, una misteriosa maniquí que ha desaparecido y que era la imagen de la campaña gubernamental antimigratoria. Abelardo deja marchar a su familia con la promesa de reunirse con ellos tanto pronto como finalice su misión y emprende la búsqueda de Tania. Todavía nadie en la ciudad se ha cruzado o ha estado cerca de ella. Su voluntad de encontrarla se convierte en una obsesión que revela el deseo oculto de Abelardo : quedarse. El reencuentro con su mujer y su hija se ven comprometidos.



© Daniela Muñoz

CONCEPT AUDIOVISUEL

Regreso a casa est un mélange de cinéma fantastique et de film noir. La mise en scène créera une sensation de nostalgie et de mélancolie. Les visages seront filmés de façon à faire ressortir l'angoisse et l'égoïsme. Les personnages les plus complexes seront joués par des professionnels, le reste de la distribution sera tenue par des acteurs amateurs de Santiago de Cuba. La musique renforcera l'atmosphère de limbes dans laquelle évolue le protagoniste. Bresson et Angelopoulos sont des références majeures.

NOTE DU RÉALISATEUR

Cuba souffre d'une vague de migration inédite. Le Gouvernement garde le silence et réagit avec de la propagande nationaliste. Les personnes les plus actives et les entrepreneurs sont parties dans cet exode, y compris presque tous mes proches et amis. Je suis toujours entourée d'un profond sentiment de "ville vide". Dans cette situation, rester paraît absurde et migrer est un acte mature, courageux et d'épanouissement personnel. Ce film recrée le parcours mental d'une personne qui fait le choix de rester.

NOTE DE LA PRODUCTION

Regreso a casa est le premier long-métrage de Carlos Melián. Le challenge est de pouvoir le tourner à Santiago de Cuba dans des lieux inédits pour le cinéma national. *Regreso...* propose une sorte de fable dont le ton se démarque du cinéma politique Cubain traditionnel pour créer une allégorie parlant non seulement de la crise migratoire sévère vécue par les Cubains mais aussi du conflit mondial de la migration racontée du point de vue de ceux qui restent.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Estudio ST est une boîte de production Cubaine indépendante. Nos films ont été projetés dans de prestigieux festivals à l'instar de Sundance, Locarno, IDFA, Rotterdam, Göteborg, Biarritz, BAFICI, CurtaCinema, Miami et BogoShorts ainsi qu'à des événements d'art contemporains comme le Documenta Fifteen, Kassel.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

Daniela Muñoz Barroso est co-fondatrice de la compagnie de production cubaine Estudio ST, dont le but est de développer des films caractérisés par leur côté risqué et expérimental. Productrice des courts-métrages de fiction *The Rodeo* (2021, Première à Rotterdam IFF), *Tundra* (2021, Première à Sundance), *The rubber boy* (2020, Première à BOGOShorts). Elle a réalisé et produit le documentaire *Maffa*, première mondiale à l'IDFA (2021).

Actual statut du projet / estado del proyecto

En développement / En desarrollo

Fiction/ Ficción

4K, 80 min, couleur/ 4K, 80 min, color

Langue / Lengua : Espagnol / Español

Scénariste / Guionista : Carlos Melián Moreno

Lieu / Lugares de rodaje : Santiago de Cuba, Cuba

Date de tournage / Periodo de rodaje: 2024

Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo :

Rencontrer de potentiels partenaires de l'industrie du cinéma Européen, surtout français, sur le plan créatif et financier. / Conectar con socios potenciales de la industria cinematográfica europea, especialmente francesa, a nivel creativo y financiero.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Regreso a casa es una mezcla de cine fantástico y de cine negro. La puesta en escena crea una sensación de nostalgia y de melancolía. Los rostros se filman de forma que expresen angustia y egocentrismo. Los personajes más complejos son interpretados por profesionales, mientras que el resto del reparto estará constituido por actores aficionados de Santiago de Cuba. La música reforzará la atmósfera de limbo que envuelve al protagonista. Bresson y Angelopoulos constituyen dos referencias fundamentales.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

Cuba está sufriendo una ola migratoria sin precedentes. El Gobierno no aborda esta cuestión, pero responde con propaganda nacionalista. Durante este éxodo se marchan las personas más activas y emprendedoras, entre ellos casi todos mis amigos y parientes. Siempre me acompaña una fuerte sensación de "ciudad vacía". Esta situación empuja a uno a migrar como acto de madurez, valentía o desarrollo personal, mientras que quedarse no parece tener ningún propósito. Esta película recrea el estado anímico de una persona que decide quedarse.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Regreso a casa es el primer largometraje de Carlos Melián. El desafío es poder rodar en Santiago de Cuba en lugares inéditos para el cine nacional. *Regreso...* propone una especie de fábula cuyo tono se distingue del cine político cubano tradicional para crear una alegoría que no solo aborda la grave crisis migratoria vivida por los cubanos, sino también el conflicto mundial de la migración contado desde el punto de vista de los que se quedan.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Estudio ST es una productora cubana independiente. Nuestras películas se han proyectado en prestigiosos festivales como Sundance, Locarno, IDFA, Róterdam, Göteborg, Biarritz, BAFICI, CurtaCinema, Miami y BogoShorts, así como en eventos de arte contemporáneo como Documenta Fifteen, Kassel.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

Cofunda la productora cubana Estudio ST, un espacio centrado en el desarrollo de proyectos cinematográficos caracterizados por el riesgo y la experimentación. Produce los cortos de ficción *El Rodeo* (2021), *Tundra* (2021), *The Rubber boy* (2020), que fueron presentados por vez primera en Róterdam IFF, Sundance y BogoShorts respectivamente. Su documental *Maffa*, que dirigió y produjo, tuvo su estreno mundial en IDFA, en 2021.

Budget / Presupuesto : 510 200 €

Financement en place / Financiación establecida : 83 200 € - 16%

Société de production / Compañía productora : Estudio ST (Cuba) / Fragua Cine - México

Carlos melián Moreno
estudiost.habana@gmail.com

JUAN SEBASTIAN MESA

COLOMBIE / COLOMBIA



© Germàn Garcia

Film présenté cette année

Juan Sebastian Mesa est le réalisateur de **La Roya** présenté dans le **Focus Cinéma colombien contemporain**



BIOGRAPHIE

Medellín, Colombie, 1989. Cinéaste avec plusieurs formations complémentaires en scénario et en narration contemporaine. Enseignant et conseiller de projet dans différentes universités du pays, ainsi que juré dans différents fonds et festivals de cinéma. Cofondateur de Monociclo Cine.

BIOGRAFÍA

Medellín, Colombia, 1989. Cineasta con diversos estudios complementarios en guion y narrativas contemporáneas. Docente y asesor de proyectos en diferentes universidades del país, además de jurado en diferentes fondos y festivales de cine. Cofundador de Monociclo Cine.

LOVERS GO HOME

Réalisateur / Director : **JUAN SEBASTIAN MESA**
Colombie / Colombia



SYNOPSIS

Alejandra (23 ans) est une mère célibataire qui travaille en secret dans un studio de webcams à Medellín. Andrew (38 ans) est un vétéran de guerre handicapé qui vit seul dans une banlieue du New Jersey. La guerre est ce qu'il connaît le mieux et s'habituer à la vie civile est un défi quotidien. Tous les deux entament une série de conversations virtuelles qui vont de demandes sexuelles à des questions apparemment anodines, générant progressivement un lien qui, au départ charnel, se transforme en une certaine complicité. Ces deux solitudes se heurtent lorsque Andrew décide de faire un voyage surprise à Medellín pour rencontrer Alejandra. Ce qui s'avère d'abord être un malentendu finit par devenir une remise en question de ce qu'ils sont vraiment.

SINOPSIS

Alejandra (23) es una madre soltera quien trabaja a escondidas de su familia en un estudio WebCam de Medellín. Andrew (38) es un veterano de guerra discapacitado quien vive solo en un suburbio de Nueva Jersey. La guerra es lo que mejor conoce y acostumbrarse a la vida civil es un desafío que enfrenta a diario. Ambos comienzan una serie de conversaciones virtuales que van desde solicitudes sexuales hasta asuntos aparentemente triviales, generando poco a poco vínculo que comienza como algo carnal, pero que trasmuta en una cierta complicitad. Estas dos soledades colisionan cuando Andrew decide viajar de sorpresa a Medellín para conocer a Alejandra. Lo que en un principio resulta ser un desencuentro, termina convirtiéndose en un punto de inflexión para cuestionar quiénes son en realidad.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Dans ce projet, je me suis intéressé à l'exploration visuelle du corps et de l'espace. J'appréhende les corps comme des lieux géopolitiques qui fonctionnent comme une partition émotionnelle des personnages, racontant leur passé et l'endroit auquel ils appartiennent à travers leurs marques et leurs cicatrices. Le paysage qu'ils habitent et l'histoire de leur vie sont inévitablement gravés dans leur peau comme une vérité indéniable : la guerre et la douleur chez Andrew, la maternité et le deuil chez Alejandra.

NOTE DU RÉALISATEUR

Je veux aller au-delà du simple contraste entre la Colombie et les États-Unis. C'est un film sur la solitude et les univers lointains dans lequel les liens des protagonistes se nourrissent de leurs manques et soulèvent des questions gênantes. C'est l'histoire de deux personnages incompris, avec des lumières et des ombres, qui cherchent leur place dans le monde et dont la rencontre me semble particulièrement émouvante, car ils représentent tous deux ce dont on ne parle pas mais qui, au fond, nous fait mal.

NOTE DE LA PRODUCTION

Le développement de ce troisième long-métrage a débuté il y a deux ans. En Colombie, le projet a remporté les fonds d'écriture et de développement de la FDC, en France il a remporté le fonds de développement de la Région Nouvelle-Aquitaine. Nous travaillons actuellement à une éventuelle coproduction avec l'Espagne et le Canada. Le scénario est dans un processus d'écriture avancé. Nous prévoyons de commencer à financer la production cet été. Nous aimerions également trouver des partenaires pour la diffusion et la distribution.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Rhayuela films est une société de production basée à Bogotá en Colombie. Basée à Bordeaux, France, Dublin films est une boîte de production ayant une longue expérience de co-production avec l'Amérique Latine.

BIOGRAPHIE DU PRODUCTEUR

Producteur chez Dublin Films, David Hurst a bâti une ligne éditoriale très claire en soutenant fictions et documentaires communiquant les points de vue singuliers de leurs auteurs sur des questions culturelles, sociales et politiques et plus particulièrement sur des questions liées aux notions d'identité et de diversité.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Con este proyecto me interesa hacer una exploración visual del cuerpo y del espacio. Entendiendo los cuerpos como lugares geopolíticos que funcionan como una partitura emocional de los personajes, narrándonos su pasado y el lugar al que pertenecen a través de sus marcas y cicatrices. El paisaje que habitan y su historia de vida están inevitablemente tallados en sus pieles como una verdad innegable: la guerra y el dolor en el de Andrew y la maternidad y el duelo en el de Alejandra.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

Quiero ir más allá del simple contraste entre Colombia y Estados Unidos. Esta es una película sobre la soledad y sobre universos distantes en la que los vínculos de los protagonistas se alimentan de sus carencias y plantean preguntas incómodas. Esta es la historia de dos personajes incomprendidos, con luces y sombras, que buscan su lugar en el mundo y cuyo encuentro me parece sumamente conmovedor, pues ambos representan eso de lo que no se habla pero que en el fondo nos duele.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Este tercer largometraje comenzó a desarrollarse hace dos años. En Colombia, el proyecto ha ganado los fondos de escritura y desarrollo del FDC, en Francia ha ganado el fondo de desarrollo de Région Nouvelle-Aquitaine. Ahora estamos avanzando en una posible coproducción con España y Canadá. El guión está en un proceso avanzado de escritura. Tenemos previsto iniciar la financiación de la producción este verano. También nos gustaría encontrar socios para la difusión y distribución.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Rhayuela Films es una productora establecida en Bogotá, Colombia. Dublin Films es una productora independiente con sede en Burdeos, Francia, con amplia experiencia en coproducción con América Latina.

BIOGRAFÍA DEL PRODUCTOR

David Hurst, de Dublin Films, ha construido una sólida línea editorial, con ficciones y documentales que defienden los puntos de vista singulares de sus autores y que se centran en cuestiones culturales, sociales y políticas, y en particular en cuestiones relacionadas con la diversidad y la identidad.

Actual statut du projet / estado

del proyecto : En financement / En financiación

Fiction / Ficción

Digital, 90min, Color

Langue / Lengua : Espagnol et Anglais / Español e inglés

Scénariste/ Guionista : Juan Sebastian Mesa, Yennifer Uribe

Lieux / Lugares de rodage : Medellin (Colombie) et New Jersey (Canada) /

Medellin (Colombie) y New Jersey (Canada)

Date de tournage / Periodo de rodaje : 2024

Objectifs à Cinéma en développement/ Objetivos a Cine en desarrollo :

Rencontrer les représentants des fonds et des partenaires pour la distribution des films. / Reunirnos con representantes de fondos y socios para distribución de la película.

Budget / Presupuesto : 1 500 000 €

Financement en place / Financiación establecida : 5%

Société de production / Compañía productora : Dublin Films / Rhayuela Films

Juan Sebastian Mesa
juansmesab@gmail.com

Film présenté cette année

**LAURA MORA /
DANIELA ABAD**

COLOMBIE / COLOMBIA

Todo eso eran mangas est produit par **Laura Mora** qui présente son film **Los reyes del mundo** dans le **Focus Cinéma colombien contemporain**

BIOGRAPHIE

Réalisatrice de *Carta de una sombra* (2015) et *The Smiling Lombana* (2018). Ces deux documentaires sont sortis en salle et dans des festivals nationaux et internationaux. Elle a aussi réalisé deux courts-métrages de fiction : *Our father* (2015) et *The Bed* (2020). Elle a étudié la réalisation à l'ESCAC (Escuela Superior de Cine y Audiovisuales de Cataluña) et a co-fondé la compagnie de production La Selva Cine.

BIOGRAFIA

Directora de *Carta de una sombra* (2015) y *The Smiling Lombana* (2018). Ambos documentales se han estrenado en salas y en festivales nacionales e internacionales. También ha dirigido dos cortometrajes de ficción : *Nuestro padre* (2015) y *La cama* (2020). Estudió dirección en la ESCAC (Escuela Superior de Cine y Audiovisuales de Cataluña) y cofundó la productora La Selva Cine.

TODO ESO ERAN MANGAS

Réalisatrice / Directora : **DANIELA ABAD**
Colombie / Colombia

© Daniela Abad

SYNOPSIS

Sofía (15) et sa mère Lorena (40) ressemblent aux femmes de la classe aisée du Medellín des années 1990. Le centre commercial, la voiture et leur grande maison occupent les après-midis de l'adolescente qui adore conduire. Avoir une voiture pour elle, c'est la liberté. Mais malgré cette banalité apparente, elles traversent une crise : Carlos, le père, ne rentre pas de son voyage professionnel entamé il y a des mois. Son absence les met en situation précaire. Sans lui, leur monde s'effondre. Lorena s'efforce de maintenir à flot les finances de la famille dont elle n'avait jamais eu la charge. Sofia doit faire face à son homosexualité refoulée dans une société puritaine et au fait qu'elle est la fille d'un truand dont le voyage est en réalité une peine de prison aux USA.

SINOPSIS

Sofía (15) y su madre Lorena (40) parecen de la clase acomodada de la Medellín de los años 90. El centro comercial, el carro y su gran casa ocupan las tardes de la adolescente a la que le encanta conducir. Tener coche para ella es libertad. Pero a pesar de esta aparente banalidad, atraviesan una crisis: Carlos, el padre, no regresa de su viaje profesional iniciado hace meses. Su ausencia les pone en una situación precaria. Sin él, su mundo se derrumba. Lorena lucha por mantener las finanzas de la familia, algo de lo que nunca ha sido responsable. Sofía tiene que lidiar con su homosexualidad reprimida en una sociedad puritana y con el hecho de ser hija de un mafioso cuyo viaje es una condena de cárcel en Estados Unidos.

© Daniela Abad

CONCEPT AUDIOVISUEL

Ce film part d'un documentaire que j'ai réalisé, son esthétique vient en grande partie des photos de familles. Mes inspirations viennent donc d'images personnelles mais aussi d'images cinématographiques. Les films ne sont pas mes seules références. Mes amis, ma mère, mes tantes, des souvenirs et des conversations sont mes inspirations principales. L'esthétique de ce film se base sur quatre concepts fondamentaux: l'environnement des personnages, l'enfermement, l'américanisation de la société et la campagne dans la ville.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

La mafia colombienne a toujours été montrée du côté des parrains alors que, dans les faits, nous avons tous été complices de ce système. Le film se concentre sur les relations qu'a entretenues la haute société colombienne avec ce réseau en choisissant le point de vue singulier de la fille d'un mafieux enfermé dans un quotidien étouffant avec sa mère, une femme qui choisit de boire face à l'échec, comme tous les Colombiens face à la corruption.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

La Selva Cine a été fondée par Laura Mora, Daniela Abad et Mirlanda Torres qui ont co-produit *Los reyes del mundo* avec Ciudad Lunar. La Selva co-produit également *Diógenes* du réalisateur péruvien Leonardo Barbuy.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

Laura est la réalisatrice du film *Matar a Jesús* qui a été sélectionné dans plus d'une trentaine de festivals internationaux dans lequel il a raflé 25 prix environ. Son dernier film, *Los reyes del mundo*, a gagné la concha de oro du meilleur film, le prix Signis et celui de la critique au festival de San Sebastian 2022 où a eu lieu la première.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Esta película se basa en un documental que realicé, y su estética procede en gran medida de fotos familiares. Me inspiro en imágenes personales, pero también en imágenes cinematográficas. Las películas no son mis únicas referencias. Mis amigos, mi madre, mis tías, los recuerdos y las conversaciones son mis principales inspiraciones. La estética de esta película se basa en cuatro conceptos fundamentales: el entorno de los personajes, el encierro, la americanización de la sociedad y el campo en la ciudad.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

La mafia colombiana se ha retratado casi siempre según el punto de vista de los capos, aunque, en realidad, en Colombia, todos hemos sido cómplices de su sistema. La película se detiene en las implicaciones que tuvieron las clases privilegiadas en esta red, y en un punto de vista distinto, el de la hija de un mafioso, que vive en un mundo claustrofóbico junto a su madre, una mujer que, frente a la derrota, hace lo que todos los colombianos hemos hecho frente a la corrupción, emborracharnos.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

La Selva Cine fue fundada por Laura Mora, Daniela Abad y Mirlanda Torres, que coprodujeron *Los reyes del mundo* con Ciudad Lunar. La Selva también coproduce *Diógenes*, del director peruano Leonardo Barbuy.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

Laura es la directora de la película *Matar a Jesús*, seleccionada en más de 30 festivales internacionales y galardonada con unos 25 premios. Su última película, *Los reyes del mundo*, ganó la concha de oro a la mejor película, el premio Signis y el premio de la crítica en el festival de San Sebastián 2022, donde se estrenó.

Actual statut du projet / estado del proyecto : En financement, en développement, En cours d'écriture / En desarrollo, en financiación, en proceso de escritura
Fiction / Ficción
4k, 90 min, couleur / 4k, 90 min, color
Langue / Lengua : Espagnol / Español
Scénariste/ Guionista : Daniela Abad
Lieux/ Lugares de rodaje : Medellín, Colombie / Medellín, Colombia

Date de tournage / Periodo de rodaje: 2025
Objectifs à Cinéma en développement/ Objetivos a Cine en desarrollo : Nous recherchons de potentiels co-producteurs pour garantir la stabilité du projet. / Buscamos posibles coproductores para garantizar la estabilidad del proyecto.

Budget / Presupuesto : EUR. 687.965
Financement en place / Financiación establecida : 10%
Société de production / Compañía productora : La selva cine

Daniela Abad
daniela.loabad@gmail.com

Film présenté cette année

**ANDRÉS RAMÍREZ
PULIDO**
COLOMBIE / COLOMBIA



© Valiente Gracian Camilo Toro

Andrés Ramírez Pulido est le réalisateur de **La Roya** présenté dans le **Focus Cinéma colombien contemporain**

BIOGRAPHIE

Son premier long-métrage de fiction, *La Jauría* (2022) a fait sa première à La semaine de la Critique à Cannes où il a obtenu le Grand Prix et le Prix SACD. Il a également participé à des festivals comme Busan, Toronto et San Sebastián entre autres. Il a été nommé pour le meilleur film latino-américain aux Goyas 2023. Auparavant, il a réalisé *Damiana* (2017) qui a eu sa première en Compétition officielle à Cannes et *El edén* (2016), première à la Berlinale.

BIOGRAFÍA

Su opera prima *La jauría* (2022), se estrenó en la Semana de la Critique en Cannes donde ganó el Grand Prix y el Prix SACD. Así mismo participó en festivales como Busan, Toronto y San Sebastian entre otros. Nominada a mejor película Iberoamericana en Premios Goya 2023. Anteriormente dirigió *Damiana* (2017) estrenado en la competencia oficial de Cannes y *El edén* (2016) estrenado en la Berlinale.

LA QUIETUD

Réalisateur / Director : **ANDRÉS RAMÍREZ PULIDO**
Colombie / Colombia



SYNOPSIS

Après s'être perdus de vue, deux demi-frères se retrouvent pour mettre en vente la demeure dans laquelle ils ont grandi ensemble. Le lieu - submergé dans l'embouchure du fleuve Magdalena - commence à éveiller un passé flou et une hostilité latente entre les deux hommes. Incapables de prouver qu'ils sont les héritiers légitimes, ils sont obligés de remonter le fleuve à la recherche de traces de leur père. La navigation devient un voyage émotionnel intense qui met à nu ces deux trentenaires qui se connaissent à peine. Les tensions explosent avec l'aboutissement du voyage car aucun ne veut l'héritage qui lui correspond.

SINOPSIS

Tras no verse desde su infancia, dos medio hermanos se reencuentran para definir la venta de una vieja propiedad donde crecieron juntos. El lugar - sumergido en la cuenca del río Magdalena - comienza a despertar un pasado confuso y una latente hostilidad entre los dos hombres. Al no poder comprobar que ellos son los legítimos herederos se ven obligados a navegar río arriba en busca de algún rastro de su padre. La navegación se convierte en un intenso viaje emocional que desnuda el interior de dos hombres treintañeros que apenas se conocen el uno al otro. Al llegar donde su progenitor la relación estalla, ninguno querrá el legado que le corresponde.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Je veux bâtir un film à l'atmosphère émouvante où le récit est renforcé par l'exploration du langage cinématographique. Une mise en scène réaliste et soucieuse de la forme où l'environnement pesant affecte les personnages.

NOTE DU RÉALISATEUR

Dès mon plus jeune âge, j'ai été témoin de la relation difficile entre mes deux soeurs aînées et notre demi-soeur (du côté du père). Même enfant, je sentais la tension permanente entre elles. Cette fracture ne s'est pas effacée en grandissant et s'est maintenue jusqu'à la mort de ma demi-soeur. Le passé divisé et gardé sous silence de ma famille a été un détonateur pour ma création artistique. Ce film va explorer la relation de deux hommes qui traversent ensemble le deuil de leur père.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

Johana Agudelo Susa est la productrice du projet.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Deseo construir una película de atmósfera emotiva, donde el relato se fortalezca con la exploración del lenguaje cinematográficos. Me interesa una puesta en escena realista, cuidando la forma, donde el entorno tome peso y afecte a los personajes.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

Desde temprana edad fui testigo de la difícil relación que mis hermanas mayores tuvieron con nuestra única medio hermana por parte de padre. Desde mi óptica infantil, pude sentir una latente fricción. Al crecer, estos roles no desaparecieron, permanecieron hasta que mi medio hermana murió. El pasado fragmentado y silente de mi familia se ha revelado como un detonante en mi creación artística. La película explorará la relación de dos hombres heridos, que arrastran consigo la herencia de su padre.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

Johana Agudelo Susa produce la película.

Actual statut du projet / estado del

proyecto : En développement / En desarrollo

Fiction / Ficción

Digital 4K, 90 minutes, couleur / Digital 4K, 90 minutes, color

Langue / Lengua : Espagnol / Español

Scénariste/ Guionista : Andrés Ramírez Pulido

Lieux / Lugares de rodaje : Colombia, Tolima

Date de tournage / Periodo de rodaje:

2024

Objectifs à Cinéma en développement /
Objetivos a Cine en desarrollo :

Rencontrer des partenaires et développer des partenariats Latino-américains et Européens. / Encontrar socios y aliados latinoamericanos y Europeos.

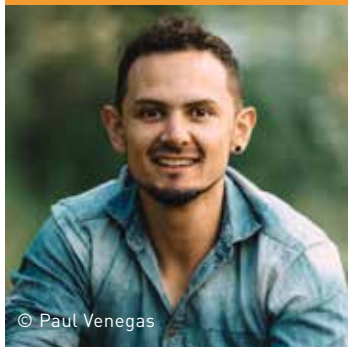
Budget / Presupuesto : 600 000 euros

Financement en place / Financiación
establecida : 1,60 %

Andrés Ramírez Pulido
andresrepulido@gmail.com

JAVIER RAMOS

ÉQUATEUR / ECUADOR



© Paul Venegas

BIOGRAPHIE

Diplômé d'un Master en cinéma, je suis passionné par l'écriture depuis mon plus jeune âge. Spécialisé dans la photographie et le scénario en Argentine (à l'UNA, au SICA, à l'ENERC) et en France à l'École de cinéma l'ENSAV, j'ai écrit-réalisé les courts-métrages *Khanchay Qhepanta* et *Une cloche*. J'ai également participé en tant que chef opérateur à plusieurs courts et longs-métrages de fiction.

BIOGRAFÍA

Titulado con un Master de cinema, siempre me apasionó la escritura. Me especializé en foto y guión en Argentina (en UNA, SICA y ENERC). En Francia, rodé cortometrajes (*Khanchay Qhepanta* y *Une cloche*) en la ENSAV. También fue director de fotografía en algunos cortos y largometrajes de ficción.

EL ULTIMO PANAMÁ

Réalisateur / Director : JAVIER RAMOS

Équateur / Ecuador



© Javier Ramos

SYNOPSIS

Dans un petit village du pacifique équatorien, Edmundo, un vieux tisseur de chapeaux "Panama" reçoit une précieuse commande et découvre dans le même temps qu'il souffre d'une maladie en phase terminale. Malgré cela, il promet de livrer le chapeau en six mois. Edmundo demande de l'aide à son fils José et lui impose ce métier tout en lui cachant la vérité. Cependant, celui-ci refuse de poursuivre la tradition familiale et fuit le village à la recherche d'un nouvel avenir avec la jeune fille dont il est amoureux. Alors que le temps presse, Edmundo tisse son dernier chapeau au crépuscule de sa vie en compagnie de sa femme, et José découvre le véritable héritage que son père souhaite lui léguer.

SINOPSIS

En una aldea alejada en la costa ecuatoriana vive Edmundo, un viejo tejedor de sombreros Panamá que esconde una enfermedad en fase terminal. Él intenta transmitir este oficio ancestral a José, su hijo, y porder terminar su ultimo Panamá. Pero José rechaza la tradición, esperando un futuro mejor. A través de esta herencia ellos irán aprendiendo el uno del otro.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Dans ce film de style réalisme magique le petit village est un personnage. L'atmosphère est pesante et la sensation de chaleur est écrasante, tant sur le plan esthétique que narratif. À travers le tissu je fais une référence au tissu social où les relations et l'espace s'entremêlent. Les sons créés avec des instruments précolombiens accompagnent les actions et les émotions des personnages.

NOTE DU RÉALISATEUR

Grâce à des éléments réels et fictifs, des souvenirs, des décors naturels et des sons ancestraux, je souhaite construire un réalisme magique. A travers une relation de filiation, qui fait écho à ma propre histoire, je travaille le sujet du "tissage" comme une analogie des émotions et des relations entre les personnages. Il reliera le passé, le présent et l'avenir d'un peuple, autour de cette activité ancestrale en voie de disparition.

NOTE DE LA PRODUCTION

J'ai été touché par *El último Panama* et par la façon dont l'auteur a conçu une histoire qui met en scène une tradition et son expérience émotionnelle avec son père. J'ai senti que j'étais devant une histoire émouvante sur le plan personnel mais aussi national, puisque la trame porte sur la visibilité d'une tradition d'Équateur. Ce thème s'aligne aux travaux de Xanadu Films. Aujourd'hui, le "Panama Hat" est un symbole de statut, de mode. Ce travail cherche à tisser la mémoire et l'histoire d'une partie de notre culture et c'est là que réside ma motivation à produire ce film.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Fondée par Paul Venegas en 2003, Xanadu films a produit de nombreux projets de longs-métrages documentaires et de fiction.

BIOGRAPHIE DU PRODUCTEUR

J'ai fondé Xanadu Films en Équateur en 2003 et j'ai commencé ma carrière comme producteur de la série *Rumbo a Xanadu* tournée en Turquie-Iran-Chine. Autodidacte, j'ai réalisé le documentaire *Alberto Spencer, ecuatoriano de Peñarol et VACÍO*, mon premier long-métrage de fiction projeté au festival BUSAN (2020), qui a remporté le prix du "meilleur long-métrage BAFICI 2021" et été choisi pour représenter l'Équateur pour les Oscars. J'ai produit plusieurs longs-métrages de fiction et documentaires.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

En esta película, de estilo realismo mágico, la aldea donde se desorrolla la historia es un personaje. La atmósfera pesada y el calor sofocante se sienten tanto en la estética como en la narración. El tejido de los panamás es una metáfora sobre como se entrelazan los espacios y las relaciones sociales. El sonido creado con instrumentos precolombinos acompaña las acciones y emociones de los personajes de la película.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

A través de elementos reales y ficticios, recuerdos, paisajes naturales y sonidos ancestrales, quiero crear un realismo mágico. Gracias a una relación de filiación, que evoca mi propia historia, aludo al tema del "tejido" como analogía de las emociones y de las relaciones entre los personajes. Este tejido unirá el pasado, el presente y el futuro de un pueblo, alrededor de esta actividad ancestral que está desapareciendo.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Me sentí conmovido por *El Ultimo Panama* y por la manera como el autor ha creado una historia que pone en escena una tradición y la experiencia emocional con el padre. Sentí que estaba frente a una historia conmovedora en el plano emocional pero también nacional porque la idea de fondo es visibilizar una tradición ecuatoriana, conocida en el mundo como "panamá". Este tema se alinea con los proyectos de Xanadu Films. Hoy en día, el "sombbrero Panama" es un símbolo de estatus y de moda. Este proyecto busca tejer la memoria y la historia de una parte de nuestra cultura y es esto lo que me motiva para producir esta película.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Xanadu films nació en 2003 gracias a Paul Venegas, productor y director, quien produjo varios largometrajes documentales y de ficción.

BIOGRAFÍA DEL PRODUCTOR

He creado Xanadu Films en Ecuador en 2003 y empecé mi carrera como productor de la serie *Rumbo a Xanadu* rodada en Turquía, Irán y China. Autodidacta, he dirigido el documental *Alberto Spencer, ecuatoriano de Peñarol y VACÍO*, fue mi primer largometraje de ficción presentado en el festival BUSAN (2020) que ganó el premio de "mejor largometraje BAFICI 2021" y fue seleccionado para representar Ecuador en los Oscars. He producido varios largometrajes de ficción y documentales.

Actual statut du projet / estado del proyecto : En développement, n financement, en cours d'écriture / En desarrollo, en financiación, en proceso de escritura
Fiction
Long-métrage / Largometraje
Langue / Lengua : Espagnol / Español
Scénaristes / Guionista : Javier Ramos
Lieu / Lugares de rodaje : Côte Pacifique de l'Equateur/ Costa Pacífica del Ecuador

Date de tournage / Periodo de rodaje : Un mois en 2024 / Un mes en 2024
Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo : Rencontrer un coproducteur européen, un agent de vente, un distributeur et un chargé de presse en Europe / Encontrar un co-productor europeo, un distribuidor, un agente comercial y un encargado de prensa.

Budget / Presupuesto : 436 000 €
Financement en place / Financiación establecida : 87.000 USD (20%)
Société de production / Compañía productora : Xanadú Films

Javier Ramos
jrr.cinematographer@gmail.com

Film présenté cette année

ANDREW SALA

ARGENTINE / ARGENTINA

Andrew Sala est le réalisateur de **La Barbarie**, présenté dans la section **Compétition long-métrage de fiction**

BIOGRAPHIE

Réalisateur, scénariste et producteur de films. Il a réalisé les longs métrages *La Barbarie* (2023, 35 Cinélatino) et *Pantanal* (2014, Warsaw IFF). Il a été boursier de la Carolina Foundation et du Filmmaker Lab du Festival international du film de Toronto.

BIOGRAFÍA

Director, guionista y productor de cine. Dirigió los largometrajes *La Barbarie* (2023, 35 Cinélatino) y *Pantanal* (2014, Warsaw IFF). Fue becario de la Fundación Carolina y del Filmmaker Lab del Festival Internacional de Toronto.

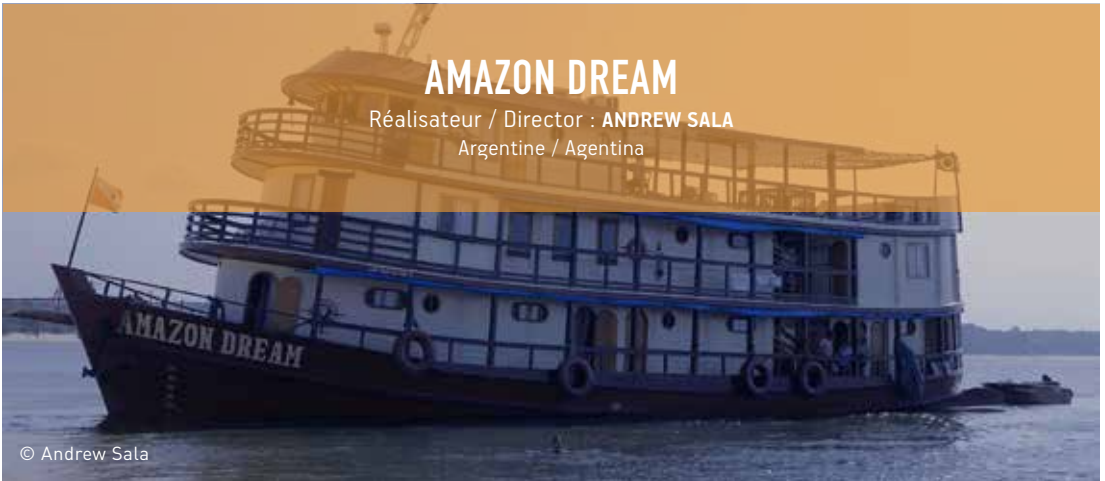


© Cecilia Barbero

AMAZON DREAM

Réalisateur / Director : **ANDREW SALA**

Argentine / Argentina



© Andrew Sala

SYNOPSIS

Qu'arrive-t-il au conjoint d'une personne accusée d'abus sexuel ? Belén s'embarque pour une croisière sur l'Amazone avec son mari, Manuel, qui cherche à passer la fin de l'année loin de l'accusation d'abus sexuel qui pèse sur lui. Elle vit un dilemme. D'une part, elle prend publiquement la défense de son mari et décide de le croire lorsqu'il affirme que l'accusation portée par une étudiante est fausse, mais d'autre part, elle ne peut s'empêcher de penser à la possibilité qu'il soit réellement coupable. Pour aggraver les choses, Zoé, une jeune femme séduisante, flirte avec Manuel pendant la croisière et ravive ses doutes sur l'allégation. Lorsque Zoe disparaît lors d'une excursion, Belén commence à penser que son mari y est peut-être pour quelque chose.

SINOPSIS

¿Qué le pasa a la pareja de alguien que recibe una denuncia por abuso sexual ? Belén se embarca en un crucero por el Amazonas junto a su marido, Manuel, buscando pasar fin de año alejados de la denuncia por abuso sexual que pende sobre él. Belén está conflictuada. Por un lado, defiende públicamente a su marido y decide creerle cuando él dice que la denuncia que realizó una alumna de la universidad es falsa, pero por otro lado, internamente no puede dejar de pensar en la posibilidad de que Manuel sea en realidad culpable. Para colmo, en el crucero hay una atractiva joven, Zoe, que coquetea con Manuel y le reaviva las dudas sobre la denuncia. Cuando en una excursión por una isla, Zoe desaparece, Belén empezará a pensar que su marido pudo haber tenido que ver con la desaparición de la joven.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Amazon dream est un thriller psychologique qui se déroule dans la jungle amazonienne, où Belén, le personnage principal, et un groupe de touristes de toutes nationalités, embarquent sur un bateau de croisière pour le réveillon du Nouvel An. Ce petit bateau fermé contraste avec la jungle vaste et inquiétante qui menace constamment de tout envahir. Cette dualité traverse le film et le charge d'une tension qui explose finalement vers la fin, lorsque Belén découvre la vérité qui était restée cachée.

NOTE DU RÉALISATEUR

Le mouvement #metoo a fait prendre conscience des structures de pouvoir patriarcales à la société en rendant visibles des cas d'agressions et d'abus sexuels dans le monde entier. Comme tout changement structurel dans les fondements de notre société, il a aussi provoqué des dommages collatéraux. Mon intention est de mettre en lumière la complexité de ces situations afin d'enrichir cette discussion transformatrice pour notre société.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Nevada Cine est une société de production fondée par Sebastián Muro et Andrew Sala qui se consacre à la production de films de fiction et de documentaires. Nous avons produit les films *La Barbarie* (2023, Cinélatino), *Un Cuento Klezmer* (2023, Berlinale), *Apenas el sol* (2020, IDFA), entre autres.

BIOGRAPHIE DU PRODUCTEUR

Andrew Sala est aussi le producteur de son film.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Amazon dream es un thriller psicológico de autor que transcurre en la selva amazónica, donde Belén, la protagonista, y un grupo de turistas de diferentes nacionalidades, se embarcan en un crucero para pasar fin de año. Este barco, pequeño y cerrado, se contraponen con la selva amplia y ominosa que amenaza constantemente con invadirlo todo. Esta dualidad recorre el film y lo va cargando de una tensión que finalmente explotará hacia el final cuando Belén descubre la verdad que permanecía oculta.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

El movimiento #metoo logró que la sociedad tome conciencia de las estructuras patriarcales de poder y permitió que se visibilizaran casos de agresión y abuso sexual en todo el mundo, pero como cualquier cambio estructural en los cimientos de nuestra sociedad, este movimiento produjo algunos daños colaterales. Mi intención es echar luz a la complejidad de estas situaciones para enriquecer esta discusión tan transformadora para nuestra sociedad.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Nevada Cine es una productora fundada por Sebastián Muro y Andrew Sala dedicada a la producción de películas de ficción y documentales. Hemos producido las películas *La Barbarie* (2023, Cinélatino), *Un Cuento Klezmer* (2023, Berlinale), *Apenas el sol* (2020, IDFA), entre otras.

BIOGRAFÍA DEL PRODUCTOR

Andrew Sala produce su película.

Actual statut du projet / estado del proyecto : En développement / En desarrollo
Fiction/ ficción
Digital 4K, 90 minutos, Couleur / Digital 4K, 90 minutos, Color
Langue / Lengua : Espagnol, Anglais, Portuguais, Français / Español, Inglés, Portugués, francés
Scénariste / Guionista : Andrew Sala

Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo:
Nous aimerions rencontrer des partenaires de coproduction, des plateformes et des financeurs potentiels / Nos interesa conectar con posibles socios coproductores, plataformas y financiadores.

Budget / Presupuesto : 950.000 USD
Société de production / Compañía productora : Nevada Cine

Andrew Sala
andrew@nevadacine.com

Film présenté cette année

CRISTINA SÁNCHEZ SALAMANCA

COLOMBIE / COLOMBIA



© Juliana Reyes

Cristina Sánchez Salamanca est la réalisatrice du court-métrage **Bebé** présenté dans la section **Compétition court-métrage de fiction** ainsi que dans le **Focus Cinéma colombien contemporain**

BIOGRAPHIE

Cristina Sánchez Salamanca est une réalisatrice et scénariste basée à Bogota et formée à l'ESAC de Barcelone. *Bebé*, son court métrage le plus récent, a fait sa première à Tribeca en 2022. Elle a travaillé en tant que co-réalisatrice et directrice de seconde unité sur des séries pour Disney+ et Star Plus et a réalisé des publicités et des clips. En ce moment, elle développe son premier film, *Malmirada*.

BIOGRAFÍA

Cristina Sánchez Salamanca es una directora y guionista radicada en Bogotá, formada en la Escac de Barcelona. *Bebé*, su cortometraje más reciente, se estrenó en Tribeca en 2022. Ha trabajado como directora asistente y directora de segunda unidad en series para Disney+ y Star plus, ha dirigido comerciales y videoclips. Actualmente, desarrolla su ópera prima *Malmirada*.

MALMIRADA

Réalisatrice / Directora : **CRISTINA SÁNCHEZ SALAMANCA**
Colombie / Colombia



© Parche Films

SYNOPSIS

La vie de Nina (12 ans) n'est plus celle qu'elle connaissait. Son père s'est marié avec une jeune et splendide mannequin et passe toujours moins de temps avec sa fille. La santé mentale de sa mère empire toujours plus, au même titre que sa relation avec l'alcool. Cette situation amène Nina à se comporter de manière auto-destructrice jusqu'à se faire expulser du collège. Nina se voit alors obligée de cohabiter avec une inconnue qui incarne le conflit qui est arrivé dans sa vie : sa belle-mère. Un conflit entre ses parents qui s'est étendu à sa relation avec sa propre image et à sa confiance en elle. Durant cette petite parenthèse dans leurs vies, les deux femmes trouveront dans l'autre le reflet de leur propre solitude et un refuge inespéré.

SINOPSIS

La vida de Nina (12) ya no es lo que ella conocía. Su padre ahora está casado con una joven y despampanante modelo, teniendo cada vez menos tiempo para pasar con su hija. La salud mental de su madre cada vez está más difícil, al igual que su relación con el alcohol. Todo esto influye en que Nina empiece a comportarse de manera autodestructiva, hasta el punto hacerse expulsar de su colegio. Cuando se ve obligada a quedarse sola con su nueva madrastra, Nina se verá obligada a convivir con una desconocida que representa todo el conflicto recién llegado a su vida. Un conflicto que se extiende desde sus padres a su relación con su propia imagen y auto estima. En este pequeño paréntesis en sus vidas, ambas mujeres encontrarán en la otra un reflejo de su propia soledad y un refugio inesperado.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Le corps est l'élément central de *Malmirada*. Le film s'ouvre donc avec un corps ouvert, d'où va partir l'exploration de Nina. En convertissant l'image en une constante étude anatomique, nous trouvons le fil rouge qui unit ces deux personnages opposés. Le corps de la femme devient un objet d'observation, en le réinterprétant non pas depuis la sexualisation mais depuis la fascination pour sa capacité de changement et d'évolution, deux actions qui représentent Nina.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

D'aussi loin que je me souviens, on m'a toujours répété que m'approcher d'autres femmes était dangereux. Ma relation la plus difficile a été avec ma psyché et mon corps. Au même âge que Nina, je ne pouvais pas le contrôler. Il m'a fallu des décennies pour comprendre que cette adversité envers les femmes était de la peur et qu'il était impossible que d'autres corps me rassurent si le mien ne le faisait pas. *Malmirada* est une réconciliation. Ces corps se retrouvent au-travers de la solitude qu'il y a à être une femme.

BIOGRAPHIE DU PRODUCTEUR

Duván Duque Vargas est un producteur, réalisateur et scénariste colombien. Il a étudié la direction du cinéma au CICE Madrid et Sciences Sociales à la Pompeu Fabra à Barcelone. Il a dirigé la branche cinéma de Parche Films, où il a produit et coproduit plus de sept courts métrages, sélectionnés dans des festivals internationaux comme Toronto, La Havane, Tribeca et Clermont-Ferrand. Il a récemment cofondé Continente Pictures.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

En *Malmirada*, el elemento central debe ser el cuerpo. Por ello, la primera imagen de la historia es un cuerpo abierto, lugar de donde parte la exploración de Nina. Al convertir la imagen en un constante estudio anatómico se encuentra eso que hila a estos dos personajes opuestos. Se convierte al cuerpo de la mujer un objeto de observación, reinterpretándolo no desde la sexualización sino desde la fascinación por su capacidad de cambio y evolución : dos acciones que representan a Nina.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

Desde que tengo memoria, siempre se me ha repetido lo peligroso que es acercarme a otras mujeres. Mi relación más difícil siempre fue conmigo misma : mi psiquis y mi cuerpo. A la edad de Nina mi cuerpo estaba fuera de mi control. Me tomó décadas entender que esa adversidad hacia las mujeres venía desde el miedo. Era imposible que cuerpos ajenos me hicieran sentir segura si el mío no lo hacía. *Malmirada* es una reconciliación donde esos cuerpos se encuentran en la soledad que hay en ser mujer.

BIOGRAFÍA DEL PRODUCTOR

Duván Duque Vargas es un productor, director y guionista colombiano. Estudió dirección de cine en CICE Madrid y Humanidades en la Pompeu Fabra en Barcelona. Lideró el área de cine de Parche Films, desde donde produjo y coprodujo más de siete cortometrajes, seleccionados en festivales internacionales como Toronto, La Habana, Tribeca y Clermont-Ferrand. Recientemente cofundó Continente Pictures.

Actual statut du projet /estado del

proyecto : En développement / En desarrollo

Fiction / Ficción

Digital, 4k raw, couleur / Digital, 4k raw, color

Langue / Lengua : Espagnol / Español

Scénariste / Guionista: Cristina Sánchez Salamanca

Lieu / Lugares de rodaje : Bogotá

Date de tournage / Periodo de rodaje:

Mai-Juin 2025 / Marzo-Junio 2025

Objectifs à Cinéma en Développement /

Objetivos a Cine en desarrollo

Nous cherchons à nous lier avec des laboratoires, marchés et potentiels co-producteurs afin de développer et financer le projet / Conectar con espacios de desarrollo y financiación (laboratorios, mercados, potenciales coproductores)

Budget / Presupuesto: 450 000 US \$

Financement en place / Financiación: 8%

Société de production / Compañía productora : Continente Picture

Cristina Sánchez Salamanca
duque91@gmail.com

EMILIO SUBÍA

EQUATEUR / ECUADOR

Film présenté cette année

Emilio Subía est le réalisateur de **ÑAÑOS**, présenté en section **Compétition court-métrage de fiction**

BIOGRAPHIE

Emilio Subía est un cinéaste équatorien basé à Brooklyn dont le travail se concentre sur l'expérience latinoaméricaine à l'étranger. Le film *ÑAÑOS*, son premier en tant que réalisateur de fiction, a été projeté pour la première fois à Tribeca et a accumulé de nombreuses sélections et prix dans divers prestigieux festivals. De plus, le travail de Emilio dans la publicité a été récompensé par deux Telly Awards, un Webby Award, un Imagen Award et un Vimeo Staff Pick.

BIOGRAFÍA

Emilio Subía es un cineasta ecuatoriano radicado en Brooklyn cuyo trabajo se enfoca en la experiencia latinoamericana en el extranjero. *ÑAÑOS*, su debut como director de ficción, se estrenó en Tribeca y ha acumulado selecciones y premios en varios prestigiosos festivales. Además, su trabajo en publicidad ha recibido dos Telly Awards, un Webby Award, un Imagen Award, y un Vimeo Staff Pick.

CUCARACHAS

Réalisateur / Director : **EMILIO SUBÍA**
Equateur / Ecuador

SYNOPSIS

Martín est un musicien équatorien qui vit à New York. Agé d'une vingtaine d'années, sa carrière commence à décoller. Mais la nuit après un concert réussi dans une salle importante de la ville, Martin reçoit un coup de téléphone depuis l'Equateur porteur de nouvelles qui l'obligent à retourner à Quito, sa ville natale, pour la première fois en 5 ans. À Quito, il retrouve ses amis de l'école, Bicho, Charly, Lu et la nouvelle venue Amanda. Ensemble, ils entreprennent un voyage au sud de l'Equateur, pour tenter de raviver leur vieille amitié. Ce voyage questionne leurs privilèges et les emmène sur des chemins sinueux où ils devront se confronter aux complexités d'un pays terni par la corruption, l'insécurité et les diverses injustices. Cette situation fait reconsidérer les priorités de Martin qui doit choisir où construire son futur.

SINOPSIS

Martín es un músico ecuatoriano que reside en Nueva York. A sus ventitantos años su carrera está empezando a dispararse pero una noche, después haber tocado en un importante salón de la ciudad, Martín recibe una llamada telefónica desde Ecuador con noticias que lo obligarán a regresar a Quito, su ciudad natal, por primera vez en cinco años. Allí se encuentra con amigos del colegio - Bicho, Charly, Lu y Amanda. Junto con ellos emprende un viaje para revivir una antigua amistad de la que casi no queda nada. Este viaje desafía sus privilegios y los lleva por caminos sinuosos en los que tienen que enfrentarse a las complejidades de un país manchado por corrupción, inseguridad, y varias injusticias. Todo esto replantea las prioridades de Martín que debe elegir dónde construir su futuro.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Cucarachas est un road movie nostalgique et à la fois une comédie noire. De plus, c'est un film qui illustre les privilèges de la classe aisée équatorienne tout en les contrastant avec les injustices sociales qui se vivent au quotidien. En tant que scénariste/réalisateur j'essaie de rester dans la subtilité et le mystère. Dans *Cucarachas*, les silences sont très présents et une grande partie de l'information est gardée jusqu'au moment adéquat. Toute cette histoire se déroule sur fond de beaux paysages andins. Nous voulons filmer caméra au poing en 16mm.

NOTE DU RÉALISATEUR

L'histoire est inspirée de ma propre expérience. D'une part, de devoir faire face au suicide récent d'un ami et d'autre part de vivre comme expatrié. Quand je suis rentré en Équateur pour la première fois après de longues années, je me suis rendu compte combien mon absence avait radicalement affecté mes relations avec mes amis et ma famille. *Cucarachas* est un film sur les relations brisées, sur la distance, sur l'idée du chez soi et de ce que cela signifie pour moi.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Cucarachas es un road movie nostálgico y a la vez una comedia negra. Además, es una película que retrata los privilegios de la clase alta ecuatoriana contrastándolas con las injusticias sociales que se viven a diario. Como escritor/director, tiendo a operar con sutileza y misterio. En *Cucarachas*, los silencios son muy presentes y mucha información se guarda hasta el momento preciso. Todo esto sucede con unos bellos paisajes andinos de fondo. Será rodado en cámara en mano en 16mm.

NOTA DE INTENCIÓN DEL DIRECTOR

Esta historia está inspirada en mi propia experiencia. Por un lado, lidiar con la reciente muerte de un amigo que cometió suicidio, y por el otro, vivir como expatriado. Cuando volví a Ecuador por primera vez después de muchos años, me di cuenta de cómo mi ausencia había afectado drásticamente mis relaciones con amigos y familia. *Cucarachas* es una película sobre relaciones fracturadas, sobre la distancia, la idea de hogar y lo que eso significa para mí.

Actuel statut du projet /estado del proyecto : En cours d'écriture / En proceso de escritura
Fiction / Ficción
16mm, Estimé 100 min, Couleur / 16mm, Estimado 100 min, Color
Langue / Lengua : Espagnol / Español
Scénariste / Guionista : Emilio Subía
Lieu / Location: Equateur / Ecuador

Date de tournage / Periodo de rodaje : Décembre 2024 / Diciembre de 2024
Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo :
L'objectif est d'échanger autour du scénario sous forme d'ateliers et de trouver des co-producteurs pour démarrer le processus de financement. / Compartir el guión a modo de workshop y encontrar co-productores para iniciar el proceso de financiamiento.

Budget / Presupuesto: 150 000 US \$

Emilio Subía
emiliosubia.97@gmail.com

WARA

BRÉSIL / BRASIL



© Emilia Andersen

BIOGRAPHIE

Wara est une cinéaste brésilienne/bolivienne. Diplômée en audiovisuel de l'Université Fédérale de Ceará (Brésil) et spécialisée en Réalisation de Fiction par la EICTV (Cuba), elle travaille dans le cinéma depuis 2013 en réalisant une série de projets qui touchent la thématique identitaire et raciale. Le court métrage Soberane a gagné le Pardino D'oro pour le meilleur court-métrage international durant le 75ème Festival du Film de Locarno.

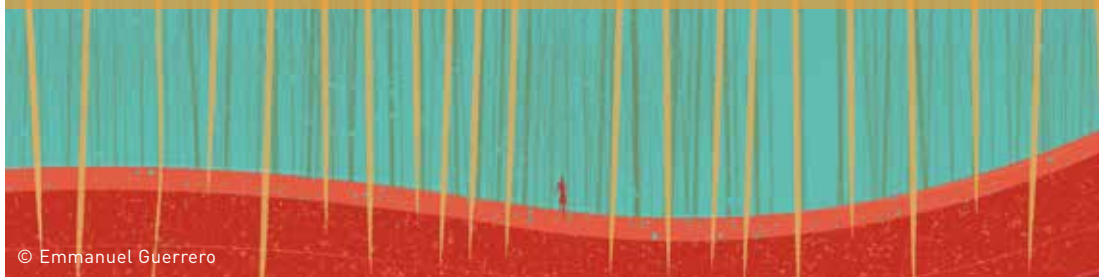
BIOGRAFÍA

Wara es una cineasta brasileña/boliviana. Graduada en Audiovisual por la Universidad Federal de Ceará (Brasil) y especializada en Dirección de Ficción por la EICTV (Cuba), trabaja con cine desde 2013 realizando una serie de proyectos que abordan la temática identitaria y racial. El corto Soberane es ganador del Pardino D'oro de mejor cortometraje internacional en el 75 Locarno Film Festival.

QUEM DEU NOME À TERRA ?

Réalisatrice / Directora : WARA

Brésil / Brasil



© Emmanuel Guerrero



© Emmanuel Guerrero

SYNOPSIS

Hakan (27 ans) revient au Brésil après avoir étudié la musique pendant des années à Cuba. Elle retrouve un pays où l'identité raciale est systématisée par l'Etat. Le nouveau système d'identification ne permet pas à Hakan de s'enregistrer comme indigène sans une déclaration d'une communauté traditionnelle confirmant son appartenance. Durant la batucada de bienvenue avec sa famille et le groupe Maracatu avec lequel elle se retrouve, la police intervient et confisque son tambour sacré. Hakan doit s'enregistrer pour le récupérer. Hakan voyage dans l'intérieur des terres pour faire des recherches grâce aux personnes âgées de sa famille, elle entreprend ainsi un voyage au sein des communautés traditionnelles. Elle affronte des traumatismes et des peurs pour comprendre la multiplicité de son identité qui ne peut se cantonner aux étiquettes ou à l'Etat.

SINOPSIS

Hakan (27) regresa a Brasil después de años de estudiar música en Cuba, encontrando un país en el que la identidad racial está sistematizada por el Estado. El nuevo sistema de identificación no permite a Hakan registrarse como persona indígena sin una declaración de una comunidad tradicional que confirme su pertenencia. En una batucada de bienvenida con su familia y el grupo Maracatu con el que se reencuentra, la policía interrumpe y se lleva su tambor sagrado. Hakan tiene que registrarse para recuperarlo. Hakan viaja al interior para investigar su descendencia a través de las ancianas de su familia y es llevada a un viaje entre comunidades tradicionales. Enfrentando traumas, miedos y entiende la multiplicidad de su identidad, que no puede ser encajada por las etiquetas o el Estado.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Nous proposons une science-fiction contée au fil d'une traversée géographique durant laquelle l'héroïne cherche à retrouver ses ancêtres. Afin de raconter la sortie de la réalité dystopique et l'entrée dans l'univers sacré, la première partie se passe dans l'espace urbain de la ville qui répugne Hakan, qui la rend petite et vulnérable. Dans la seconde partie, Hakan déambule dans un espace libre et petit à petit elle s'intègre à l'espace sacré jusqu'à faire partie d'une population.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Je viens d'une province du nord-est du Brésil, où durant des siècles à cause d'un important ethnocide les peuples indigènes ont été obligés de nier leur propre identité pour survivre. Ma famille fait partie d'un de ces peuples, c'est pour cela que ce sujet m'a accompagné tout au long de ma vie. Pour mon premier long-métrage, je relève le défi de réfléchir à l'auto affirmation à partir d'un voyage et de l'immersion dans un monde sacré.

NOTE DE LA PRODUCTION

Araçá est une jeune maison de production qui croit en la force du nouveau cinéma latino américain et qui parie sur la lutte des cinéastes noirs, indigènes et LGBTQIA+. Surtout pour les aider à raconter leurs histoires dans une vision et des formes uniques, en renforçant dans la narration la rencontre avec le public et la vérité dans le projet. *Quem deu nome à Terra ?* est le présent et le futur du cinéma en lequel on croit et sur lequel on parie.

PROFIL DE LA SOCIÉTÉ DE PRODUCTION

Fondée par des femmes du nord-est du Brésil, Araçá travaille sur différents projets comme la production audiovisuelle, la diffusion et la formation. Cette maison de production cumule les expériences grâce à divers films *Bacurau* de Kleber Mendonça Filho, *Paloma* de Marcelo Gomes et *Film de Festa* de Hilton Lacerda.

BIOGRAPHIE DE LA PRODUCTRICE

Camila Lapa est productrice et directrice de la photographie originaire de Pernambuco, diplômée de la UFPE, elle se spécialise à la EICTV de Cuba. Elle coordonne le Festival de Cinéma Arcoverde et dispense des ateliers de production pour le Cine en el Interior qui développe des ateliers pour les jeunes du système socio-éducatif de Ceará. Dans Carnaval Filmes, elle fait partie de l'équipe de production de long-métrages de Marcelo Gomes et Hilton Lacerda.

CONCEPTO AUDIOVISUAL

Trabajamos una ciencia ficción contada desde la travesía geográfica, en la que la protagonista busca reencontrarse con la experiencia de sus antepasados. Para narrar la salida de la realidad distópica y la entrada en el universo sagrado, la primera mitad propone el espacio de la ciudad que repele a Hakan, la hace pequeña y vulnerable. En la segunda mitad, Hakan deambula por el espacio fluido y poco a poco se va adhiriendo al espacio sagrado hasta formar parte de una masa de gente.

NOTA DE INTENCIÓN DE LA DIRECTORA

Vengo de una provincia del nordeste de Brasil donde, debido al fuerte etnocidio, los pueblos indígenas se vieron obligados a negar su propia identidad como medio de supervivencia durante siglos. Mi familia forma parte de uno de estos pueblos, por lo que este tema me ha cruzado a lo largo de mi vida. En mi primer largometraje, asumo el reto de reflexionar sobre la autoafirmación a partir de un viaje y la inmersión en un mundo sagrado.

NOTA DE LA PRODUCCIÓN

Araçá es una joven productora que cree en la fuerza del nuevo cine latinoamericano y apuesta por la lucha de cineastas negros, indígenas y LGBTQIA en contar sus historias desde una visión y forma únicas, potenciando narrativamente el encuentro del público y la verdad en el proyecto. *Quem deu nome à Terra* es el presente y el futuro del cine en el que creemos y por el que apostamos.

PERFIL DE LA COMPAÑÍA PRODUCTORA

Formada por mujeres del noreste brasileño, Araçá trabaja en diversos proyectos como la producción audiovisual, la difusión y la formación. Acumula experiencia en películas como *Bacurau* de Kleber Mendonça Filho, *Paloma* de Marcelo Gomes y *Fim de Festa* de Hilton Lacerda.

BIOGRAFÍA DE LA PRODUCTORA

Camilla Lapa es productora y directora de fotografía de Pernambuco, graduada en la UFPE y especializada en la EICTV-Cuba. Coordina el festival Cine Arcoverde e imparte talleres de producción para Cine en el Interior, que desarrolla talleres para jóvenes en el sistema socioeducativo de Ceará. En Carnaval filmes, formó parte del equipo de producción de largometrajes de Marcelo Gomes y Hilton Lacerda.

Actual statut du projet / estado del proyecto : En développement, En cours d'écriture /En desarrollo, En proceso de escritura

Fiction / Ficción

Long-métrage

Langue / Lengua : Portugais / Português

Scénariste / Guionista: Wara

Lieu / Lugares de rodaje : Ceará, Brésil/ Ceará/ Brazil

Date de tournage / Periodo de rodaje: 2024

Objectifs à Cinéma en Développement / Objetivos a Cine en desarrollo :

Nous cherchons des coproducteurs internationaux, des fonds et des résidences pour l'écriture du scénario / Buscamos coproductores internacionales, fondos y residencias para la escritura del guión.

Budget / Presupuesto: \$580.000,00
Financement en place / Financiación establecida : 6%

Société de production / Compañía productora: Araçá Produções LTDA

Wara
cinewara@gmail.com

**CINÉMA EN DÉVELOPPEMENT BÉNÉFICIE DU SOUTIEN ENTHOUSIASTE DES
PARTENAIRES SUIVANTS**
**FILMS IN DEVELOPMENT HAS THE ENTHUSIASTIC SUPPORT OF THE FOLLOWING
PARTNERS**

PRIX CINÉMA EN DÉVELOPPEMENT



ALLIANCES



PARTENAIRES





CONNEXIONS CONEXIONES

« AIDE AUX CINÉMAS DU MONDE » PRODUCTION ET DISTRIBUTION

LE CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE (CNC) PRÉSENTE LES DISPOSITIFS DE COPRODUCTION INTERNATIONALE FRANCE - AMÉRIQUE LATINE ET LE DISPOSITIF DE SOUTIEN À LA DISTRIBUTION

Présentation du dispositif **Aide aux cinémas du monde (ACM)**, une aide sélective réservée à des projets de long-métrage de fiction, d'animation, ou de documentaire de création destinés à une première exploitation en salle de spectacle cinématographique. Elle peut être accordée avant réalisation. Les projets non retenus pour une aide avant réalisation peuvent être présentés pour une aide après réalisation. L'Aide aux cinémas du monde offre un point d'entrée unique aux cinéastes du monde entier. Elle vise à rendre plus ouverte, plus attrayante et plus simple l'association des cinéastes et professionnels du monde entier, en vue de coproduire ensemble les œuvres qui contribueront à promouvoir la diversité culturelle.

Béatrice Rodenbour, Chargée de mission Aide aux cinémas du monde (ACM) et partenariats

Béatrice Rodenbour est chargée, en lien avec l'Institut français, du 1er collège de l'Aide aux cinémas du monde (aide avant réalisation pour les 1er et 2ème LM) depuis 2017, ainsi que du 3ème collège (aide après réalisation), depuis sa création en 2021.

Présentation de l'**Aide aux cinémas du monde distribution (ACMD)**, un dispositif destiné à soutenir et promouvoir la distribution et la circulation internationale des coproductions réalisées avec un pays extra européen. Ce programme a reçu le soutien du programme Europe Créative-MEDIA de la Commission européenne.

Présenté par **Manon Grodner**, Chargée de mission ACM Distribution

Manon Grodner est chargée du dispositif Aide aux Cinémas du Monde Distribution (ACMD) du CNC. Ce fonds d'aide est destiné à améliorer la distribution et la circulation des coproductions internationales dans le monde.

EN LIGNE | Lundi 28 mars | 17h-18h30 heure française | En anglais et en espagnol Ouvert au public sur inscription

INTERVENANT·ES



Béatrice RODENBOUR
ACM



Manon GRODNER
ACMD



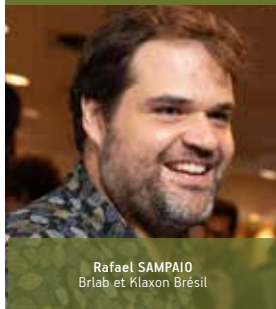
Louise BELLICAUD
In Vivo Films



© Ana Winograd

Franco LOLLÍ
Réalisateur et producteur

MODÉRATION



Rafael SAMPAIO
Briab et Klaxon Brésil



LA COPRODUCTION FRANCE-COLOMBIE

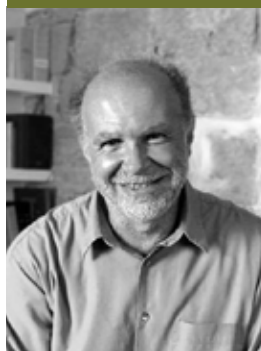
Dans le cadre de la 35ème édition de Cinélatino, Rencontres de Toulouse, le Master 2 Métiers de la Production de l'Université Paul Valéry de Montpellier et Cinélatino proposent une rencontre autour de la coproduction avec la Colombie à partir de l'étude réalisée par les étudiant-es sur le paysage de la coproduction franco-colombienne. La discussion sera modérée par Serge Lalou, producteur et coresponsable du master.

Les cinéastes colombien-nes se faisant remarquer dans les festivals internationaux depuis une dizaine d'années, nos invité-es apporteront un éclairage actualisé sur la situation en Colombie et nous feront partager leurs expériences de coproduction franco-colombienne.

Comment produire avec la Colombie, que faut-il savoir, quels sont les atouts, les difficultés et les perspectives ? Autant d'interrogations que nous aborderons avant de répondre aux questions des participant-es à cette rencontre qui aura lieu en présentiel et en ligne.

Mercredi 29 mars | 17h45 heure française | Salle de l'Assemblée, Conseil départemental de Haute-Garonne | ouvert au public

MODÉRATEUR



Serge LALOU
Les films d'Ici Méditerranée

© Diana Bustamante



Diana BUSTAMANTE
productrice et réalisatrice

INTERVENANT-ES



Natalia IMERY
réalisatrice et productrice



Oscar RUÍZ NAVIA
Contravía Films



Louise BELLICAUD
In Vivo Films



David HURST
Dublin Films



Thierry LENOUEL
Ciné Sud Promotion

CONVERSATORIO SUR LES LABS EN AMÉRIQUE LATINE

Au cours de ces dix dernières années, les espaces dédiés à la formation et à l'articulation de professionnels autour de projets en développement ou en post-production, appelés laboratoires par l'industrie audiovisuelle, ont énormément augmentés et il devient parfois difficile de savoir vers lequel se tourner.

L'idée de cette rencontre est de donner des outils aux cinéastes invités au festival qui ont des projets en cours de développement pour communiquer des informations concrètes, modalités de sélection, lignes directrices éditoriales, les étapes auxquelles le projet doit se trouver pour entrer, etc. Le Festival Cinélatino a invité le directeur du BrLab, Rafael Sampaio, qui participera à une discussion collective avec les cinéastes présents au festival et en particulier avec les réalisateurs de courts métrages.

En los últimos diez años ha crecido mucho el número de espacios dedicados a la formación y articulación de profesionales en torno de proyectos en etapa de desarrollo o en post producción, designados por la industria audiovisual como laboratorios y a vuelve difícil entender como se hace la selección de un espacio o el otro.

La idea del encuentro es dar herramientas de partir de los proyectos que estan desarrollando lxs cineastas invitadoxs en el festival par comunicar informaciones concretas, modalidades de seleccion, lineas editoriales, etapas en la cual el proyecto tiene que ser para entrar etc ... el Festival Cinélatino invitó al director del BrLab, Rafael Sampaio, que participará de una charla colectiva con los cineastas, y particularmente lxs cortometrajistas, presentes en el festival.

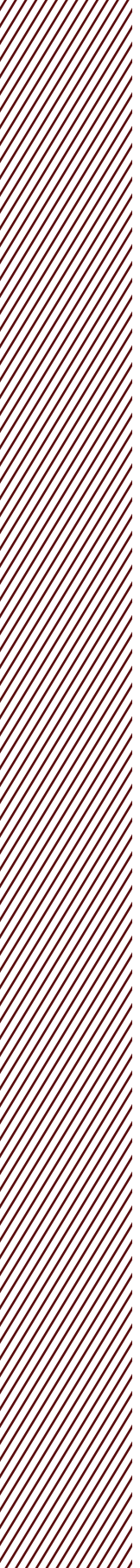
PRÉSENTATION



Rafael SAMPAIO

directeur du BrLab et
producteur de Klaxon Brésil

Jeudi 30 mars | 14h30 - 16h30 | 5^e étage du cinéma ABC | Entrée libre



PLATEFORME OCCITANIE

PLATAFORMA OCCITANIE

FILMS EN FABRICATION

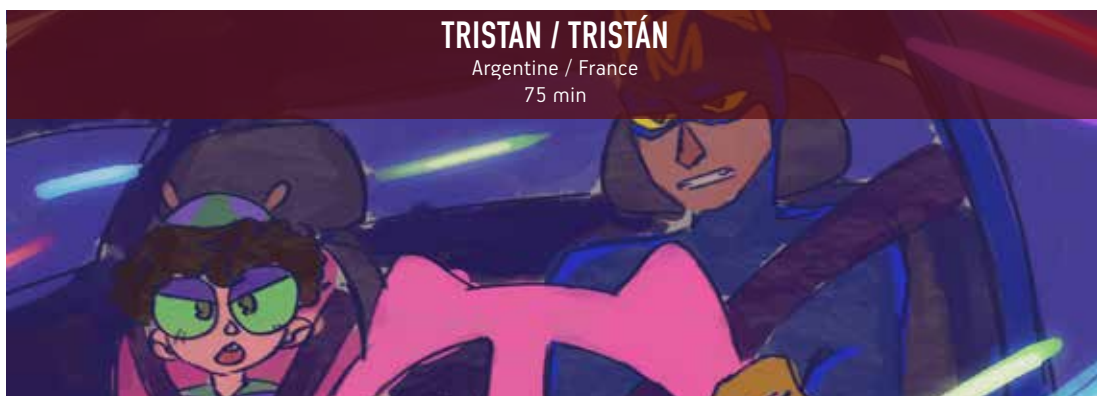
ÉTUDES DE CAS DE CO-PRODUCTIONS OCCITANIE - AMÉRIQUE LATINE

Une initiative d'Occitanie Films

Dans le cadre du festival Cinélatino, 35e Rencontres de Toulouse, et du Workshop #7 APIFA ; Occitanie films, l'APIFA Occitanie et Cinélatino proposent une rencontre afin de présenter plusieurs projets de films en cours de fabrication, liant l'Occitanie et l'Amérique latine, en présence de leurs réalisateur-trices et producteur-trices.

Une discussion croisée, illustrée d'images et d'extraits, sur 3 productions en lien avec l'Amérique latine et produits par des sociétés de production de la région Occitanie que permettra de comparer les démarches et modalités de mise en place de ces coproductions internationales, leur modèle de financement et leur processus de création. Les projets suivants seront présentés à cette occasion : *Tristán* (Argentine) par Martina Matzkin, Gabriela Uassouf et Pablo Jaulin (Anoki) ; *Comme si la terre les avait avalées* (Mexique) par Natalia León et Luc Camilli (Xbo films – La Ménagerie) ; *Politica!* (Vénézuëla) par Gustavo Almenara et Luc Camilli (Xbo films – La Ménagerie)

Mardi 28 mars 2023 | 10h - 13h | Salle des Arts de Spectacle ENSAV | Entrée libre



Réalisatrices : Martina Matzkin et Gabriela Uassouf

Production : Anoki - Pablo Jaulin

Présentation

Tristán est un adolescent trans. Il est né fille dans la banlieue ouvrière de Buenos Aires, mais il s'est toujours senti garçon. Ce qu'il aime le plus, c'est dessiner. A bientôt 18 ans, au moment de son passage à l'âge adulte, Tristán construit sa masculinité tout en dessinant son monde.

COMME SI LA TERRE LES AVAIT AVALÉES / CÓMO SI LA TIERRA SE LAS HUBIERA TRAGADO

France / Mexique
12 min

© Xbofilms

Réalisatrice : Natalia León

Production : XBO FILMS - Luc Camilli

Présentation

Elle est morte. Je la cherche, sachant que je ne la trouverai pas. Elle n'est plus en vie. Ici, elle est morte ; ici, je suis. Je suis encore en vie par chance, fortune, destin ou hasard, car dix femmes sont assassinées chaque jour au Mexique. Ça aurait pu être moi. Ça pourrait encore être moi.

POLITICA ! / ¡ POLÍTICA !

France / Vénézuéla
30 min

© Xbofilms

Réalisateur : Gustavo Almenara

Production : XBO FILMS - Luc Camilli

Présentation

Le film met en scène la discussion enregistrée par le réalisateur entre José, un homme de 75 ans, ancien membre du parti communiste au Vénézuéla entre 1957 et 1975, et son petit-fils Alessandro, né en France et âgé de 12 ans. Une discussion franco-espagnole où le garçon demande à son grand-père d'où il vient, comment était son pays et pourquoi il en est parti. L'histoire de cet engagement va provoquer une véritable prise de conscience chez Alessandro, sa compréhension du monde va en être bouleversée.

WORKSHOP #7 APIFA

TABLE RONDE APIFA - OCCITANIE FILMS - CINÉLATINO

Coproductions : du local à l'international

Pour cette édition le Workshop organisée par l'APIFA Occitanie, Occitanie films & Cinélatino propose d'ouvrir la discussion autour des problématiques sur la Coproduction : du local à international. Comment en vient-on à coproduire et pour quelle ambition? Comment structurer les stratégies de coproduction et en éviter les pièges? Quelles problématiques peuvent être rencontrées ?

Une rencontre organisée par l'APIFA Occitanie, Occitanie films et Cinélatino

Mardi 28 mars 2023 | 14h30 -18h | Yaz Cantine sur invitation

Occitanie
films



Modération :



Jérôme Blesson : Après plusieurs expériences en production et en distribution, Jérôme Blesson fonde la société La Belle Affaire Productions à la fin de l'année 2015, désormais installée à Montpellier. Sensible aux œuvres engagées et à l'accompagnement des premiers gestes cinématographiques, en France comme ailleurs, il a produit ou coproduit à ce jour quinze courts métrages, et trois longs métrages.

Estelle Cavoit, Estelle Cavoit démarre sa carrière en 2009 au sein de l'APARR, association des producteurs de Bourgogne Franche-Comté, en tant que coordinatrice de la filière audiovisuelle régionale. Installée à Montpellier depuis 2014, elle est responsable du secteur professionnel à Languedoc-Roussillon Cinéma, et depuis 2019, responsable de l'animation de la filière professionnelle au sein d'Occitanie films.

Intervenant-es :

© Marielle Rossignol						
	Luc REDER Chuck Productions	Annie GONZALEZ C-P Productions	Alice BALDO French Kiss	Chantal DUBOIS AUM Productions	Luc CAMILLI Xbo Films	Philippe AUSSEL Le Lokal
		© Anne Morgenstern 	© Antoine Brun 			
	Paco POCH Mallerich Films	Anita HUGI Narrative Boutique	Luce GROSJEAN Miyu Distribution	Xénia MAINGOT Eaux Vives Productions	Noémie BENAYOUN ALCA - Nouvelle Aquitaine	

RÉSIDENCE D'ACCOMPAGNEMENT À L'ÉCRITURE GINDOU CINÉMA

Gindou cinéma a lancé en septembre 2020 une nouvelle résidence d'écriture de scénario à destination des auteurs et des autrices d'Occitanie porteurs d'un 1er ou 2ème projet de long-métrage de fiction, en coopération avec Cinélatino et Occitanie Films. C'est le réalisateur Yves Caumon qui a accompagné dans l'écriture les 4 auteurs et autrices retenus pour la 3ème édition en 2022 : Sylvain Augé pour son projet *GPS Cosmos*, Juliette Marrécau pour son projet *Diable !*, Lou-Anna Reix pour son projet *Les sœurs Zemganno*, Jean-Philippe Rimbaud pour son projet *A gué*.

Au programme de cet accompagnement de 6 mois : une résidence effective de huit jours fin septembre à Gindou, puis un suivi à distance mensuel des projets jusqu'à une session de clôture pendant le Cinélatino, 35èmes Rencontres de Toulouse. Le festival est l'occasion de mettre en place un programme sur mesure de 3 jours permettant notamment aux lauréats de présenter leurs projets à des professionnels, d'étoffer leur réseau, de rencontrer des réalisateurs et réalisatrices latinoaméricains, de potentiels partenaires et de s'informer sur les dispositifs existant en région et ailleurs.



RENCONTRE OUVERTE AU PUBLIC

SORTIE RÉSIDENCE D'ÉCRITURE GINDOU



Barbara LETELLIER

Vendredi 31 mars | 14h-15h30 | En ligne | Ouvert au public sur inscription

Barbara Letellier intègre la société Haut et Court en 1995 et devient productrice associée aux côtés de Carole Scotta, Caroline Benjo et Simon Arnal.

Avec eux, elle a produit des films comme *Entre les murs* de Laurent Cantet, *La Fille de Brest* d'Emmanuelle Bercot, *Un monde plus grand* de Fabienne Berthaud, *Seules les bêtes* de Dominik Moll ainsi que plusieurs séries dont *Les Revenants* de Fabrice Gobert, *Possessions* créée par Shachar Magen ou encore *50 Nuances de grecs* de JUL.

En 2023, Barbara Letellier reçoit le Prix Daniel Toscan du Plantier avec Carole Scotta, récompensant ainsi les films produits en 2022 : *Memory box* de Joana Hadjithomas et Khalil Joreige, *La Cour des miracles* de Carine May et Hakim Zouhani et *La Nuit du 12* de Dominik Moll, présenté en Sélection Officielle du Festival de Cannes (Cannes Première) et lauréat de 6 César en février 2023 dont le César du Meilleur Film et le César des Lycéens.



Occitanie
films

JULIETTE MARRÉCAU

FRANCE



© Sirine Madani



BIOGRAPHIE

Diplômée en lettres, sciences politiques et cinéma, Juliette achève ses études à l'Atelier de Théâtre Blanche Salant. Après avoir été assistante réalisatrice, elle écrit et réalise plusieurs courts-métrages de fictions légères et autobiographiques. *Diable!* est son premier long-métrage.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Si l'on se détourne d'un récit avec lequel nous n'arrivons pas à grandir, il s'agit de s'en raconter de nouveaux. Chaque personnage a son interprétation de l'histoire de Juliette, et elle doit parvenir à s'en affranchir, pour que son désaccord apparaisse enfin comme l'affirmation de son existence propre. Cette histoire est inspirée de la mienne, et en l'écrivant, je me la réapproprie comme mon personnage. Finalement, je raconte un passage à l'âge adulte, tout en cherchant à gonfler d'amour et d'humour le mystère de notre existence, comme pour mieux accepter la peur qui l'accompagne.

DIABLE!

Réalisatrice / Director : JULIETTE MARRÉCAU
FRANCE



© Juliette Marrécau

SYNOPSIS

En convalescence, Juliette, 30 ans, est contrainte de retourner dans sa famille catholique dont elle s'est écartée en affirmant ne pas partager leur foi. Après des retrouvailles réjouissantes avec ses parents, ses trois grandes sœurs et leurs nombreux enfants, Juliette se sent rapidement exclue du quotidien de ces fervents pratiquants. Resurgissent alors des visions nocturnes d'un Diable effrayant qu'elle avait réussi à apaiser loin de la maison de son enfance où ont d'ailleurs lieu des événements étranges... Une partie de la famille en conclut que Juliette a le Diable en elle. Juliette va devoir faire face à sa peur du Diable et au regard de sa famille pour assumer pleinement son athéisme.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Je m'intéresse aux récits qui façonnent notre identité, notre réalité, et dont nous avons besoin pour exister. Celui de la religion en est un. Athée, Juliette cherche le sien. Je souhaite que le film navigue entre les genres (comédie, épouvante, comédie musicale), comme si, à l'image de Juliette, il cherchait sa propre identité.

Actuel statut du projet /
Current status of the project: En développement

Fiction

80 min / Couleur

Langue / Language: Français / French

Scénariste / Writer: Juliette Marrécau

Objectifs à Cinéma en Développement /
Goals in Films in Development:

Rencontrer des producteur.trices ou autres partenaires souhaitant travailler sur le projet.

Juliette Marrécau
juliettemarrecau@yahoo.fr

JEAN-PHILIPPE RIMBAUD

FRANCE



© Patricia Hamel



BIOGRAPHIE

Enseignant depuis le début des années 2000, Jean-Philippe concrétise sa passion du cinéma en autodidacte avant d'être diplômé de la Sorbonne en master 2 pro Cinéma en 2019. Il réalise des films documentaires et des fictions, avec au centre la question de l'émancipation. Ces films sont régulièrement diffusés à la télévision et projetés en festival. A Gué est son premier projet de long-métrage et se concentre sur la thématique des choix décisifs inhérents à la jeunesse.

NOTE DU RÉALISATEUR

L'étang, la garrigue, la mer, la cité et la ville se mettent en tension. La terre versus l'eau. L'urbain versus la nature. L'étang est un horizon clos. Une masse sombre et menaçante. Sofia court mais ne sait pas nager. Je fais de cette lacune lacustre le stigmate de sa condition sociale. Symbolisant ce désir de mouvement, la course anime Sofia. Son énergie doit sortir, doit l'amener toujours plus loin du quartier, toujours plus loin de ce qu'on attend d'elle, toujours plus loin de sa condition.

A GUÉ

Réalisateur / Director : JEAN-PHILIPPE RIMBAUD
FRANCE



© Jean-Philippe Rimbaud

SYNOPSIS

Une vaste étendue d'eau entre terre et mer qui nourrit les fantasmes, un chemin qui en permettrait la traversée à gué, des plages, des fermes ostréicoles, des stations balnéaires et une cité qui tourne le dos à la ville. Sofia, 15 ans, habite la cité au bord de l'étang. Avec Shaynes, elles ont trouvé le prétexte de la course à pied pour être ensemble et découvrir d'autres lieux, loin du quartier. Quand son amie déménage pour suivre sa mère dans la banlieue huppée d'une grande ville, le regard de Sofia sur sa propre vie commence à s'aiguiser. Sa rencontre avec une bande de jeunes athlètes issus des beaux quartiers va lui laisser entrevoir une multitude de possibles.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Nous sommes avec Sofia, je veux un film de l'intérieur, un film au plus proche des émotions et des sensations de mon héroïne. Je traduirai l'intériorité de Sofia en installant régulièrement des ambiances ouatées. Comme parfois dans les souvenirs ou les rêves, l'appréhension du temps devient étrange peu à peu. Dans cette chronologie incertaine, je jouerai avec une géographie indéterminée. Nous sommes perdu comme Sofia. Comme elle nous cherchons un chemin.

Actuel statut du projet / Current status of the project: En cours d'écriture

Fiction

Durée indéterminée / Couleur

Langue / Language: Français / French

Scénariste / Writer: Jean-Philippe Rimbaud

Lieu / Location: Occitanie (France)

Objectifs à Cinéma en Développement / Goals in Films in Development:

Rencontrer des producteurs.trices, avoir des retours sur projet.

Jean-Philippe Rimbaud
rimbaudjp@hotmail.com

LOU-ANNA REIX

FRANCE



BIOGRAPHIE

En même temps que ses études de lettres et de cinéma à Montpellier, Lou-Anna Reix écrit et réalise une quinzaine de courts-métrages. En parallèle de la réalisation, elle développe une activité d'éducation à l'image et d'ateliers de cinéma avec différents publics. Son dernier film est un moyen-métrage, *Je marche sur l'Aube*, réalisé dans le cadre d'une résidence de territoire en Aveyron.

NOTE DE LA RÉALISATRICE

Il y a trois désirs à l'origine de ce film et de cette adaptation. Le premier est celui de représenter le clown comme un travail de création complexe, intense et parfois douloureux, et ainsi de sortir de l'imagerie folklorique qui domine quand on l'évoque. Le deuxième est de représenter des femmes artistes confrontées à des choix difficiles qui les écartèlent entre leur carrière professionnelle - leur rêve de clowne - et leur vie personnelle (maternité, famille, relation amoureuse). Enfin mon troisième désir est de mettre en scène un travail de création en duo, avec tous les conflits et compromis que cela implique.

© Valentine Fayet

LES SŒURS ZEMGANN

Réalisatrice / Director : LOU-ANNA REIX
FRANCE

© Milena Hidalgo

SYNOPSIS

Chiara, 35 ans, est clowne professionnelle. Depuis des années elle travaille un duo de clowns pour présenter un spectacle au Festival Mondial du Cirque de Demain, un rêve pour elle. À quelques mois du spectacle, sa partenaire lui annonce qu'elle veut arrêter. Chiara, à cause de son autorité et de son intransigeance, l'a poussé à bout. Acculée, personne ne voulant travailler avec elle, Chiara recrute une jeune clowne inexpérimentée qui l'adule, Nina, 26 ans. La jeune femme est solaire, pleine d'envie et d'énergie. En peu de temps elles vont devoir monter un duo capable de convaincre le jury du festival. Chiara relève le défi, au risque de sacrifier à nouveau sa partenaire en route.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Les Soeurs Zemganno est une adaptation libre d'un roman de cirque d'Edmond de Goncourt, *Les Frères Zemganno* (1879), un récit pittoresque et misogyne. J'ai donc fait deux choix d'adaptation majeurs qui ont défini le projet pour qu'il me ressemble davantage : les deux clowns-acrobates sont devenus deux femmes, et j'ai situé le récit à l'époque contemporaine.

Actuel statut du projet / Current status of the project: En cours d'écriture

Fiction

1h30 / Couleur

Langue / Language: Français / French

Scénariste / Writer: Lou-Anna Reix

Lieu / Location: France

Objectifs à Cinéma en Développement / Goals in Films in Development:

Rencontrer des producteurs.trices, avoir des retours sur projet.

Lou-Anna Reix
louanna.reix@gmail.com

SYLVAIN AUGÉ

FRANCE

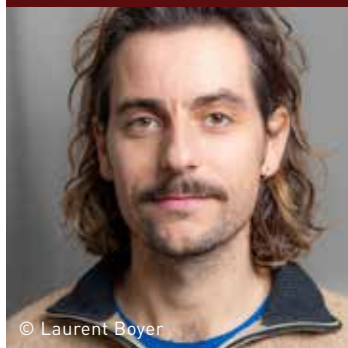


BIOGRAPHIE

Diplômé d'une licence cinéma, Sylvain Augé travaille comme assistant et technicien sur des films et pièces de théâtre. Il réalise deux court-métrages et développe des longs lors de formations au Cefpf et au Ceea. En 2022, il obtient la bourse Beaumarchais SADC et la résidence Gindou pour *GPS Cosmos*.

NOTE DU RÉALISATEUR

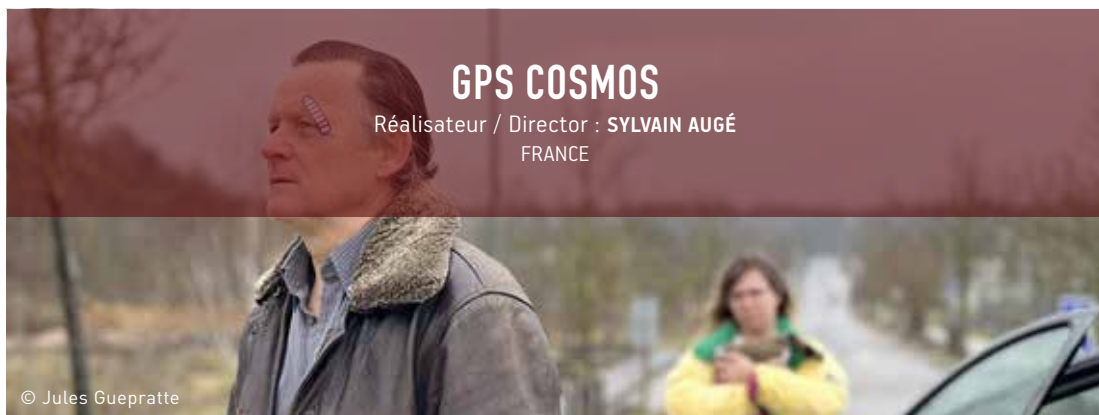
J'aime comment des événements, des quiproquos, des malentendus ou des rencontres fortuites peuvent révéler la profondeur des personnages. Les pousser à exprimer les sentiments qu'ils n'arrivent pas à formuler. C'est quelque chose qui sied particulièrement à la comédie que j'aime, celle qui puise son essence dans la tragédie. C'est une histoire qui parle d'amour, de blessures physiques et de plaies plus profondes à panser. Et pour moi les chocs les plus douloureux ne sont guère de nature physique.



© Laurent Boyer

GPS COSMOS

Réalisateur / Director : SYLVAIN AUGÉ
FRANCE



© Jules Guepratte

SYNOPSIS

Manon, 35 ans, avait sa vie de couple toute tracée, son mariage, ses enfants, son entreprise, quand son fiancé l'a subitement quittée. Un jour, encore effondrée, elle accepte de garder Cosmos, le chat vestige de son couple, espérant renouer avec son ex. Mais son espoir s'envole devant la nouvelle copine. Seule et désespérée, Manon s'en retourne chez elle en tête à tête avec Cosmos au comble de l'angoisse. En chemin elle tombe par hasard sur Pascal, un ancien garagiste d'environ 75 ans qui vient d'avoir un accident. Voulant l'aider elle réalise qu'il apaise miraculeusement son félin sans se douter qu'il est évadé d'un centre pour malades neuropsychologiques. Pascal est resté bloqué dans les années 70, avec sa vie de couple toute tracée devant lui.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Gps Cosmos est une comédie qui emprunte aux codes du road movie. C'est le voyage " spatio-temporel ", comme un flashback au présent, de deux personnages à la dérive en apparence opposés. Mais au fond chacun est le miroir de l'autre.

Actuel statut du projet / Current status of the project: En cours d'écriture

Fiction

90 min / Couleur

Langue / Language: Français / French

Scénariste / Writer: Sylvain Augé

Lieu / Location: France

Date de tournage / Shooting date: Fin d'hiver / début de printemps 2023

Objectifs à Cinéma en Développement / Goals in Films in Development:

Rencontrer des producteurs.trices.

Sylvain Augé
sylvain-09@hotmail.fr

STUDIO CINÉLATINO

STUDIO RÉSIDENCE

Le Studio Cinélatino est un dispositif à géométrie variable avec une constante, enrichir et consolider le lien entre l'Occitanie et l'Amérique latine. Cette année, le festival accueille deux résidents latino-américains pour une période de trois mois: une réalisatrice cubaine, Lisandra Lopez Fabé, sera à Toulouse en résidence d'écriture soutenue par l'Ambassade de France à Cuba et le fonds FSPI pour le cinéma cubain. Rafael Sampaio bénéficie d'une bourse du Ministère de la Culture et sera à Toulouse pour coopérer sur la programmation du festival et la plateforme professionnelle, et initiera une coopération avec l'Université Jean Jaurès. Par ailleurs, une matinée sera consacrée au documentaire Somos Muchas Mas, de Natalia Laclau et Julia Martinez Heumann (Argentine) produit par Annie Gonzalez (CP productions, occitanie). En effet, pour mettre toutes les chances du côté de ce documentaire, une session de retour sur le montage en cours et des préconisations sur la circulation a été mise en place avec la complicité de professionnel-le-s généreux-ses.

RÉSIDENCE CINÉLATINO / FSPI NOUVEAU CINÉMA CUBAIN LISANDRA LOPÉZ FABÉ



Grâce au projet "Soutien aux nouveaux cinémas et à l'industrie cinématographique cubaine" lancé par l'Ambassade de France à Cuba avec l'appui du Fonds de Solidarité pour les projets innovants (FSPI) du Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères, la cinéaste cubaine Lisandra Lopez Fabé sera en Résidence pendant trois mois à Toulouse.

Cinélatino va l'accompagner dans le développement de son projet de long-métrage de fiction « Otra vez Malena » et organiser des rencontres sur mesure répondant aux besoins du projet afin de favoriser et consolider son épanouissement.



RÉSIDENCE CINÉLATINO / CULTURE FRANCE-BRÉSIL RAFAEL SAMPAIO



Rafael Sampaio, producteur (Klakson Films) et directeur du BR Lab (laboratoire de développement de projets latino-américains) sera en résidence à Cinélatino pour trois mois grâce au dispositif de La Résidence Culture mis en place par le Ministère de la Culture. Cette initiative a pour objectifs de mettre en place et de développer des projets de coopération structurants, ainsi que de favoriser la constitution de réseaux d'échanges durables. Rafael Sampaio a ainsi fait partie du comité de sélection des films du cycle Brésil, Cinéma et Politique, il mettra au service des cinéastes latino-américains son expertise en matière de laboratoires/fonds/workshop et initiera une Coopération scientifique avec l'Université Jean Jaurès.



STUDIO CINÉLATINO

STUDIOLAB

Une session que s'articule autour de la projection de la version en cours de montage du documentaire *Somos muchas más*, en présence de la réalisatrice Julia Martinez Heimann et de la productrice Annie Gonzalez. Un espace d'échanges, de retours et une discussion sur le montage ainsi que des préconisations de la stratégie de diffusion et de la circulation du film.

Intervenant-es :



SYNOPSIS

Lorena est footballeuse dans l'équipe d'Argentine et travaille sur le marché de Buenos Aires pour vivre. Juliana fait de l'éducation populaire dans des clubs féminins et dans le bidonville Villa 31 où vit la très jeune Luci. Elles se retrouvent en France pendant la coupe du monde avec des joueuses de tous les continents et échangent leurs histoires et leurs expériences sur ce que signifie être féministe. Le voyage est stimulant mais au retour, de nouveaux défis surgissent. Lorena intégrera-t-elle une équipe professionnelle en Europe ? Juliana sera-t-elle la première coach embauchée avec un vrai salaire ? Luci va-t-elle avoir sa bourse pour continuer ses études ? La pandémie mondiale arrête net le pays ! Elles s'organisent alors pour la survie du bidonville : Lorena y rapporte des légumes du marché où elle travaille, Juliana récupère des dons et Luci crée des groupes d'entraides de femmes.

CONCEPT AUDIOVISUEL

Le récit de *Somos muchas más* est basé sur l'observation, le suivi et le croisement des vies des trois personnages principaux. Par leurs parcours, leurs conversations, leurs participations à des rassemblements et assemblées, on découvre les enjeux, les luttes et les dynamiques collectives qui les animent. Ces fragments de vie nous font comprendre comment leurs parcours individuels se lient aux ambitions collectives, non seulement de leurs propres espaces mais aussi de tout un mouvement féministe.

PITCHING SESSIONS : PARCOURS PRODUCTION (ENSAV)

Les étudiant-es du Master Cinéma & Audiovisuel, Parcours Production de l'ENSAV (Université Toulouse 2 Jean- Jaurès) pitchent un projet de long-métrage devant un jury de professionnel-les : **Laurent Crouzeix** et **Xénia Maingot** (Eaux Vives Productions). Ce pitch est le fruit d'un travail en binôme entre les étudiant-es en réalisation et ceux-celles en production autour d'un projet de long-métrage. Cet exercice est encadré par la coordinatrice de la plateforme professionnelle Cinélatino, Rencontres de Toulouse, Guillaume Dreyfus, producteur, Tripodes Production et Hélène Laurichesse, professeure des universités, responsable du parcours production.

Mercredi 29 mars | 9h -12h | ENSAV | Rencontre fermée au public

PRÉSENTATION DES MENTORS



Xénia Maingot : Après douze ans d'expérience dans l'industrie du cinéma, autant dans des festivals tels que Cannes, Moscou, Saint-Petersbourg, que dans des sociétés de production, Xénia Maingot crée, en 2008, Eaux Vives Productions, une société de production de longs-métrages et de documentaires. Eaux Vives a produit entre autre le film Plus que jamais de Emily Atef (Cannes 2022).

Pamela Biénzobas, programmatrice Festival de Locarno.



LES DRAPS BLANCS - 15 min

Prod : Juliette Oelhoffen / Réal : Thibault Puech

Tom et Maxime sont deux jeunes frères qui gèrent l'entretien du camping de leur père. C'est la fin de la saison, le camping se vide, mais cette année Tom aussi a envie de partir pour vivre de sa passion : le rap.



TRAFIC - 20 min

Prod : Charles Arthuis / Réal : Camille Schvitz

Trafic est un court-métrage de fiction thriller post-apocalyptique qui met en scène notre planète Terre au cours des années 2096 où l'eau potable est devenue une denrée rare et inaccessible, laissant place à des conditions de vie difficile. L'intrigue met la lumière sur la relation entre un banquier de l'eau hémophile qui cherche à étancher sa soif de sang pour sa propre survie, et d'un père qui cherche à acquérir de l'eau potable pour subsister aux côtés de son fils.



SANG - 40 min

Prod : Florie Marzin / Réal : Clémence Würz

1850, Amos, jeune médecin, cherche à comprendre le passé aussi complexe que fantasmé de sa mère absente et mutique qui retrouve la parole.



FILS - 15 min

Prod : Florence Vivian / Réal : Lucas Montal

Du jour au lendemain, Marc, un homme célibataire de 35 ans, se retrouve avec la responsabilité d'un enfant qu'il ne connaît pas. Cet enfant, muet et robotique, va s'avérer être un danger...



LES CONTES SUSPENDUS - 15min

Prod : Clément Guilloit / Réal : Marie Balaesque

Ce film d'animation en stop-motion conte l'histoire d'Anouk et son chien Mezzo, gardiens d'un refuge perché sur un promontoire vertigineux.



LE CHASSEUR D'OMBRES - 10 min

Prod : Marianne Gourgues / Réal : Margot Chalandon

Chaque nuit, un homme suit discrètement son ombre. Avec d'autres ombres, elles se racontent des histoires. Un soir, il se fait repérer.



KAIROS - 15 min

Prod : Lucia Thieleke / Réal : Séverine Letailleur

Romy, une jeune femme un peu marginale, doit raccompagner dans l'au-delà Mathilda, un fantôme bloqué par sa faute dans le monde des vivants après une séance de Ouija.



CELIBA-TERRA - 40-50 min

Prod : Amanda Meunier / Réal : Lucas Mascaro

C'est une série de courts-métrages documentaires sur des paysans célibataires vivant dans les Hautes-Pyrénées qui ont trouvé leur équilibre grâce à leurs animaux.



LA CAISSIERE ET LA VOLEUSE - 30 min

Prod : Alexi Rousseau / Réal : Soren Brule

La Caissière et la Voleuse, est une histoire d'amour punk entre deux femmes où s'expriment le conflit et le pardon. Amal et Ambre connaissent toutes deux la précarité mais font des choix radicalement opposés pour y faire face. La passion amoureuse qui existe entre elles pourrait bien faire basculer leur couple à chaque instant.

PANTALLA : FILMS DISTRIBUÉS & SALLES DE CINÉMA

Les films présentés en avant-premières dans le cadre de Cinélatino font l'objet d'une promotion et d'une communication spécifique notamment à destination des exploitant-es et en particulier ceux-lles membres de l'association partenaire, Cinephilae, qui regroupe 90 salles de cinéma Art et Essai entre Occitanie et Nouvelle-Aquitaine.

Certains films font l'objet d'une mise en circulation pendant les 10 jours de Cinélatino, dans les salles de la région accompagnés parfois d'un-e invité-e. Ce programme se construit suite à un prévisionnement organisé au mois de décembre.

Les distributeur-trices sont invité-es à se mettre en relation avec l'équipe de programmation, et au plus tard avant la fin du mois d'octobre, pour proposer les films latino-américains qu'ils sortiront entre décembre 2022 et mars 2023 ou après le festival.

Las películas presentadas en preestreno en el marco de Cinélatino, son objeto de una promoción y comunicación específica, especialmente para con lxs exhibidorxs de cine, y en particular lxs miembrxs de la asociación Cinephilae, que reúne 90 salas de cine de Arte y Ensayo entre las regiones de Occitanie y Nouvelle-Aquitaine.

Cinélatino pone en circulación algunas películas en las salas de la región, acompañadas a veces por un-a invitado-a, durante los 10 días del festival. Este programa se construye a partir de una sesión de visionado realizada con antelación en el mes de diciembre.

Invitamos a lxs distribuidorxs que se pongan en conatcto con el equipo de programación, a más tardar antes de fines de octubre, para proponernos películas latinoamericanas que se estrenarán entre diciembre de 2022 y marzo de 2023 o después del festival.



BLANQUITA

Fiction de Fernando Guzzoni
1h40 Chili



TRENQUE LAUQUEN I & II

Fiction de Laura Citarella
02h00 et 02h00, Argentine



DEUS E O DIABO NA TERRA DO SOL

Fiction de Gauber Rocha
Brésil



UN VARÓN

Fiction de Fabián Hernández
1h22, Colombie



LA ROYA

Fiction de Juan Sebastian Mesa
1h23, Colombie



CHILI 1976

Fiction de Manuela Martelli
1h35, Chili



DOMINGO Y LA NIEBLA

Fiction de Ariel Escalante Mesa
1h32, Costa Rica



TENGO SUEÑOS ELECTRICOS

Fiction de Valentina Maurel
Costa Rica



MOTHER LODE

Fiction de Matteo Tortone
1h26, Peruvien



SUBLIME

Fiction de Mariano Biasin
1h40, Argentine



CAMILA SALDRÁ ESTA NOCHE

Fiction de Inés Barrionuevo
1h43, Argentine



LA JAURIA

Fiction de Andrés Ramirez
Pullido
1h26, Argentine



LOS REYES DEL MUNDO

Fiction de Laura Mora
1h40, Colombie



LA HIJA DE TODAS LA RABIAS

Fiction de Laura Baumeister
de Montis
1h30, Nicaragua



LE SECRET DES PERLIMS

Fiction de Aleu Abreu
(animation)
1h20, Brésil



ALIS

Documentaire de Clare
Weiskopf et Nicolás Van
Hemelryck
1h24, Colombie



TINNITUS

Fiction de Elizabeth Avellán,
Gregório Graziosi
1h45, Brésil



REGRA 34

Fiction de Julia Murat
1h40, Brésil

VICENTA B

Fiction de Carlos Lechuga
1h17, Cuba, France, Colombie,
Norvège, USA

ÉQUIPE DE LA PLATEFORME PROFESSIONNELLE EQUIPO DE LA PLATAFORMA PROFESSIONAL PROFESSIONAL PLATFORM TEAM

Coordination générale

Eva MORSCH KIHN
avec
Daniela MONTEIRO
Clémence WÜRZ

Accueil et production

José ANCINE
Lola CANALES
Margot DA SILVA
Cecilia HINOJOSA
Lisa PAZ
Christiano POLETTI
Lucile RIBUE
Cynthia RODRIGUEZ BRAVO
Françoise ROIG NORTIER

Interprètes

Sylvie DEBS
Sanja DALIPAGIC ANDJELKOVIC
Magali KABOUS
Marjorie YERUSHA

Projection

Romain MASON

Sélection

Guy BOISSIERES
Stéphanie BOUSQUET
Julieta CEJAS
Emmanuel DENIAUD
Georges GOLDENSTERN
Eva MORSCH KIHN
Francisca LUCERO
Odile RIGONI
Esther SAINT-DIZIER
Francis SAINT-DIZIER

Presse et Communication

Isabelle BURON
Thierry CAMPANATI
Muriel JUSTIS

Conception Graphique

Vanessa DUBOIS

Graphiste

Lola BORDENAVE

Traductions

Beatriz CALMETTES
Anaïs GALLARDO
Cécilia HINOJOSA
Montserrat PONS AYESTA
Maya SMUNDAK
Lucía VIDAL

Relecture

Sonia CONTI
Margot Da SILVA
Marie Françoise GOVIN
Cecilia HINOJOSA
Cédric LEPINE
Alba PAZ
Lucile RIBUE

Guest Office

Loona JOSEPH
Francina NOGUERA

Régie

Charline BRUEL
Julien LACOSTE

Administration

Elen GALLIEN
Mathilde VILDAMNE

ORGANISATION

ARCALT
77 rue du Taur
31 000 Toulouse
00 33 561 32 98 83
Plateforme Professionnelle
Eva Morsch Kihn
eva@cinelatino.fr



Pour tout renseignement sur les activités
de SIGNIS dans le monde entier et en
particulier en Amérique latine et pour lire
la revue SIGNIS MEDIA (éditée en trois
langues) : www.signis.net



cinélatino
35^{es} rencontres de Toulouse
24 mars - 2 avril 2013
www.cinelatino.fr



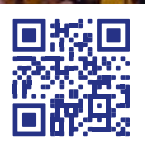
L'Association des Producteurs Indépendants
de la Filière Audiovisuelle d'Occitanie



OCCITANIE 1001 FESTIVALS

“1 000 et 1 raisons
de vous émerveiller”

Carole Delga, Présidente de la Région



#1001FESTIVALS

Festival “Convivencia”
Canal du Midi, Canal des deux Mers
(Hérault, Aude, Haute-Garonne,
Tarn-et-Garonne)



La Région
Occitanie
Pyrénées - Méditerranée